# SONY



# Trinitron Colour Television

Betjeningsvejledning	DK
Manual de Instrucciones	ES
Kayttöohje	FI
Bruksanvisning	NO
Instruções de funcionamento	РТ
Styrfunktioner	SE





© 2002 Sony Corporation

DK



# Tak, fordi De har valgt dette Sony Trinitron TV-apparat.

Før De anvender dette TV-apparat bedes De læse denne brugsanvisning grundigt og gemme den til senere brug.

OK knappen

♠, ♦ og ♦ knapperne MENU knappen —

Denne brugsanvisning indeholder illustrationer af fjernbetjeningen, hvor nogle af knapperne er hvide.

Dette viser de knapper, De skal trykke på, når De følger anvisningerne.

F.eks. viser illustrationen til højre, at De skal trykke på knapperne MENU,  $\blacklozenge, \blacklozenge, \blacklozenge$  og OK.



# Kom godt i gang

Check af det medfølgende tilbehør	.4
Isætning af batterier i fjernbetjeningen	.4
Tilslutning af antenne og videoafspiller.	. 5
Sådan tændes TV-apparatet	. 5
Automatisk indstilling af TV-apparatet	. 6

# Grundlæggende funktioner

Oversigt over fjernbetjeningens knapper7	1
Oversigt over TV-apparatets knapper	;
Tekst-tv	)
Tekst-tv menu	0
Multi Picture In Picture (Multi PIP)1	.1
Picture And Picture (PAP)1	1
Skærmfunktion1	2
NexTView elektronisk programvejledning (EPG)1	3

### Avancerede funktioner

5
5
6
7
7
8
9
0

### Yderligere oplysninger

Tilslutning af andet udstyr til TV-apparatet.	21
Fjernbetjening af andet udstyr	23
Specifikationer	24
Fejlsøgning	24

Følg trin 1 - 5 for at installere TV-apparatet og se programmerne.







Batterier

Fjernbetjening



# Isætning af batterier i fjernbetjeningen







Husk altid at:

- vende batterierne korrekt, når De sætter dem i,
- bortskaffe brugte batterier på en miljøvenlig måde.



# Tilslutning af en antenne



**1.** Slut antenneledningen til det antennestik, der er mærket  $\int [ bag på TV-apparatet.$ 

# Tilslutning af antenne og videoafspiller



- **1.** Slut antenneledningen til IN\* stikket på videoafspilleren.
- 2. Slut en RF-ledning fra OUT\*-stikket på videoafspilleren til antennestikket mærket 7 bag på TV-apparatet.
- 3. Slut en 21-bens scartledning fra scartstikket mærket ⊕+3/-⊕3 bag på TV-apparatet til scartstikket på videoafspilleren\*\*
  - **Bemærk**: \*Stiknavnene kan variere afhængig af videoafspillerens mærke og model. Se videoafspillerens brugsanvisning for at få flere oplysninger.

\*\*Hvis Deres video ikke har et scartstik, følges ovennævnte tilslutningsanvisninger, idet De ser bort fra oplysningerne om tilslutning af scartledning.

De skal også foretage manuel indstilling af videoafspilleren til et ekstra TV-program (helst program 0 - se afsnittet 'Manuel indstilling af programmer' i denne brugsanvisning).



(III)

- **1.** Sæt TV-stikket i stikkontakten (220 240V AC, 50 Hz).
- **2.** TV-apparatet tændes normalt. Hvis ikke trykkes på On/Off knappen ① foran på TV-apparatet.

Hvis den røde standby indikator foran på TVapparatet er tændt, trykkes på TV I/O knappen på fjernbetjeningen for at tænde TV-apparatet. Vær tålmodig, idet det kan vare et par minutter, før billedet vises på TV-skærmen.

On/Off knap

# Automatisk indstilling af TV-apparatet

1. Når De tænder TV-apparatet for første gang, vises Sony logoet på TV-skærmen efterfulgt af menuen Sprog/Land, hvor ordet 'English' er fremhævet. Tryk på ♠ eller ♦ på fjernbetjeningen for at fremhæve det ønskede sprog. Tryk på OK for at bekræfte Deres valg. Fra nu af vises alle menuer på det valgte sprog.



2. Ordet 'Land' fremhæves nu. Tryk på ♦ eller ♦ på fjernbetjeningen for at fremhæve det land, hvor De anvender TV-apparatet. Det er vigtigt at vælge det korrekte land for at sikre korrekt tekst-tv visning. Tryk på OK for at bekræfte Deres valg.



**3.** Prompten for justering af billedrotation vises. I nogle tilfælde kan jordens naturlige magnetisme få skærmen til at hælde.



- a) Hvis der ikke er brug for korrektion, skal De trykke på 🕈 på fjernbetjeningen.
- b) Hvis der er brug for korrektion, skal De trykke på **OK** på fjernbetjeningen. Tryk på ♦ eller ♦ for at rotere billedet i et interval på -5 til +5. Tryk på **OK** for at lagre.
- **4.** Nu vises autotune skærmbilledet. Tryk på **OK** for at vælge **Ja**. Nu starter den automatiske indstillingsprocedure, hvor alle de kanaler, der er til rådighed, indstilles.



Der vises et display på TV-skærmen, der fortæller, hvor langt indstillingsproceduren er kommet.

Hvis der ikke findes nogen programmer, vises et display på TV-skærmen, der beder Dem bekræfte, at antennen er tilsluttet. Check at antennen er tilsluttet korrekt, og tryk derefter på **OK** for at gentage indstillingsproceduren.

- **5.** Når alle programmer er indstillet, vises menuen 'Programsortering'. Med denne menu kan De ændre programmernes rækkefølge på TV-apparatet.
  - a) Hvis De ikke ønsker at ændre rækkefølgen, skal De trykke på MENU knappen for at fjerne menuen 'Programsortering' fra TV-skærmen.
  - b) Hvis De ønsker at ændre rækkefølgen, skal De trykke på V eller v for at vælge det program, De ønsker at ændre, og derefter trykke på b. Tryk på V eller v for at vælge den nye position til det valgte program. Tryk på OK for at bekræfte valget. Det valgte program flytter til den nye placering. Gentag denne procedure, hvis De ønsker at flytte andre programmer. Tryk på MENU for at fjerne menuen 'Programsortering' fra TV-skærmen, når De er færdig med at ændre programmernes rækkefølge.

# TV-apparatet har nu indstillet alle de programmer, der er til rådighed, og er klar til brug



# Oversigt over fjernbetjeningens knapper



#### **1** Mute-knappen

Tryk her for at afbryde TV-apparatets lyd Tryk igen for at tænde for lyden på ny.

#### VIDEO Standby-knap

Tryk her for at slukke midlertidigt for video- eller DVD-afspiller.

### **3** TV Standby-knap

Tryk her for at slukke TV-apparatet midlertidigt. Standby indikatoren foran på TV-apparatet er tændt. Tryk igen for at komme tilbage til den normale drift.

### 4 **MODE** ► vælger

Denne fjernbetjening kan også anvendes til andet udstyr. Se afsnittet 'Fjernbetjening af andet udstyr' for at få nærmere oplysninger.

### **5** PAP Swap knappen

Tryk her for at bytte om på billederne i funktionen Picture And Picture (PAP). Se afsnittet 'Picture And Picture (PAP)' for at få nærmere oplysninger.

#### **6** Knap til fastfrysning af billedet

Tryk her for at fastholde billedet. Tryk igen for at vende tilbage til normal TV-funktion.

#### Cifferknapper

 $N_{ar}^{ar} \blacktriangleleft MODE \triangleright vælgeren står på VCR eller TV, trykkes her for at vælge det ønskede programnummer. For tocifrede programnummer indtastes det andet ciffer inden for to sekunder.$ 

### 8 Info/Reveal knappen

I TV-funktion: Tryk her for at få vist oplysninger på skærmen, f.eks. programnummer osv. I tekst-tv: Tryk er for at få vist skjulte oplysninger (f.eks. svar på en quiz). Tryk igen for at annullere.

### **9** Knappen billedfunktion

Tryk flere gange for at ændre 'Billedfunktion' uden at gå ind i menuen 'Billedjustering'.

### **1** Knappen lydfunktion

Tryk flere gange for at ændre 'Lydfunktion' uden at gå ind i menuen 'Lydjustering'.

#### **U** TV-knappen

Tryk her for at vende tilbage til normal TVfunktion fra tekst-tv eller videofunktion.

### Betjeningshjul og OK

I TV menusystemet: Tryk på knapperne på betjeningshjulet for at skifte mellem funktionerne i hvert display. Tryk på OK for at bekræfte et valg.

**I normal TV-funktion:** Tryk på OK for at få vist en programoversigt. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve et program. Tryk på  $\blacklozenge$  for at få vist det valgte program.

**Bemærk:** Når  $\triangleleft$  MODE  $\triangleright$  vælgeren er indstillet på video eller DVD, er det betjeningshjulet og OK knapperne, der styrer video- eller DVDafspillerens vigtigste funktioner.

# B REC knap

Når  $\triangleleft$  MODE  $\triangleright$  vælgeren er indstillet til video, trykkes på denne knap for at begynde at optage.

#### **9** Volumenknapper

Tryk for at øge(+)/nedsætte(-) lydstyrken.

### 🕑 EPG-knap

Tryk for at få vist den elektroniske programvejledning. Se afsnittet 'NexTView elektronisk programvejledning (EPG)' for at få flere oplysninger.

#### **1** PAP-knappen

Tryk her for at komme ind i Picture And Picture (PAP) funktionen. Se afsnittet 'Picture And Picture (PAP)' for at få flere oplysninger.

### T Knappen Input Vælg/Hold

I TV-funktion: Tryk her for at vælge signaler fra udstyr, der er tilsluttet TV-stikkene (se afsnittet 'Tilslutning af ekstraudstyr' for at få flere oplysninger).

I tekst-tv funktion: Tryk her for at holde fast ved den aktuelle side. Tryk igen for at annullere.

#### B Program retur knappen

Tryk her for at vende tilbage til det sidst anvendte program (hvis det har været anvendt i mindst 5 sekunder).

**Bemærk**: Hvis  $\triangleleft$  MODE  $\blacktriangleright$  vælgeren er indstillet på video, kan denne knap bruges til at vælge tocifrede programnumre, f.eks. tryk på  $\bigcirc$ og derefter 2 og 3 for at vælge program 23.

#### Multi PIP knappen

Tryk her for at komme ind i funktionen Multi Picture In Picture (Multi PIP). Se afsnittet 'Multi Picture In Picture (Multi PIP)' for at få flere oplysninger.

#### Screen Mode knappen

Tryk flere gange for at ændre skærmfunktionen. Se afsnittet 'Skærmfunktion' for at få flere oplysninger.

#### 21 Tekst-knappen

Tryk her for at aktivere eller deaktivere tekst-tv. Se afsnittet 'Tekst-tv' for at få flere oplysninger.

#### 22 Menu-knappen

Tryk her for at komme ind i menusystemet på dette TV-apparat. Se afsnittet 'Brug af TVapparatets menusystem' for at få flere oplysninger.

### 23 Programknapper

**I TV-funktion:** Tryk her for at få vist næste (+) eller foregående (-) program.

**I tekst-tv funktion:** Tryk her for at vælge næste (+) eller foregående (-) tekst-tv side.

#### Farvede knapper

'Billedfunktion', 'Lydfunktion', 'Multi Picture In Picture (Multi PIP)' og 'Skærmfunktion' knapperne kan også anvendes som Fastext knapper. Se afsnittet 'Tekst-tv' for at få flere oplysninger.



# Oversigt over TV-apparatets knapper



**Bemærk:** Få flere oplysninger om stikkene på sidepanelet i afsnittet 'Sådan sluttes andet udstyr til TV-apparatet'.

# Tekst-tv

De fleste TV-programmer har en tekst-tv tjeneste. Sørg for at modtage et godt signal, ellers kan der ske tekst-tv fejl.

# Visning af tekst-tv



- Vælg det TV-program, der har den tekst-tv tjeneste, De ønsker at få vist.
- - Bemærk: I P&T funktionen trykkes på ⊕ efterfulgt af PROG+/- for at ændre programmet på TV-skærmen. Tryk på ⊕ igen for at vende tilbage til normal tekst-tv modtagelse.

  - Tryk på 🗐 for tredje gang for at komme til Mix-funktionen.
- **3.** Tryk på cifferknapperne på fjernbetjeningen for at indtaste de tre cifre i det sidetal, De ønsker at se. Eller tryk på l eller 𝐨 for at få vist foregående eller næste side. Efter kort tid vises siden på skærmen.



- **4** Indtast flere 3-cifrede sidetal efter behov.
- **5.** Tryk på 🗋 på fjernbetjeningen for at forlade tekst-tv funktionen.

### Sådan anvendes tekst-tv funktionerne

Funktion	Anvendelse
<b>Underside</b> Nogle sider indeholder undersider, der følger automatisk. Med denne funktion kan De få direkte adgang til den ønskede underside.	Tryk på ← eller → for at vælge den ønskede underside.
<b>Hold</b> Med denne funktion kan De holde fast ved den aktuelle side, indtil De er klar til at fortsætte.	Tryk på €)/≩ for at fastholde den side, der vises lige nu. Tryk igen for at annullere.
<b>Fastext</b> Med Fastext kan De hurtigt og nemt få adgang til siderne. Når Fastext er til rådighed vises fire farvede genstande nederst på skærmen.	Tryk på den tilsvarende, farvede knap på fjernbetjeningen for at få adgang til den ønskede side.
<b>Page Catching</b> Med denne funktion kan De hurtigt springe fra én side til en anden.	Ved visning af en side, der indeholder flere sidetal (f.eks. indekssiden), skal De trykke på <b>OK</b> . Tryk på ♦ eller ♦ for at fremhæve det ønskede sidetal. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte valget. Den valgte side vises på TV-skærmen.

# **Tekst-tv menuen**

Menuen 'Tekst-tv' giver adgang til flere tekst-tv funktioner.



# Multi Picture In Picture (Multi PIP)

Denne funktion viser 13 forskellige programmer på skærmen samtidig. Herfra kan De vælge, hvilket program, De ønsker at se.



Tryk på 🌐 for at komme ind i Multi PIP-funktionen.



- 2. Tryk flere gange på PROG +/- for at vælge de næste eller de foregående 12 programmer.
- **3.** Tryk på ♠, ♥, ♦ eller ♦ for at skifte mellem de 13 viste programmer.
- **4**. Tryk på **OK** for at vælge det indrammede program. Dette program flytter nu ind i midten.
- 5. Tryk på OK igen for at se det valgte program eller tryk på 🏽 for at forlade Multi PIP funktionen.

# **Picture And Picture (PAP)**

Denne funktion opdeler skærmen i to dele, så det er muligt at se to programmer samtidig. Lyden fra venstre skærmbillede kommer ud af TV-apparatets højtalere, medens lyden fra højre skærmbillede kan vælges via hovedtelefoner.

- MODE · · · 8/2 0/0-0/0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0 H ň ► ok ₽., \*° <del>4</del>4 +
- Tryk på **O** for at komme ind i PAP-funktionen.



- **2.** Se forklaringer til hver valgmulighed i tabellen nedenfor.
- **3.** Tryk på **•** for at forlade PAP-funktionen.

Valgmulighed	Anvendelse	
Valg af lyd til hovedtelefoner	Medens TV-apparatet er i PAP-funktion, indstilles 'GTo-kanal lyd' funktionen til 'PAP' (Se afsnittet 'Lydjusteringsmenuen' for at få flere oplysninger.)	
Ændring af programmet på venstre skærmbillede	Tryk på <b>cifferknapperne</b> eller <b>PROG +/-</b> for at vælge det ønskede program. Eller tryk på €/ (♣) knappen for at se billeder fra udstyr, der er sluttet til TV-apparatets AV-stik.	
Ændring af programmet på højre skærmbillede	Tryk på ♦ knappen. Symbolet ♦ vises på højre skærmbillede. Tryk på <b>cifferknapperne</b> eller <b>PROG</b> +/- for at vælge det ønskede program. Eller tryk på €/善 for at se billeder fra udstyr, der er tilsluttet TV-apparatets AV-stik.	
Ombytning af skærmbilleder	Tryk på 🕒 for at bytte om på skærmbillederne.	
Zooming af skærmbilleder	Tryk på ← eller → for at ændre de to skærmbilleders størrelse.	

# Skærmfunktion

3.

De billeder TV'et modtager kan være i et af flere format (f.eks. traditionelt 4:3 format, 16:9 bredskærm/ widescreen format). Det er muligt at ændre TV skærmens format manuelt til den udsendelse der bliver sendt\*.



- 1. Hold/tryk 🖽 knappen nede på fjernbetjeningen for at se skærmindstillingsmenuen menuen på TV skærmen.
- Tryk 🌐 knappen flere gange (eller brug 🔶 og 🗣 knapperne) for at vælge et af følgende indstillinger. 2.

Bekræft valget ved at trykke på OK.

#### Bred

For at se bredskærm programmer (f.eks. Digital/Satelit, TV, DVD)



### Zoom

For at se cinemascopic (letterbox format) udsendelser (f.eks. film i letterbox format)



### 14:9

For at se 14:9 programmer. Dette format kompromiserer mellem 4:3 og Bred format.



4:3 For at se traditionelt 4:3 programmer (f.eks. ikke bredskærms TV).

Skaber en



# Smart bredskærmseffekt til traditionelt 4:3 programmer, der får billedet til at fylde skærmen. 4:3 programmer Set i Smart format

Bemærk: \*Alternativt, sæt 'Auto format' valgmuligheden menuen på 'On'. TV'et vill automatisk vælge det bedste format, der passer til programmet. Der henvises til "Funktions menu" for flere detaljer.

I 'Smart', 'Zoom' og '14:9' formatter, kan dele af billedets bund og top blive skåret væk. Tryk ♠ eller ♦ knapperne for at tilpasse billed positionen på skærmen (f.eks. for at læse undertekster)

# NexTView elektronisk programvejledning (EPG)

Med NexTView elektronisk programvejledning (EPG) kan De få programoplysninger fra forskellige programudbydere, hvis denne service er til rådighed.

# Valg af NexTView udbyder

Deres TV-apparat vælger automatisk den bedste NexTView udbyder til Dem. Denne tjeneste er til rådighed ca. 30 minutter efter, at De automatisk har indstillet TV-apparatet. De kan imidlertid ændre dette valg, hvis De ønsker det.

- - Tryk på **MENU** knappen på fjernbetjeningen for at få vist menuen på TV-skærmen.
  - Tryk på ◆ eller ◆ for at vælge symbolet. Tryk på ◆ for at komme ind i menuen 'Opsætning'.
     Tryk på ◆ eller ◆ for at fremhæve 'Vælg NexTView' og tryk derefter på ◆ for at bekræfte. Der vises en liste, der indeholder alle tilgængelige NexTView udbydere.
     Tryk på ◆ eller ◆ for at fremhæve den ønskede NextView udbyder\*.
  - **5.** Tryk på **OK** for at bekræfte og gemme det valgte.
  - **6.** Tryk på **MENU** for at komme tilbage til den normale TV-funktion.
  - **Bemærk:** \*Vælg funktionen '-----' for at modtage den EPG-tjeneste, der udbydes af det aktuelle TV-program. Når De skifter program, indlæses EPG for det nye program automatisk (hvis der er en EPG-tjeneste til rådighed).

# Visning og brug af NexTView

1. Tryk på på fjernbetjeningen for at få vist NexTView på TV-skærmen. I nogle tilfælde skal De også trykke på ← for at få vist Sony's eletroniske programvejledning.



- **2.** Tryk på **♦**, **♦** og **♦** for at flytte markøren rundt på skærmen.
- **3.** Tryk på **OK** for at bekræfte et valg.
  - a) Hvis De trykker på OK i dato-, tidspunkt- eller ikon-/temakolonnerne, skifter programlisten i overensstemmelse med det valgte.
  - b) Hvis De trykker på OK på programlisten, vises det valgte program. Men hvis det pågældende program ikke sendes i øjeblikket, vises menuen 'Lang Info' (se næste side).
- **4** Tryk på 🗊 på fjernbetjeningen for at forlade NexTView.



## Brug af menuen 'Brugerindstilling'

De kan indstille denne menu, så kun de programtyper, De ønsker at se, vises i programlistekolonnen.



- Vælg <sup>©</sup> ikonet i menuen NexTView. Tryk på → for at få vist menuen 'Brugerindstilling'.
- 2. Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge den ønskede programtype. Tryk på OK for at bekræfte valget.
- **3.** Gentag trin 2 for alle de programtyper, De ønsker at have på listen.
- **4.** Tryk på → for at vælge → ikonet i menuen. Tryk på **OK** for at vende tilbage til den foregående menu.
- 5. Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge ③ ikonet igen. Tryk på OK for at aktivere de valgte 'Brugerindstillinger'.

### Brug af menuen 'Lang Info'

Med denne funktion kan De indstille timere og optage valgte programmer.

Tryk på ♠ eller ♥ for at vælge et fremtidigt program på programlisten.



**2.** Tryk på **OK** for at få vist menuen 'Lang Info'.



- **3.** Tryk på **♦** eller **♦** for at fremhæve den ønskede mulighed.
- **4.** Tryk på → for at vælge → ikonet. Tryk på **OK** for at vende tilbage til den foregående menu.

Følgende tabel	forklarer de	e enkelte funktioner:
----------------	--------------	-----------------------

Funktion	Anvendelse	
Sådan indstilles timeren	Tryk på ← eller → for at fremhæve ④ symbolet. Tryk på <b>OK</b> for at indstille timeren. Når timeren er indstillet, vises et ursymbol ved programmet i menuen NexTView. Kort før programmet starter, vises en meddelelse, der spørger, om De stadig ønsker at se programmet.	
Sådan vises timertabellen	Tryk på B eller b for at fremhæve 🕮 symbolet. Tryk på OK for at slå timertabellen Til eller Fra. Denne tabel kan vise indtil 5 timede programmer, som De har indstillet.	
Sådan optages en udsendelse (kun til Smartlink videoafspillere)	<ul> <li>Tryk på B eller b for at fremhæve  symbolet. Tryk på OK for at downloade programinformationer til videoafspilleren. De kan derefter opsætte følgende:</li> <li>VPS/PDC Tryk på B for at vælge VPS/PDC. Tryk på OK for at vælge Til eller Fra. Når funktionen er indstillet på Til, vil De ikke gå glip af nogen del af optagelsen, selv om der sker en ændring i TV-programmerne. Dette virker kun buis det vælgte program udender at VPS/PDC signal</li> </ul>	
	Hastighed	Tryk på v for at vælge hastighed. Tryk på <b>OK</b> for at vælge SP for standardafspilning eller LP for long play. Med long play kan De optage dobbelt så meget på et videobånd. Billedkvaliteten kan imidlertid blive ringere.
	Videoopsætning	g Tryk på v for at vælge opsætning af videoafspiller. Tryk på <b>OK</b> for at vælge, hvilken videoafspiller, De ønsker at programmere. Vælg mellem VCR1 og VCR2.

# Brug af TV-apparatets menusystem

Dette TV-apparat indeholder et menusystem, der er baseret på en række skærmbilleder. Disse skærmbilleder hjælper Dem til at få mest muligt udbytte af Deres TV-apparat, lige fra tilpasning af billede og lyd til adgang til de avancerede funktioner.

Brug følgende knapper på fjernbetjeningen til at anvende TV-apparatets menusystem:



- **1**. Tryk på **MENU** for at få vist hovedmenuen.
- **2.** Brug disse knapper for at anvende menuen:
  - Tryk på ♦ eller ♦ for at få fremhævet den ønskede menu eller funktion.
  - Tryk på ◆ for at komme ind i den ønskede menu eller funktion.
  - Tryk på 🗲 for at komme tilbage til den seneste menu eller funktion.
  - Tryk på ♥, ♠, ♠ eller ➡ for at ændre indstillingerne for den valgte funktion.
  - Tryk på **OK** for at bekræfte og lagre Deres valg.
- **3.** Tryk på **MENU** for at fjerne menuen fra TV-skærmen.

### Menuen Billedjustering



Med denne menu kan De tilpasse billedet. Fremhæv den ønskede funktion og tryk på  $\Rightarrow$  for at vælge. Denne tabel viser de enkelte funktioner, og hvordan de bruges.



Funktion	Anvendelse
<b>Billedfunktion</b> Med denne funktion kan De vælge én af fire billedfunktioner. Funktionerne Live, Film og Spil er indstillet på forhånd, og kun Kontrast kan justeres. Med brugerfunktionen kan De imidlertid justere funktionerne Lys, Farvemætning og Skarphed.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Live, Bruger, Film eller Spil. Tryk på OK for at bekræfte.
Kontrast, Lys, Farvemætning, Skarphed Med disse funktioner kan De justere kontrast, lys, farvemætning og skarphed. Bemærk:Lys, farvemætning og skarphed kan kun justeres, når Billedfunktionen er indstillet til Bruger.	Tryk på ← eller → for at indstille niveauerne. Tryk på OK for at bekræfte.
<b>Normalindst.</b> Denne funktion indstiller alle billedindstillinger til de niveauer, der er indstillet fra fabrikken.	Tryk på ♦ for at genindstille standard-billedindstillingerne.
Al (Kunstig intelligens) Denne funktion overvåger billedet og begrænser enhver pludselig forøgelse af lys og kontrast.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge On eller Off. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte.
<b>Støjreduktion</b> I nogle tilfælde kan et svagt signal give et billede med 'sne' (kaldes billedstøj). Denne funktion kan bidrage til at reducere denne virkning.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Høj, Mellem, Lav, Auto eller Fra. Tryk på OK for at bekræfte.
DRC-funktion         Med DRC (Digital Reality Creation) funktionen kan De få         billeder af højere kvalitet på Deres TV-apparat. Følgende         indstillinger er til rådighed:         Off:       Almindelig 100Hz billedkvalitet.         DRC 50:       Forbedrete billedopløsning.         DRC 100:       Optimal billedopløsning.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Off, DRC 50 eller DRC 100. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte.
Farvetone         Med denne funktion kan De ændre billedets farvetone.         Følgende indstillinger er til rådighed:         Varm:       Giver de hvide farver en rød nuance.         Normal:       Giver de hvide farver en neutral nuance.         Kølig:       Giver de hvide farver en blå nuance.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Varm, Normal eller Kølig. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte.

# Menuen Lydjustering

Med denne menu kan De tilpasse lyden. Fremhæv den ønskede funktion og tryk på  $\Rightarrow$  for at vælge. Følgende tabel forklarer hver enkelt funktion, og hvordan den anvendes.







Funktion	Anvendelse
<b>Lydeffekt</b> Med denne funktion kan De vælge én af fire lydfunktioner.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Bruger, Dolby V*, Dynamisk** eller Naturlig**. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte.
Equalizer-justering Med denne funktion kan De tilpasse lyden ved at justere fem frekvensbånd. Bemærk:Denne funktion er kun til rådighed, når Lyd Effekter er indstillet på Bruger.	Tryk på B eller b for at vælge det ønskede bånd. Tryk på ♦ eller ♦ for at justere frekvensniveau. Tryk på OK for at bekræfte.
Virtual Effekt Med denne funktion kan De justere niveauet for surround sound effekten, når De lytter til en Dolby surround sound udsendelse. Bemærk:Denne funktion er kun til rådighed, når Lyd Effekter er indstillet på Dolby V.	Tryk på ← eller → for at indstille effekt-niveauet. Tryk på OK for at bekræfte.
<b>Balance</b> Med denne funktion kan De indstille lydbalancen mellem venstre og højre højtaler.	Tryk på ♦ eller ♦ for at indstille balancen. Tryk på OK for at bekræfte.
Auto lydstyrke Kontrol I nogle tilfælde ændres det udsendte lydniveau (f.eks. er reklamerne tit højere end programmerne). Med denne funktion kan De udligne denne virkning, så De opnår et konstant lydniveau.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Fra eller Til. Tryk på OK for at bekræfte.
<b>To-kanal lyd</b> <b>Når De modtager en tosproget udsendelse:</b> Med denne funktion kan De vælge, hvilket sprog, De ønsker at lytte til.	Under en tosproget udsendelse: Tryk på ♦ eller ♥ for at vælge A at høre det første sprog eller B at høre det andet sprog. Tryk på OK for at bekræfte.
<b>Under en stereoudsendelse:</b> Med denne funktion kan De vælge mellem mono eller stereo.	<b>Under en stereoudsendelse:</b> Tryk på <b>♦</b> eller <b>♦</b> for at vælge Mono eller Stereo. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte.
<b>Audio-out Vol.</b> Med denne funktion kan De samtidig indstille lydstyrken for hovedtelefonstikket og lydstyrken for Audio output stikkene bag på TV-apparatet.	Tryk på ♦eller ♦ for at indstille lydstyrken for hovedtelefonen og Audio output stikkene. Tryk på OK for at bekræfte.
<ul> <li>GTo-kanal lyd</li> <li>Med denne funktion kan De ændre lydindstillingerne, når TV-apparatet er i PAP-funktion. Følgende indstillinger er til rådighed:</li> <li>Stereo: Lyden fra den ene skærm sendes til både TV-apparatets højtalere og hovedtelefonerne.</li> <li>PAP: Lyden fra venstre skærmbillede sendes til TV-apparatets højtalere, og lyden fra højre skærmbillede sendes til hovedtelefonerne.</li> </ul>	Tryk på ♦ eller ♥ for at vælge Stereo eller PAP. Tryk på OK for at bekræfte.

Bemærk: \*Når 'Dolby V' er valgt, simulerer TV-apparatet den fulde virkning af Dolby Pro Logic Surround sound uden behov for yderligere højtalere. Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' og det dobbelte D-symbol er varemærker, der tilhører Dolby Laboratories.
 \*\*\*Naturlig' og 'Dynamisk' er funktioner ved 'BBE High Definition Sound System'. Dette system forbedrer lydens klarhed, detaljer og nærvær og gør musikken mere realistisk.

### Funktionsmenu

Med denne menu kan De indstille Automatisk sluk og indstille et signal til udsendelse fra AV3-stikket. Følgende tabel forklarer hver enkelt funktion, og hvordan den anvendes:



Funktion	Anvendelse
Automatisk format Når denne funktion er aktiveret, kan TV-apparatet automatisk justere billedets størrelse, så det passer til udsendelsen.	Tryk på ♠ eller ♦ for at vælge "Til" eller "Fra". Tryk på OK for at bekræfte.
Format-korrektion (kun hvis "Automatisk format" er aktiveret) Ved visning af 4:3 eller 14:9 udsendelser vil der være mørke områder langs skærmens kanter. De mulige indstillinger er: Fra: De mørke områder forbliver på TV-skærmen. Til: TV-apparatet skifter automatisk til Smart indstilling, så mørke områder forsvinder fra skærmen	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge Til eller Fra. Tryk på OK for at bekræfte.
Automatisk sluk Med denne funktion kan De indstille en periode, hvorefter TV- apparatet selv går i standby funktion. Det kan være i 10-minutters intervaller indtil maksimalt 90 minutter.	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge den ønskede periode. Tryk på OK for at bekræfte.
<ul> <li>AV3 udgang</li> <li>Med denne funktion kan De indstille, hvilken signalkilde, der sendes fra AV3 scartstikket (mærket ↔ 3/-③3) bag på TV-apparatet. Hvis De slutter et videoapparat til dette stik, kan De optage fra udstyr, der er tilsluttet TV-apparatets øvrige stik. Følgende indstillinger er til rådighed:</li> <li>TV: Sender TV-signalet.</li> <li>AV1: Sender signalet fra udstyr, der er sluttet til - ⊕1 stikket bag på TV-apparatet.</li> <li>AV2: Sender signalet fra udstyr, der er sluttet til - ⊕2 stikket bag på TV-apparatet.</li> <li>AV3: Sender signalet fra udstyr, der er sluttet til - ⊕1/-@3/-@3 stikket bag på TV-apparatet.</li> <li>AV4: Sender signalet fra udstyr, der er sluttet til - ⊕1/-@4 stikket bag på TV-apparatet.</li> <li>AV5: Sender signalet fra udstyr, der er sluttet til - ⊕1/-@4 stikket på siden af TV-apparatet.</li> </ul>	Tryk på ♦ eller ♦ for at vælge TV, AV1, AV2, AV3, AV4 eller AV5. Tryk på <b>OK</b> for at bekræfte.

### Menuen Opsætning

Denne menu indeholder avancerede funktioner, som De kan bruge til at tilpasse TV-apparatet. Funktionerne er:

#### Automatisk programindstilling

Alle de programmer, der er til rådighed, blev indstillet, da TV-apparatet første gang blev installeret. Med funktionen 'Automatisk prgr.-indstil' i menuen 'Opsætning' kan De gentage denne procedure (f.eks. for at geninstallere TV-apparatet på en anden placering eller søge efter nye programmer, som udbyderne har startet).

Medens funktionen 'Auto prgr.-indstil' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at vælge. Prompten for automatisk programindstilling vises på skærmen. Tryk på **OK** for at starte den automatiske programindstilling. Når alle programmer er indstillet, vender det indstillede TV-apparat tilbage til normal funktion.



#### Programsortering

Med funktionen 'Programsortering' i menuen 'Opsætning' kan De ændre den rækkefølge, i hvilken programmerne er gemt i TV-apparatet.

Når funktionen 'Programsortering' er fremhævet, skal De trykke  $\Rightarrow$  for at komme ind i menuen 'Programsortering'. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve det program, De ønsker at flytte til en ny placering, og tryk derefter på  $\blacklozenge$  for at vælge. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve den nye placering til programmet, og tryk derefter på **OK**. Det valgte program er nu flyttet til den nye placering. Gentag eventuelt denne procedure for at flytte andre programmer.

#### Vælg NexTView

Medens funktionen 'Vælg NexTView' er fremhævet, trykkes på ◆ for at komme ind i menuen 'Vælg NexTView'. Se 'NexTView elektroniske programvejledning (EPG)' for at få flere oplysninger.

#### AV navngivning

Med funktionen 'AV navngivning' i menuen 'Opsætning' kan De tildele et navn til alt udstyr, der er tilsluttet TV-apparatets AV-stik. Navnet vises kortvarigt på skærmen, når udstyret vælges.

Medens funktionen 'AV navngivning' er fremhævet, skal De trykke på  $\blacklozenge$  for at komme ind i menuen 'AV navngivning'. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve det stik, De ønsker at navngive. Tryk \$ for at vælge AUTO FORMAT kolonnen. Tryk \$ eller \$ for at vælge "Off" eller "On" (For flere detaljer om "Auto Format", refereres der til "Funktions menu".) Tryk på  $\blacklozenge$  for at vælge kolonnen NAVN. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at vælge første tegn. Tryk på  $\blacklozenge$  for at bekræfte dette tegn. Vælg de andre tegn på samme måde (indtil maksimalt fem tegn). Tryk på **OK** for at gemme, når alle tegn er valgt.

#### Manuel opsætning

Medens funktionen 'Manuel opsætning' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at komme ind i menuen 'Manuel opsætning'.

### Menuen Manuel opsætning

Denne menu giver Dem adgang til mere avancerede funktioner. Funktionerne er følgende:



#### Sprog/land

Da TV-apparatet første gang blev installeret, blev De bedt om at vælge sprog og land. Funktionen 'Sprog/ land' i menuen 'Manuel opsætning' giver mulighed for at ændre disse indstillinger.

Medens funktionen 'Sprog/land' er fremhævet, skal De trykke på  $\blacklozenge$  for at komme ind i menuen 'Sprog/land'. Tryk  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at vælge 'Sprog' eller 'Land'. Tryk på  $\blacklozenge$  for at justere'. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve den ønskede indstilling. Tryk på **OK** for at bekræfte.

#### Manuel programindstilling

Medens funktionen 'Manuel prgr.-indstilling' er fremhævet, skal De trykke på **>** for at komme ind i menuen 'Manuel prgr.-indstilling'. Menuen 'Manuel prgr.-indstilling' forklares på næste side.

#### Flere indstillinger

Medens funktionen 'Flere programindstillinger' er fremhævet, skal De trykke på → for at komme ind i menuen 'Flere programindstillinger'. Menuen 'Flere programindstillinger' forklares på side 20.

#### RGB-opsætning

Når De ser signaler fra RGB-udstyr, der er tilsluttet AV1 eller AV2 stikkene (f.eks. DVD-afspiller, PlayStation), kan der være behov for at justere billedet. Med funktionen 'RGB-opsætning' i menuen 'Manuel opsætning' kan De justere størrelse og horisontal placering af signaler fra RGB-udstyr.

Medens funktionen 'RGB-opsætning' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at komme til menuen 'RGB-opsætning'. Tryk på  $\Rightarrow$  for at vælge vandret centrering. Tryk på  $\Rightarrow$  eller  $\blacklozenge$  for at centrere billedet over et interval på -10 til +10. Tryk på  $\clubsuit$  for at gemme. Tryk på  $\clubsuit$  for at vælge Vandret bredde. Tryk på  $\clubsuit$  eller  $\blacklozenge$  for at justere billedstørrelsen over et interval på -10 til +10. Tryk på **OK** for at gemme.

Bemærk: Hvis der ikke er tilsluttet noget RGB-udstyr til enten AV1 eller AV2 scartstikket, vil funktionen 'RGB-opsætning' ikke være til rådighed.

#### Billedrotation

På grund af jordens naturlige magnetfelter kan billedet hælde en smule. Med funktionen 'Billedrotation' i menuen 'Manuel opsætning' kan De udligne denne virkning.

Medens funktionen 'Billedrotation' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at vælge. Tryk på  $\ddagger$  eller  $\ddagger$  for at rotere billedet over et interval på -5 til +5. Tryk på **OK** for at gemme.

#### Personlig ID

Med funktionen 'Personlig ID' i menuen 'Manuel opsætning' kan De indtaste en kode, der kan hjælpe til at spore Dem, hvis Deres TV-apparat skulle blive stjålet og fundet igen. Denne kode kan kun indtastes én gang - noter den ned og opbevar den et sikkert sted.

Medens funktionen 'Personlig ID' er fremhævet, skal De trykke på  $\blacklozenge$  for at vælge. Tryk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for at få vist første tegn i den kode, De ønsker at anvende. Tryk på  $\blacklozenge$  for at vælge. Gentag til alle tegn er indtastet. Tryk på **OK** for at gemme. Der vises et skærmbillede med bekræftelse. Tryk på **OK** for at bekræfte.



## Menuen Manuel prgr.-indstilling

Med funktionen 'Manuel prgr.-indstilling' i menuen 'Manuel opsætning' kan De indstille programmerne manuelt.





Medens funktionen 'Manuel prgr.-indstilling' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at komme ind i menuen 'Manuel prgr.-indstilling'. Tryk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for at fremhæve det program, De ønsker at indstille. Tryk på  $\Rightarrow$  to gange for at vælge SYS-kolonnen. Tryk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for at vælge TV-system (B/G til vesteuropæiske lande, D/K til østeuropæiske lande eller EXT for en ekstern inputkilde). Tryk på  $\Rightarrow$  for at bekræfte og vælge CH-kolonnen. Tryk på  $\Rightarrow$  for at bekræfte og vælge CH-kolonnen. Fryk på  $\Rightarrow$  for at bekræfte. De skal indstille programmet på én af følgende måder:

(a) Hvis De kender programnummer for TV-udsendelsen, video testsignalet eller frekvensen:

Tryk på ciffer knapperne på fjernbetjeningen for at indtaste programnummeret. Tryk på OK for at gemme.

#### (b) Hvis De ikke kender programnummeret:

Tryk på  $\bullet$  for at vælge SØG. TV-apparatet søger automatisk efter det næste ledige TV-program eller video testsignal. Når der er fundet et program, skal De enten trykke **OK** for at gemme eller  $\bullet$  for at fortsætte søgningen.

#### (c) For eksterne inputkilder (EXT):

Tryk på  $\blacklozenge$  for at vælge AV1, AV2, AV3, AV4 eller AV5 afhængig af, hvilket stik, De har sluttet Deres udstyr til. Tryk på **OK** for at gemme.

#### Mærkning af et program

Navne til programmer tages normalt automatisk fra tekst-tv (hvis det er muligt). Dette navn vises kortvarigt på skærmen, når programmet vælges. Med funktionen 'NAVN' i menuen 'Manuel prgr.-indstilling' kan De tildele et navn efter eget valg på indtil 5 tegn eller tal.

Medens funktionen 'Manuel prgr.-indstilling' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at komme ind i menuen 'Manuel prgr.-indstilling'. Tryk på  $\Rightarrow$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve det programnummer, De har brug for. Tryk på  $\Rightarrow$  flere gange for at vælge kolonnen NAVN. Tryk på  $\clubsuit$  eller  $\blacklozenge$  for at vælge det første tegn. Tryk på  $\Rightarrow$  for at bekræfte dette tegn. Vælg de andre tegn på samme måde. Tryk på **OK** for at gemme efter at have valgt alle de ønskede tegn.

#### Sådan springes et program over

Med funktionen 'SKIP' i menuen 'Manuel prgr.-indstilling' menu kan De springe de ubrugte programpositioner over, når De vælger kanaler med **PROG+/-.** De kan imidlertid stadig vælge de oversprungne programmer ved hjælp af **ciffer** knapperne på fjernbetjeningen.

Medens funktionen 'Manuel prgr.-indstilling' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at komme ind i menuen 'Manuel prgr.-indstilling'. Tryk på  $\Rightarrow$  eller  $\blacklozenge$  for at fremhæve det ønskede programnummer. Tryk på  $\Rightarrow$  for at vælge SKIP-kolonnen. Tryk på  $\clubsuit$  for at vælge Til (vælg Fra for at fjerne SKIP-funktionen). Tryk på **OK** for at gemme.

### Menuen Flere programindstillinger



Med funktionen 'Flere programindstillinger' i menuen 'Manuel opsætning' kan De opnå et bedre billede, hvis der er interferens, indstille lydstyrken for et enkelt program, finindstille TV-apparatet og opsætte et program til at vise signaler fra en dekoder.



Medens funktionen 'Flere programindstillinger' er fremhævet, skal De trykke på  $\Rightarrow$  for at komme ind i menuen 'Flere programindstillinger'. Tryk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for at fremhæve det ønskede programnummer. Tryk på  $\Rightarrow$  flere gange for at vælge en af følgende funktioner:

- (a) ATT (RF Attenuator). Dette giver mulighed for at forbedre billedet, hvis der er interferens fra andre programmer. Tryk på ♦ for at vælge Til. Tryk på OK for at gemme.
- (b) VOL (Volume Level Offset). Dette giver mulighed for at indstille lydstyrken for et enkelt program. Tryk på ♦ eller ♠ for at justere lydstyrken over et interval på -7 til +7. Tryk på OK for at gemme.
- (c) AFT (Automatisk finindstilling). Dette giver mulighed for at finindstille et program. Tryk på ♦ eller ♠ for at vælge Til. Eller tryk på ♦ eller ♠ for at justere indstillingsfrekvensen over et interval på -15 til +15. Tryk på OK for at gemme.
- (d) **DEKODER**. Dette giver mulighed for at indstille et program til visning af scramblede signaler (f.eks. fra en betalings-TV dekoder). Tryk på ♦ eller ♠ for at vælge AV1 eller AV3, afhængig af hvilket stik, der er anvendt til tilslutningen. Tryk på **OK** for at gemme. Det ikke-scramblede signal vises nu på det valgte program.

# Tilslutning af andet udstyr til TV-apparatet



Tilslut udstyret som vist på ovenstående illustration.

VIDEO TV

0

( • • MODE • • •

. (0

⊳ ) №

TV RM-938 EH

•+

E

(1) (2) (3)

4 5 6

7 8 9

• \*

(+)

(-

**2.** Tryk på €/ () på fjernbetjeningen, til det korrekte symbol for Deres udstyr vises på TV-skærmen (se tabellen nedenfor).

Symbol på skærmen	Indgangssignaler
- <b>ଇ</b> 1	For udstyr, der er tilsluttet stikket A.
-∋2	For udstyr, der er tilsluttet stikket <b>B</b> .
-Ð <b>3</b>	For udstyr, der er tilsluttet stikket <b>C</b> .
-€14	For udstyr, der er tilsluttet stikket <b>D</b> .

- 3. Tænd for det tilsluttede udstyr. Det eventuelle billede fra dette udstyr vises på TV-skærmen.
- **4**. Tryk på  $\bigcirc$  for at vende tilbage til normal TV-funktion.

# Tilslutning af en Smartlink videoafspiller

Smartlink er en direkte forbindelse mellem TV-apparat og videoafspiller. For flere oplysninger om Smartlink henvises til brugsanvisningen til Deres videoafspiller. Kontroller, at Deres Smartlink videoafspiller er tilsluttet 🕞 stikket med en komplet 21-bens scartledning.

# Tilslutning af eksternt audioudstyr

Sæt Hi-Fi systemet i 🖪 stikkene bag på TV-apparatet. Brug './Audio-out Vol.' funktionen i menuen 'Lydjustering' for at justere lydstyrken.



- Tilslut udstyret som vist på ovenstående illustration.
- **2.** Tryk på €/ () på fjernbetjeningen, til det korrekte symbol for Deres udstyr vises på TV-skærmen (se nedenstående tabel).

Symbol på skærmen	Indgangssignaler
-€)5	For udstyr, der er tilsluttet stikkene H og 🚺.
<del>-</del> €95	For udstyr, der er tilsluttet stikkene <b>G</b> og <b>I</b> .

3. Tænd for det tilsluttede udstyr. Det eventuelle billede fra dette udstyr vises på TV-skærmen.

**4.** Tryk på  $\bigcirc$  for at vende tilbage til normal TV-funktion.

Bemærk: For at undgå billedforvrængning må der ikke sluttes udstyr til G og ℍ stikkene samtidig.

# Tilslutning af hovedtelefoner

Sæt hovedtelefonerne i F stikket. Brug '@/Audio-out Vol.' funktionen i menuen 'Lydjustering' for at justere lydstyrken.



# Fjernbetjening af andet udstyr

Den fjernbetjening, der fulgte med Deres TV-apparat, virker ikke blot med Sony video- og DVD-afspillere, men også med dem, der er fremstillet af andre producenter. Følgende anvisninger hjælper Dem gennem opsætningsproceduren.



- **1**. Find den 3-cifrede kode for Deres mærke på listen nedenfor.
- 2. Tryk på ◄ MODE ► vælgeren på fjernbetjeningen, indtil enten den grønne videolampe eller den grønne DVD-lampe lyser.
- **3.** Når den ønskede grønne lampe lyser, skal De trykke på og holde den **GULE** knap nede i ca. 6 sekunder, indtil denne lampe begynder at blinke.
- **4.** Brug **ciffer** knapperne til at indtaste den 3-cifrede kode for Deres video- eller DVD-afspiller. Når et korrekt nummer er indtastet, lyser alle de grønne video-, TV- og DVD-lamper samtidig et øjeblik.
- Tænd for video- eller DVD-afspiller og kontroller, at fjernbetjeningen styrer hovedfunktionerne. Hvis ikke gentages trin 2 - 4, og den næste 3-cifrede kode, der er tildelt en video- eller DVD-afspiller af Deres mærke, indtastes.
- Når De ønsker at anvende fjernbetjeningen til TV-apparatet igen, skal De trykke på ◄ MODE ► vælgeren, indtil den grønne TV-lampe lyser. Glem ikke at vælge VCR- eller DVD-afspiller ved hjælp af ◄ MODE ► vælgeren hver gang, De ønsker at bruge det pågældende udstyr sammen med denne fjernbetjening.
  - **Bemærk:** De indstillede mærkekoder kan gå tabt, hvis svage batterier ikke udskiftes med det samme. Hvis dette sker, anvendes ovennævnte procedure til at genindtaste koden. Der er en lille label indvendig på batteridækslet, hvor De kan notere mærkekoderne. Ikke alle mærker og modeller af video- og DVD-afspillere er omfattet af denne liste, men Sony bestræber sig på at opdatere softwaren regelmæssigt. Se venligst den kodetabel, der følger med fjernbetjeningen.

Lis	te over videoafspillere	Lis	te over DVD-afspillere
Mærke	Kode	Mærke	Kode
SONY (VHS)	001	SONY	001
SONY (BETA)	021	AIWA	021
SONY (DVD)	018, 027, 020, 002	DENON	018, 027, 020, 002
AIWA	009, 028, 023, 024, 016, 003	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
AKAI	025, 026, 015, 004	HITACHI	025, 026, 015, 004
DAEWOO	006, 017	JVC	006, 017
GRUNDIG	008	KENWOOD	008
HITACHI	015, 014	LG	015, 014
JVC	009, 028, 023, 024, 016, 003	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
LG	013, 016	MATSUI	013, 016
LOEWE	022	ONKYO	022
MATSUI	018, 027, 020, 002	PANASONIC	018, 027, 020, 002
ORION	009, 028, 023, 024, 016, 003	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PANASONIC	004	PIONEER	004
PHILIPS	011, 014	SAMSUNG	011, 014
SAMSUNG	007	SANYO	007
SANYO	019, 027	SHARP	019, 027
SHARP	012	THOMSON	012
THOMSON	003	TOSHIBA	003
TOSHIBA	018, 027, 020, 002	YAMAHA	018, 027, 020, 002

# Specifikationer

TV-system B/G/H, D/K

#### Farvesystem

PAL NTSC 3.58, 4.43 (kun Video In)

#### Kanaldækning

VHF:	E2 - E12
UHF:	E21 - E69
CATV:	S1 - S20
HYPER:	S21 - S41
D/K:	R1 - R12, R21 - R69

#### Billedrør

FD Trinitron Ca. 91cm (36 tommer)

#### I vdudaana

_yaaagang		O RODO
Venstre/Højre:	2x20W (musikeffekt)	
	2x10W (RMS)	Tilslutning på forsiden
Subwoofer:	22W (musikeffekt)	-95
	11W (RMS)	-€5
		-935
Energiforbrug		Û

### Energiforbrug

166W

#### Medfølgende tilbehør

RM-938 fjernbetjening (1) IEC batterier, str. AA (R6) (2)

Dimensioner (b x h x d)

Tilslutning på bagsiden

(SMARTLINK) ↔ 3/-533 VCR

21-bens Euro-stik (CENELEC standard) inklusive audio/video

21-bens Euro-stik (CENELEC standard) inklusive audio/video

21-bens Euro-stik (CENELEC standard) inklusive audio/video indgang, S-video indgang, mulighed for valg af audio/video

21-bens Euro-stik (CENELEC standard) inklusive audio/video

indgang, RGB-indgang, TV-audio/video-udgang.

indgang, RGB-indgang, TV-audio/video udgang.

Ca. 972 x 614 x 591mm

Væqt

-••••2 dvd

٦Г

Ca. 90kg

### Konstruktion og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

udgang.

RF-ind

indgang, S-video indgang.

Audio udgang - mikrofonstik

Video indgang - mikrofonstik Audio indgange - mikrofonstik S video indgang - 4-bens DIN

Hovedtelefoner jackstik - minijack stereo

# Fejlløsning

Her er nogle enkle løsninger på problemer, der kan påvirke billede og lyd.

Problem	Forslag til afhjælpning
Intet billede (sort skærm), ingen lyd.	<ul> <li>Sæt stikket i stikkontakten.</li> <li>Tryk på ① foran på TV-apparatet.</li> <li>Hvis ② indikatoren på TV-apparatet er tændt, skal De trykke på TV 1/③ knappen eller en cifferknap på fjernbetjeningen.</li> <li>Check antenneforbindelsen.</li> <li>Sluk for TV-apparatet i 3-4 sekunder og tænd så apparatet igen ved hjælp af ① knappen foran på TV-apparatet.</li> </ul>
Dårligt eller slet intet billede (sort skærm), men lyden er god.	<ul> <li>Brug MENU systemet til at vælge menuen Billedjustering. Justér skarphed, billede og farvebalance.</li> <li>I menuen Billedjustering vælges Normalindst. for at vende tilbage til fabriksindstillingerne.</li> </ul>
Godt billede, ingen lyd.	<ul> <li>Tryk på ∠ på fjernbetjeningen.</li> <li>Hvis ¥ vises på skærmen, skal De trykke på ¥ på fjernbetjeningen.</li> </ul>
Ingen farve på farveprogrammer.	<ul> <li>Brug MENU systemet til at vælge menuen Billedjustering, og justér farveindstillingen.</li> <li>I menuen Billedjustering vælges Normalindst. for at vende tilbage til fabriksindstillingerne.</li> </ul>
Forvrænget billede ved programskifte eller skift til tekst-tv.	Afbryd eventuelt udstyr, der er tilsluttet via scartstikkene bag på TV-apparatet.
Fjernbetjeningen virker ikke.	<ul> <li>Kontroller, at &lt; MODE ► vælgeren på fjernbetjeningen er indstillet i henhold til det udstyr, De anvender (VCR-, DVD-afspiller eller TV).</li> <li>Hvis fjernbetjeningen ikke virker på Deres VCR- eller DVD-afspiller, selv om </li> <li>MODE ► vælgeren er indstillet korrekt, henvises til afsnittet 'Fjernbetjening af andet udstyr' i denne brugsanvisninng. Indtast den korrekte kode.</li> <li>Udskift batterierne.</li> </ul>
Interferens på billedet fra tilsluttet udstyr.	Reducer skarphedsniveauet.
Standby indikatoren $\oplus$ på TV-apparatet blinker	Kontakt det nærmeste Sony servicecenter.

#### Hvis disse problemer varer ved, skal TV-apparatet undersøges af fagfolk.

Forsøg ALDRIG selv at åbne TV-apparatets kabinet.

ES



# Gracias por elegir este televisor Sony Trinitron.

Antes de utilizar el televisor, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para consultarlo en el futuro.

Este manual de instrucciones contiene ilustraciones del mando a distancia con algunos botones en color blanco.

Este color indica los botones que debe pulsar al seguir las instrucciones.

Por ejemplo, la ilustración de la derecha muestra que deben pulsarse los botones MENU,  $\blacklozenge, \blacklozenge, \blacklozenge$  y OK .



Botones ♠, ♥ y ➡

Botón MENU -

### **Primeros pasos**

Comprobación de los accesorios suministrados.	ł
Colocación de las pilas en el mando a distancia 4	1
Conexión de antena y vídeo 5	5
Encendido del televisor 5	5
Sintonización automática del TV6	3

### Funcionamiento básico

Descripción del mando a distancia
Descripción de los botones del TV 8
Teletexto
Menú Teletexto
Modo Multi PIP
Modo PAP
Modo de pantalla 12
Guía electrónica de programas (EPG) NexTView

### Funcionamiento avanzado

Uso del sistema de menús del TV	15
Menú Ajuste de la imagen	15
Menú Ajuste del sonido	16
Menú Características	17
Menú Configuración	17
Menú Instalación manual	18
Menú Sintonía manual	19
Menú Sintonía (Continuación)	20

### Información auxiliar

Conexión de otros equipos al TV 21
Mando a distancia para otros equipos 23
Especificaciones
Solución de problemas



Pilas



Colocación de pilas en el mando a distancia

⊳к) 🗎

TV M-938

Ē







Recuerde siempre:

- respetar la polaridad correcta cuando coloque las pilas,
- depositar las pilas usadas en un contenedor específico para ello.



# Conexión de una antena solamente



1. Conecte el cable de la antena a la toma marcada con 1, en la parte posterior del TV.

# Conexión de antena y vídeo



Encendido del televisor

- 1. Conecte el cable de la antena a la toma \*IN del vídeo.
- 2. Conecte un cable RF desde la toma OUT\* del vídeo hasta el receptáculo de antena de la parte posterior del TV marcado con ][.
- - Notas: \*Los nombres de las tomas pueden variar según la marca y el modelo del equipo de vídeo. Consulte el manual de instrucciones de su equipo de vídeo para más detalles.

\*\*Si el equipo de vídeo no tiene Euroconector, siga las instrucciones de conexión anteriores omitiendo la conexión del cable Euroconector. También deberá sintonizar manualmente el vídeo en un canal de TV libre

vídeo en un canal de TV libre (preferentemente el canal 0, consulte la sección 'Menú Sintonía manual' de este manual de instrucciones).

- **1.** Enchufe el TV a la toma de corriente eléctrica (220-240 V CA, 50 Hz).
  - 2. El televisor suele estar encendido. Si no es así, pulse el botón Encender/Apagar ① en el panel frontal del TV.

Si está encendido el indicador rojo de modo de espera situado en el panel frontal del TV, pulse el botón de TV I/den el mando a distancia para encender el TV. Tras unos momentos, la imagen aparece en la pantalla del TV.





1 2 3

(4) (5) (6)

(7) (8) (9)

• 0

\*\*

Ŧ

VIDEC

( . . MODE . . .

EH

(+

4.

ň

⊳к) ≌⊶

RM-938

# Sintonización automática del TV



2. A continuación se selecciona la palabra 'País'. Pulse los botones ♦ o ♦ del mando a distancia para seleccionar el país donde va a utilizar el TV. Es importante seleccionar el país correcto con el fin de que se vea el teletexto correcto. Pulse el botón OK para confirmar la selección.



**3.** Aparece la indicación de rotación de la imagen. En ocasiones la imagen puede aparecer inclinada debido al magnetismo natural de la tierra.



- a) Si no hace falta corrección, pulse el botón + del mando a distancia.
- Aparece la pantalla de sintonización automática. Pulse el botón **OK** para seleccionar **Sí**. Se inicia el procedimiento de sintonización automática, que sintoniza todos los canales disponibles.



Aparece una pantalla que informa del progreso de la sintonización.

Si no se encuentra ningún canal, una pantalla le pide que confirme si la antena está conectada. Asegúrese de que la antena está conectada y luego pulse el botón **OK** para repetir el proceso de sintonización.

- **5.** Una sintonizados todos los canales disponibles, aparece el menú 'Ordenar programas'. Este menú permite reorganizar los canales del TV.
  - a) Si no desea reorganizar los canales, pulse el botón MENU para retirar el menú Ordenar Programas de la pantalla del TV.
  - b) Si desea reorganizarlos, pulse los botones ♦ o ♦ para seleccionar el canal que desea cambiar y, a continuación, pulse >. Pulse los botones ♦ o ♦ para elegir la nueva posición del canal seleccionado. Pulse el botón OK para confirmar su elección. El canal seleccionado cambia a su nueva posición. Repita este procedimiento si desea reorganizar otros canales. Pulse el botón MENU para retirar el menú 'Ordenar Programas' de la pantalla del TV cuando termine de reorganizar los canales.

El TV ya ha sintonizado todos los canales disponibles y puede utilizarse

# Descripción del mando a distancia



# Botón de desactivación del sonido

Púlselo para desactivar el sonido del TV. Púlselo de nuevo para restablecerlo.

#### Botón de espera de VIDEO

Púlselo para apagar temporalmente el VCR o DVD.

#### **3** Botón de espera de TV

Púlselo para apagar temporalmente el televisor. El indicador de modo de espera se enciende en el panel frontal del TV. Pulse de nuevo para volver al funcionamiento normal.

### 4 MODE ►

Este mando también puede utilizarse con otros equipos. Consulte 'Mando a distancia para otros equipos' para más detalles.

#### 5 Botón de intercambio de PAP

Púlselo para intercambiar pantallas en el modo PAP. Consulte 'Modo PAP' para más detalles.

### 6 Botón de congelación de imagen

Púlselo para congelar la imagen. Pulse de nuevo para cancelar

#### Botones numéricos

Cuando el botón ◀ MODE ► está ajustado en VCR o TV, púlselos para introducir el número de canal adecuado. Si un número de canal tiene dos cifras, debe introducir la segunda en 2 segundos.

#### 8 Botón Info/Revelar

En modo de TV: Púlselo para ver información en pantalla, como el número de canal etc.

En modo de teletexto: Púlselo para ver información oculta (por ejemplo, las respuestas de un pasatiempo). Pulse de nuevo para cancelar.

#### 9 Botón de modo de imagen

Púlselo para cambiar el modo de imagen sin necesidad de entrar en el menú 'Ajuste de la imagen'.

### 🛈 Botón de modo de sonido

Púlselo para cambiar el modo de sonido sin necesidad de entrar en el menú 'Ajuste del sonido'.

### Botón TV

Púlselo para volver al funcionamiento normal de TV desde los modos de teletexto o vídeo.

### Botones de control y OK

En el sistema de menús del TV: Pulse los botones de control para desplazarse por las opciones de cada pantalla. Pulse el botón OK para confirmar la selección.

En modo normal de TV: Pulse el botón OK para ver información sobre los canales. Pulse el botón  $\blacklozenge$  o  $\blacklozenge$  para seleccionar un canal. Pulse el botón  $\blacklozenge$  para ver el canal elegido.

Nota: Cuando el botón selector ◄ MODE ► está ajustado en VCR o DVD, los botones de control y OK activan las funciones principales del VCR o DVD.

# Botón REC

Cuando el botón selector ◀ MODE ► esté ajustado en VCR, púlselo empezar a grabar.

#### Botones de volumen

Púlselos para subir el volumen (+) o para bajarlo (-).

Botón EPG





# Botón PAP

Púlselo para entrar en el modo PAP. Consulte 'Modo PAP' para más detalles.

#### Botón de selección/congelación de entrada

En modo de TV: Púlselo para seleccionar las señales del equipo conectado a las tomas del TV (consulte 'Conexión de otros equipos al TV' para más detalles).

En modo de teletexto: Púlselo para congelar la página actual. Pulse de nuevo para cancelar.

#### Botón de retorno de canal

Púlselo para volver al canal que estaba viendo antes (siempre que lo hubiera visto durante al menos 5 segundos).

Nota: Cuando el botón ◄ MODE ► está ajustado en VCR, puede utilizar este botón para seleccionar números de canales con dos cifras, por ejemplo pulse el botón ⊖ y después pulse 2 y 3 para el canal 23.

#### Botón Multi PIP

Púlselo para acceder al modo Multi PIP. Consulte 'Modo Multi PIP' para más detalles.

#### **20** Botón de modo de pantalla

Púlselo para cambiar el modo de pantalla. Consulte 'Modo de pantalla' para más detalles.

#### 3 Botón de teletexto

Púlselo para activar o desactivar el teletexto. Consulte 'Teletexto' para más detalles.

### 2 Botón Menú

Púlselo para entrar en el sistema de menús del TV. Consulte 'Uso del sistema de menús del TV' para más detalles.

#### 23 Botones de programa

En modo de TV: Púlselos para ver el canal siguiente (+) o anterior (-).

En modo de teletexto: Púlselos para ver la página siguiente (+) o anterior (-).

#### **Botones coloreados**

Los botones 'Modo de imagen', 'Modo de sonido', 'Modo Multi PIP' y 'Modo de pantalla' también pueden usarse como botones de Texto rápido. Consulte 'Teletexto' para más detalles.



Nota: Para obtener información sobre los conectores del panel lateral, consulte 'Conexión de otros equipos al TV'.

# Teletexto

La mayoría de los canales de TV ofrecen un servicio de Teletexto. Asegúrese de que recibe una señal de buena calidad para que no haya errores de Teletexto.

# Visualización de teletexto

- VIDEO M 0 ( • • MODE • • • 1 2 3 4 6 5 7 8 9 0 œ EH П +° <del>\*</del>\* ▶ок ₽., ( PROG  $\pm$ + -938
- Seleccione el canal de TV que emite el servicio de Teletexto que desea ver.
- Pulse el botón la del mando a distancia para acceder al modo de imagen y teletexto (P&T). La pantalla se divide en dos, con el teletexto a la izquierda y el canal de TV en la esquina derecha.
  - Nota: En el modo P&T, pulse el botón ⊕ seguido de PROG+/- para cambiar el canal de TV. Para restablecer la recepción de teletexto normal, pulse el botón ⊕.

Pulse el botón 🗐 otra vez para acceder al modo de Teletexto en pantalla completa.

- Pulse el botón 🗐 por tercera vez para acceder al modo mixto.
- **3.** Pulse los botones numéricos del mando a distancia para introducir las tres cifras de la página que quiere ver. También puede pulsar los botones i o i para seleccionar la página anterior o siguiente. Tras un instante la página seleccionada aparece en la pantalla.



- 4 Introduzca otros números de página de 3 cifras según convenga.
- **5.** Pulse el botón del mando a distancia en cualquier momento para salir del modo de Teletexto.

# Uso de las características de teletexto

Característica	Uso
Subpágina Algunas páginas pueden contener subpáginas que continúan automáticamente. Esta característica permite acceder directamente a la subpágina que se desea.	Pulse los botones
<b>Congelar</b> Esta característica permite congelar la página actual hasta que se desea continuar.	Pulse el botón ⋲)/ (≩) para congelar la página que hay visible. Pulse de nuevo para cancelar.
<b>Texto rápido</b> Texto rápido permite acceder a las páginas de forma rápida y sencilla. Cuando Texto rápido está disponible, en la parte inferior de pantalla aparecen cuatro elementos de color.	Pulse el botón de color equivalente del mando a distancia para acceder a la página correspondiente.
Captura de páginas Esta característica permite saltar rápidamente de una página a otra.	Mientras ve una página que contiene varios números de página (ej. la de índice), pulse el botón <b>OK</b> . Pulse los botones ♦ o ♥ para seleccionar el número de página que desea. Pulse el botón <b>OK</b> para confirmar. En la pantalla de TV aparece la página seleccionada.

# Menú Teletexto

El menú 'Teletexto' ofrece acceso a más características de teletexto.


# **Modo Multi PIP**

Esta característica muestra 13 canales simultáneamente en la pantalla, donde puede seleccionar el canal que desea ver.



Pulse el botón 🏽 para acceder al modo Multi PIP.



- 2. Pulse los botones **PROG +/-** para seleccionar los 12 canales siguientes o anteriores.
- 3. Pulse los botones ♠, ♣, ♠ o ♠ para desplazarse por los 13 canales mostrados.
- 4. Pulse el botón OK para seleccionar el canal resaltado. Este canal se desplazará al centro.
- 5. Vuelva a pulsar el botón OK para ver el canal seleccionado o 🏽 para salir del modo Multi PIP.

# **Modo PAP**

Esta característica divide la pantalla en dos para ver dos canales a la vez. El sonido de la imagen izquierda sale por los altavoces del TV y el de la imagen derecha por los auriculares elegidos.



Pulse el botón 🛈 para acceder al modo PAP.





- 2. Consulte en la tabla siguiente las descripciones de cada opción.
- 3. Pulse el botón O para salir del modo PAP.

Opción	Uso
Selección de sonido para los auriculares	Con el TV en modo PAP, ajuste la característica 'i Sonido Dual' en 'PAP' (consulte 'Menú Ajuste del sonido' para más información).
Cambio del canal de la pantalla izquierda	Pulse los botones <b>numéricos</b> o <b>PROG +/-</b> para seleccionar el canal apropiado. También puede pulsar el botón 순/(≩) para ver imágenes procedentes de equipos conectados a las tomas AV del TV.
Cambio del canal de la pantalla derecha	Pulse el botón ♠. En la pantalla derecha aparece el símbolo ♠. Pulse los botones <b>numéricos</b> o <b>PROG</b> +/- para seleccionar el canal apropiado. También puede pulsar el botón ⊕/⊕ para ver imágenes procedentes de equipos conectados a las tomas AV del TV.
Intercambio de pantallas	Pulse el botón 🚱 para intercambiar las pantallas.
Ampliación del tamaño de las pantallas	Pulse los botones + o + para cambiar el tamaño de las dos pantallas.

# Modo de pantalla

Las imágenes que recibe el TV pueden estar en uno de los diversos formatos existentes (ej. Formatos 4:3 convencional, 16:9 panorámico) Vd. Puede cambiar el modo de la pantalla manualmente para ajustar el formato al programa que se esté viendo\*.



- **1.** Pulsar el botón ⊞ del mando a distancia para ver en la pantalla del televisor el menú 'Modo de Pantalla'.
- 2. Pulsar el botón ⊞ repetidamente (o usar los botones ♦ y ♥) para seleccionar los modos siguientes:
- Pulse el botón OK para confirmar la selección.

### Horizontal

Para ver las emisiones en formato panorámico (ej. TV Satélite/Digital, DVD).



### Zoom

Para ver emisiones en cinemascope (formato buzón) (ej. Películas en formato buzón).



Emisiones en formato buzón....

....vistas en modo Zoom

#### 14:9

Para ver emisiones en formato 14:9. Este modo es un término medio entre los formatos 4:3 y panorámico.





Para ver emisiones 4:3 convencionales (ej. TV no panorámico).



### Optimizada

Crea un efecto de pantalla panorámica para emisiones 4:3 convencionales, a fin de que la imagen llene la pantalla.



Emisión en modo 4:3....



....visto en modo Optimizada

Notas: \*Ajuste automático de formato. Seleccione la opción del menú 'Auto Formato' en 'SÌ'. El TV seleccionará automáticamente el mejor modo para ajustarse a la emisión. Para más detalles, consultar 'Características del menú'.

En los modos 'Optimizada', 'Zoom' y '14:9', parte de las zonas superior e inferior de la pantalla pueden quedar cortadas. Pulsar los botones ♠ y ♣ para ajustar la posición de la imagen en la pantalla (ej, para leer subtítulos).

# Guía electrónica de programas (EPG) NexTView

La Guía electrónica de programas (EPG) NexTView ofrece información sobre la programación de distintas emisoras de televisión, según la disponibilidad del servicio.

# Selección del proveedor de NexTView

El televisor selecciona automáticamente el mejor proveedor de NexTView. Este servicio está disponible unos 30 minutos después de sintonizar automáticamente el TV. No obstante, puede cambiar la selección si lo desea.

- 1. Pulse el botón MENU del mando a distancia para ver el menú en la pantalla.
- 2. Pulse los botones ♦ o ♥ para seleccionar el símbolo 🗄. Pulse el botón ♥ para acceder al menú 'Configuración'.
- **3.** Pulse los botones ★ o ★ para seleccionar 'Selec. NexTView' y después pulse ★ para confirmar. Aparece una lista con todos los proveedores de NexTView disponibles.
- 5. Pulse el botón OK para confirmar la selección y guardarla.
- 6. Pulse el botón MENU para volver al funcionamiento normal de TV.
- Notas: \*Seleccione la opción '----' para recibir el servicio EPG suministrado por el canal de TV actual. Cuando cambie de canal de TV, se cargará automáticamente la EPG del canal nuevo (si hay servicio EPG disponible).

# Visualización y uso de NexTView



3.

EH

ů

▶ ) №

·(+

0

(+

- Pulse los botones ♠, ♥ y ➡ para mover el cursor por la pantalla.
  - Pulse el botón **OK** para confirmar la selección.
    - a) Si pulsa el botón **OK** sobre las columnas de fecha, hora o icono (temas), la lista de programas cambia según lo seleccionado.
    - b) Si pulsa el botón OK en la lista de programas, aparece el programa seleccionado. Sin embargo, si el programa no se está emitiendo, aparece el menú 'Preselección' (consulte la página siguiente).
- **4** Pulse el botón i del mando a distancia para salir de NexTView.



\* ≕ &

# Uso del menú 'Selección personal'

Puede ajustar este menú de modo que en la columna de lista de programas sólo aparezcan los tipos de programa que desee ver.



- **1.** Seleccione el icono 🕑 del menú NexTView. Pulse el botón b para acceder al menú 'Selección personal'.
- 2. Pulse los botones ★ o ★ para seleccionar el tipo de programa que desea. Pulse el botón OK para confirmar la selección.
- 3. Repita el paso 2 para todos todos los tipos de programa que desee incluir en la lista.
- **4.** Pulse el botón → para seleccionar el icono → del menú. Pulse el botón OK para volver al menú anterior.
- **5.** Pulse los botones ♦ o ♦ para seleccionar de nuevo el icono ⊕. Pulse el botón **OK** para activar los ajustes de 'Selección personal' elegidos.

### Uso del menú 'Preselección'

Esta característica permite ajustar temporizadores y grabar programas seleccionados.



- Pulse los botones ♠ o ♥ para seleccionar un programa futuro en la lista de programas.
- 2. Pulse el botón OK para acceder al menú 'Preselección'.



- **4.** Pulse el botón → para seleccionar el icono →. Pulse el botón **OK** para volver al menú anterior.

En la tabla siguiente se explica cada opción:

Opción		Uso
Para ajustar el temporizador	<ul> <li>Pulse el botón ← o → para seleccionar el símbolo ④. Pulse el botón OK para ajustar el temporizador. Tras ajustar el temporizador, aparece un simbolo de reloj junto al programa en el menú NexTView. Poco antes del inicio del programa aparece un mensaje preguntando si aún desea verlo.</li> <li>Pulse el botón ← o → para seleccionar el símbolo . Pulse el botón OK para activar o desactivar la tabla del temporizador. Esta tabla puede mostrar hasta 5 programas temporizados ajustados por el usuario.</li> </ul>	
Para ver la tabla del temporizador		
Para grabar un programa (sólo para VCR Smartlink)	Pulse el botón + o + para seleccionar el símbolo D. Pulse el botón OK para descargar la información de programa al VCR. A continuación puede configurar las opciones siguientes:	
	VPS/PDC	Pulse el botón
	Velocidad	Pulse el botón ♦ para seleccionar Velocidad. Pulse el botón OK para seleccionar SP (duración estándar) o LP (larga duración). Con la modalidad de larga duración se puede grabar el doble de tiempo en la cinta de vídeo, pero la calidad de la imagen puede resentirse.
	Conf. Vídeo	Pulse el botón ♦ para seleccionar Conf. Vídeo. Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar el vídeo que desea programar. Elija entre VCR1 y VCR2.

# Uso del sistema de menús del TV

El TV dispone de un sistema de menús basado en una serie de pantallas. Estas pantallas permiten aprovechar al máximo la capacidad del TV, desde personalizar la imagen y el sonido hasta acceder a características avanzadas.

Utilice los botones siguientes del mando a distancia para utilizar el sistema de menús:



- Pulse el botón **MENU** para ver el menú principal.
- 2. Utilice los botones siguientes para utilizar el menú:
  - Pulse los botones V o A para seleccionar el menú o la opción adecuados.
  - Pulse el botón + para entrar en un menú u opción.
  - Pulse el botón + para volver al menú u opción anterior.
  - Pulse los botones ♥, ♠, ♦ o ♦ para cambiar los ajustes de la opción seleccionada.
  - Pulse el botón **OK** para confirmar la selección y guardarla.
- 3. Pulse el botón MENU para retirar el menú de la pantalla del TV.

### Menú Ajuste de la imagen

Este menú permite personalizar la imagen. Seleccione la opción apropiada y pulse + para confirmar. En la tabla siguiente se explican las opciones y cómo utilizarlas.





Opción	Uso
Modo de Imagen Esta opción permite seleccionar uno de los cuatro modos de imagen. Los modos Directo, Películas y Juegos están preajustados y sólo puede ajustarse Contraste. En cambio, el modo Personal también permite ajustar las opciones Brillo, Color y Nitidez.	Pulse ♦ o ♦ para seleccionar Directo, Personal, Películas o Juegos. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
Contraste, Brillo, Color, Nitidez Estas opciones permiten ajustar el contraste, brillo, color y nitidez. Nota: Brillo, Color y Nitidez sólo pueden ajustarse en el modo de imagen Personal.	Pulse ← o → para ajustar los niveles. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
Preestablecido Esta opción restablece todos los valores de imagen preajustados en fábrica.	Pulse
Al (inteligencia artificial) Esta opción controla la imagen y limita los aumentos repentinos de brillo y contraste.	Pulse ♦ o ♦ para seleccionar NO o SÍ. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
Red. de ruidos A veces una señal débil puede producir una imagen con nieve (llamada ruido de imagen). Esta opción puede ayudar a reducir este efecto.	Pulse
Modo DRC         El modo DRC (creación de realidad digital) permite         disfrutar de imágenes de mayor calidad en el TV. Los         ajustes disponibles son:         NO:       Calidad de imagen básica a 100 Hz.         DRC 50:       Resolución de imagen mejorada.         DRC 100:       Resolución de imagen óptima.	Pulse
Tono Color         Esta opción permite alterar el tono de las imágenes. Los ajustes disponibles son:         Cálido:       Da un tono rojizo a los blancos.         Normal:       Da un tono neutro a los blancos.         Frío:       Da un tono azulado a los blancos.	Pulse ♦ o ♦ para seleccionar Cálido, Normal o Frío. Pulse <b>OK</b> para confirmar.

# Menú Ajuste del sonido

Este menú permite personalizar el sonido. Seleccione la opción apropiada y pulse + para confirmar. En la tabla siguiente se explican las opciones y cómo utilizarlas.





Opción	Uso
Efecto Sonido Esta opción permite seleccionar uno de los cuatro modos de sonido.	Pulse ♦ o ♦ para seleccionar Personal, Dolby V*, Dinámico** o Natural**. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
Ajuste del ecualizador Esta opción permite personalizar el sonido ajustando cinco bandas de frecuencia. Nota: Esta característica sólo está disponible con Efecto Sonido ajustado en Personal.	Pulse ← o ← para seleccionar la banda apropiada. Pulse
Efecto Virtual Esta opción permite ajustar el nivel del efecto de sonido envolvente al escuchar emisiones con sonido Dolby surround. Nota: Esta opción sólo está disponible si Efecto Sonido se ha ajustado como Dolby V.	Pulse ← o → para ajustar el nivel del efecto. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
Balance Esta opción permite ajustar el balance de sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.	Pulse ← o → para ajustar el balance. Pulse OK para confirmar.
Volumen individ. A veces cambia el nivel de volumen de la emisión (ej. la publicidad tiende a emitirse más alta que los programas). Esta opción permite cancelar este efecto y obtener un nivel de volumen constante.	Pulse
Sonido dual Emisión bilingüe: Esta opción permite elegir el idioma que se desea oír.	Emisión bilingüe: Pulse ♦ o ♦ para elegir A y oír el primer idioma o B y oír el segundo idioma. Pulse OK para confirmar.
Emisión en estéreo: Esta opción permite elegir entre sonido estéreo o mono.	<b>Emisión en estéreo:</b> Pulse ♦ o ♦ para elegir Mono o Estéreo. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
O/Salida Línea Esta opción permite ajustar simultáneamente el nivel de volumen del conector de auricular y de los conectores de salida de Audio de la parte posterior del TV.	Pulse ← o → para ajustar el volumen de los conectores de salida de auricular y de Audio. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
<ul> <li>Gonido Dual</li> <li>Esta opción permite alterar los ajustes de sonido cuando el TV está en modo PAP. Los ajustes disponibles son:</li> <li>Estéreo: El sonido de una sola pantalla sale por los altavoces del TV y por los auriculares.</li> <li>PAP: El sonido de la pantalla izquierda sale por los altavoces del TV y el sonido de la pantalla derecha sale por los auriculares.</li> </ul>	Pulse ♦ o ♥ para seleccionar Estéreo o PAP. Pulse OK para confirmar.

\*Cuando está seleccionado 'Dolby V', el televisor simula los efectos completos del sonido Dolby Pro Logic Surround sin necesidad de altavoces complementarios. Fabricado con autorización de Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. \*\*'Natural' y 'Dinámico' son funciones de 'BBE High Definition Sound System', un sistema que mejora la elecidad el detalle los presencies de services en registre en registre en services. Notas: claridad, el detalle, la presencia de sonido y aumenta el realismo musical.

### Menú Características

Este menú permite ajustar la desconexión automática y la señal que debe transmitirse por el conector AV3. En la tabla siguiente se explican las opciones y cómo utilizarlas:



Opción	Uso
Formato Automático Con esta opción conectada, el TV puede ajustar automáticamente el tamaño de la imagen al de la emisión.	Pulse
<ul> <li>Corrección de formato*</li> <li>(*sólo si "Formato automático" está conectado)</li> <li>Cuando vea señales 4:3 o 14:9 habrán zonas oscuras, visibles, en los bordes de la pantalla. Los ajustes obtenibles son:</li> <li>NO: Las zonas oscuras permanecen en la pantalla del TV.</li> <li>Sí: El TV conmuta automáticamente al modo Optimizado, eliminando cualquier zona oscura en la pantalla del TV.</li> </ul>	Pulse ♦ o ♦ para seleccionar NO o SÍ. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
<b>Desconexión auto.</b> Esta opción permite definir un lapso de tiempo tras el cual el televisor entra automáticamente en el modo de espera. Puede ajustarse en intervalos de 10 minutos hasta un máximo de 90 minutos.	Pulse ♦ o ♥ para seleccionar el periodo de tiempo requerido. Pulse <b>OK</b> para confirmar.
<ul> <li>Salida de AV3</li> <li>Esta opción permite indicar qué fuente de señales se transmite a través del Euroconector AV3 (marcado con ⊕-3/-⊕3) situado en la parte posterior del TV. Si conecta un VCR a esta toma, puede grabar las señales de otros equipos conectados a las demás tomas del TV. Los ajustes disponibles son:</li> <li>TV: Se transmite la señal de TV.</li> <li>AV1: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕1 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV2: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕2 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV3: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕2 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV3: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕3/-⊕3 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV4: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕3/-⊕3 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV4: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕3/-⊕3 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV4: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕3/-⊕3 de la parte posterior del TV.</li> <li>AV4: Se transmite la señal del equipo conectado a la toma -⊕3/-⊕3 de la parte posterior del TV.</li> </ul>	Pulse <b>◆</b> o <b>◆</b> para seleccionar TV, AV1, AV2, AV3, AV4 o AV5. Pulse <b>OK</b> para confirmar.

### Menú Configuración

Este menú contiene características avanzadas que permiten personalizar el TV. Las opciones son:

#### Sintonía automática

Todos los canales disponibles se sintonizaron en el TV cuando éste se instaló por primera vez. La opción 'Sintonía automática' del menú 'Configuración' permite repetir ese proceso (ej. para reinstalar el TV en otro lugar o para buscar nuevos canales que hayan lanzado las emisoras).



Con la opción 'Sintonía automática' seleccionada, pulse → para confirmar. Aparece la indicación de sintonización automática. Pulse **OK** para iniciar el proceso de sintonización automática. Una vez que el TV tiene sintonizados todos los canales, vuelve a su funcionamiento normal.

#### Ordenar Programas

La opción 'Ordenar Programas' del menú 'Configuración' permite cambiar el orden en que se han memorizado los canales en el TV.

Con la opción 'Ordenar programas' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Ordenar programas'. Pulse ♦ o ♠ para seleccionar el canal que desea cambiar de posición y después → para confirmar. Pulse ♥ o ♠ para seleccionar la nueva posición del canal y después pulse **OK**. El canal elegido se ha trasladado a la nueva posición. Repita este procedimiento si desea reorganizar otros canales.

#### Selec. NexTView

Con la opción 'Selec. NexTView' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Selec. NexTView'. Consulte 'Guía electrónica de programas (EPG)' para más detalles.

#### Sintonía Audio/Vídeo

La opción 'Sintonía Audio/Vídeo' del menú 'Configuración' permite asignar un nombre a cualquier equipo enchufado a las tomas AV del TV. El nombre aparece brevemente en la pantalla al seleccionar el equipo.

Con la opción 'Sintonía Audio/Vídeo' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Sintonía Audio/ Vídeo'. Pulse ♦ o ♦ para seleccionar la toma a la que desea asignar nombre. Pulse → para seleccionar la columna NOMBRE. Pulsar → para seleccionar la columna AUTO FORMATO. Pulsar ♦ o ♦ para seleccionar 'NO' ó 'Sí. Para más información sobre 'Auto Formato' consultar 'Características del menú'. Pulse ♦ o ♦ para seleccionar el primer carácter. Pulse → para confirmar este carácter. Seleccione los otros caracteres de la misma forma (hasta un máximo de cinco caracteres). Cuando haya seleccionado todos los caracteres, pulse **OK** para guardar en memoria.

#### Instalación manual

Con la opción 'Instalación manual' seleccionada, pulse + para acceder al menú 'Instalación manual'.

# Menú Instalación manual

Este menú ofrece acceso a características más avanzadas. Las opciones son:





#### Idioma/País

La primera vez que se instala el TV se le pregunta si desea seleccionar el idioma y el país. La opción 'Idioma/País' del menú 'Instalación manual' permite cambiar dichos ajustes.

Con la opción 'Idioma/País' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Idioma/País'. Pulse ♦ o ↑ para seleccionar 'Idioma' o 'País'. Pulse → para ajustar. Pulse ♦ o ↑ para seleccionar el ajuste requerido. Pulse **OK** para confirmar.

#### Sintonía manual

Con la opción 'Sintonía manual' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Sintonía manual'. El menú 'Sintonía manual' se describe en la página siguiente.

#### Sintonía (Continuación)

Con la opción 'Sintonía (Continuación)' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Sintonía (Continuación)'. El menú 'Sintonía (Continuación)' se describe en la página siguiente.

#### Configuración RGB

Cuando se ven señales de equipos RGB conectados a AV1 o AV2 (ej. reproductor de DVD, PlayStation) quizá sea necesario ajustar la imagen. La opción 'Configuración RGB' del menú 'Instalación manual ' permite ajustar el tamaño y la posición horizontal de la imagen de las señales procedentes de equipos RGB.

Con la opción 'Configuración RGB' seleccionada, pulse  $\Rightarrow$  para acceder al menú 'Configuración RGB'. Pulse  $\Rightarrow$  para seleccionar Centrado Horiz. Pulse  $\Rightarrow$  o  $\Rightarrow$  para centrar la imagen entre -10 y +10. Pulse **OK** para guardar en memoria. Pulse  $\Rightarrow$  para seleccionar Tamaño Horiz. Pulse  $\Rightarrow$  o  $\Rightarrow$  para ajustar el tamaño de la imagen entre -10 y +10. Pulse **OK** para guardar en memoria.

Nota: Si no hay equipos RGB enchufados a los Euroconectores AV1 o AV2, la opción 'Configuración RGB' no está disponible.

#### Rotación Imagen

A veces la imagen puede aparecer algo sesgada debido al magnetismo natural de la tierra. La opción 'Rotación Imagen' del menú 'Instalación manual ' permite anular este efecto.

Con la opción 'Rotación Imagen' seleccionada, pulse  $\Rightarrow$  para confirmar. Pulse  $\Rightarrow$  o  $\Rightarrow$  para rotar la imagen entre -5 y +5. Pulse **OK** para guardar en memoria.

#### Ident. Personal

La opción 'Ident. Personal' del menú 'Instalación manual' permite introducir un código que podría ayudarle a localizar su TV en caso de que lo robaran y fuera recuperado. Este código sólo puede introducirse una vez; anótelo y guárdelo en lugar seguro.

Con la opción 'Ident. Personal' seleccionada, pulse → para confirmar. Pulse ↓ o ↓ para ver el primer carácter del código que desee utilizar. Pulse → para seleccionarlo. Repita el proceso hasta introducir todos los caracteres. Pulse **OK** para guardar en memoria. Aparece una pantalla de confirmación. Pulse **OK** para confirmar.

# Menú Sintonía manual

La opción 'Sintonía manual' del menú 'Instalación manual' permite sintonizar canales manualmente.





Con la opción 'Sintonía manual' seleccionada, pulse 🔶 para acceder al menú 'Sintonía manual'. Pulse ♦ o ♠ para seleccionar el canal que desea sintonizar. Pulse ♦ dos veces para seleccionar la columna SIST. Pulse ♥ o ♠ para seleccionar el sistema de emisión de TV (B/G para Europa occidental, D/K para Europa oriental o EXT para una fuente externa). Pulse + para confirmar y seleccionar la columna CA. Pulse ♦ o ♦ para seleccionar la sintonía de canal (C para canales terrestres, S para canales por cable o F para salida de frecuencia directa). Pulse ♦ para confirmar. Ha de sintonizar el canal mediante uno de los métodos siguientes:

(a) Si conoce el número de canal de la emisión de TV, la señal de prueba del vídeo o la frecuencia:

Pulse los botones numéricos del mando a distancia para introducir el número de canal. Pulse OK para guardar en memoria.

#### (b) Si no conoce el número de canal:

de TV o la señal de prueba del vídeo. Cuando se haya localizado un canal, pulse OK para guardarlo en memoria o ♦ para seguir buscando.

(c) Para fuentes externas (EXT): Pulse ♦ para seleccionar AV1, AV2, AV3, AV4 o AV5 según la toma a la que haya conectado el equipo. Pulse OK para guardar en memoria.

#### Nombres de canal

Los nombres de canal suelen tomarse automáticamente del Teletexto (si lo hay). Este nombre aparece brevemente en pantalla al seleccionar el canal. La opción 'NOMBRE' del menú 'Sintonía manual' permite asignar un nombre de hasta 5 caracteres o números.

Con la opción 'Sintonía manual' seleccionada, pulse + para acceder al menú 'Sintonía manual'. Pulse ♥ o ♠ para seleccionar el número de canal deseado. Pulse ♥ varias veces para seleccionar la columna NOMBRE. Pulse ♦ o ♦ para seleccionar el primer carácter. Pulse ♦ para confirmar este carácter. Seleccione los otros caracteres con el mismo método. Cuando haya seleccionado todos los caracteres, pulse **OK** para guardar en memoria.

#### Omisión de canales

La opción 'ELIM.' del menú 'Sintonía Manual' permite omitir posiciones de canal no utilizadas al seleccionarlas con los botones PROG+/-. Sin embargo, aún puede seleccionar la posición de canal omitida con los botones numéricos del mando a distancia.

Con la opción 'Sintonía manual' seleccionada, pulse + para acceder al menú 'Sintonía manual'. Pulse ♦ o ♠ para seleccionar el número de canal deseado. Pulse ♦ para seleccionar la columna ELIM. Pulse + para seleccionar SI (NO para desactivar la característica ELIM.). Pulse OK para guardar en memoria.

# Menú Sintonía (Continuación)



La opción 'Sintonía (Continuación)' del menú 'Instalación manual ' permite obtener mejor imagen en caso de interferencias, ajustar el volumen de canales individuales, realizar ajuste fino del TV y definir el canal en que se verán las imágenes de un descodificador.



Con la opción 'Sintonía (Continuación)' seleccionada, pulse → para acceder al menú 'Sintonía (Continuación)'. Pulse ♦ o ♠ para seleccionar el número de canal deseado. Pulse ♦ repetidamente para seleccionar una de las opciones siguientes:

- (a) AT. (Atenuador de RF). Permite mejorar la calidad de imagen si hay interferencias de otros canales. Pulse para seleccionar SI. Pulse OK para guardar en memoria.
- (b) VOL (desfase de volumen). Permite ajustar el nivel de volumen de un canal individual. Pulse
   ♦ o ♦ para ajustar el nivel de volumen entre -7 y +7. Pulse OK para guardar en memoria.
- (c) AFT (ajuste fino automático). Permite realizar el ajuste fino de un canal. Pulse ♦ o ♦ para seleccionar SÍ. También puede pulsar ♦ o ♦ para ajustar a mano la frecuencia de sintonía de -15 a +15. Pulse OK para guardar en memoria.
- (d) DECOD.. Permite ajustar un canal para ver señales codificadas (ej. de un descodificador de TV de pago). Pulse ♦ o ♦ para seleccionar AV1 o AV3 según la toma conectada. Pulse OK para guardar en memoria. La señal descodificada aparece ahora en el canal seleccionado.

# Conexión de otros equipos al TV

(...

(1) (2) (3)

4 (5) (6)

(7) (8) (9)

. 0

+ 🚰

+

• MODE • • •

B/2 0/0-0/0

=

ΤV

RM-938

•+



1. Conecte el equipo como se muestra en la ilustración superior.

**2.** Pulse el botón €/ € del mando a distancia hasta que aparezca en la pantalla del TV el símbolo correspondiente al equipo (consulte la tabla siguiente).

Símbolo en pantalla	Señales de entrada
- <b></b> €1	Para equipos conectados a la toma A.
-Ð2	Para equipos conectados a la toma <b>B</b> .
-Ð <b>3</b>	Para equipos conectados a la toma C.
-Ð4	Para equipos conectados a la toma D.

- **3.** Encienda el equipo conectado. Las imágenes procedentes de este equipo (si las hay) aparecen en la pantalla de TV.
- 4. Pulse el botón 🗆 para volver al funcionamiento normal de TV.

# Conexión de un equipo de vídeo Smartlink

Smartlink es una conexión directa entre el TV y el equipo de vídeo. Para obtener más información sobre Smartlink, consulte el manual de instrucciones de su vídeo. Asegúrese de conectar el VCR Smartlink a la toma G mediante un cable Euroconector completo de 21 pins.

Conexión de equipo de audio externo

Conecte el equipo hi-fi a las tomas 🖪 que hay en la parte posterior del televisor. Utilice la opción '\Galida Línea' del menú 'Ajuste del sonido' para ajustar el nivel de volumen.



- 1. Conecte el equipo como se muestra en la ilustración superior.
- **2.** Pulse el botón  $\bigcirc$ /B del mando a distancia hasta que aparezca en la pantalla del TV el símbolo correspondiente al equipo (consulte la tabla siguiente).

Símbolo en pantalla	Señales de entrada
-€5	Para equipos conectados a las tomas Ħ e 🔳.
<del>-</del> €95	Para equipos conectados a las tomas G e 🚺.

- **3.** Encienda el equipo conectado. Las imágenes procedentes de este equipo (si las hay) aparecen en la pantalla de TV.
- Nota: Para evitar la distorsión de la imagen, no debe haber equipos conectados simultáneamente a las entradas C y H.

# Conexión de auriculares

Conecte los auriculares a la toma **F**. Utilice la opción '\?/Salida Línea' del menú 'Ajuste del sonido' para ajustar el nivel de volumen.



VIDEO

# Mando a distancia para otros equipos

El mando a distancia suministrado con el TV puede operar no sólo VCR y DVD de marca Sony, sino también los de otros fabricantes. En las instrucciones siguientes se explica el procedimiento de configuración.



1. Localice el código de 3 cifras correspondiente a la marca en la lista siguiente.

2. Pulse el botón selector ◄ MODE ► del mando a distancia hasta que se ilumine la luz verde del VCR o del DVD.

- **3.** Con la correspondiente luz verde encendida, mantenga pulsado el botón **AMARILLO** durante unos 6 segundos, hasta que la luz empiece a parpadear.
- 4. Use los botones numéricos para introducir el código de 3 cifras del VCR o DVD. Una vez introducido correctamente el código, las luces verdes del VCR, el TV y el DVD se iluminan simultánemente un momento.
- 5. Encienda el VCR o DVD y compruebe que el mando a distancia opera las funciones principales. Si no es así, repita los pasos 2 4 introduciendo el siguiente código de 3 cifras asignado a su marca de VCR o DVD.
- 6. Cuando desee utilizar el mando a distancia para controlar de nuevo el TV, pulse el botón selector ◄ MODE ► hasta que se encienda la luz verde del TV. No olvide seleccionar el VCR o DVD con el botón selector ◄ MODE ► cada vez que desee usar ese equipo con este mando a distancia.
  - Nota: Los códigos de marca que defina pueden perderse si no se cambian inmediatamente las pilas cuando estén bajas. Si esto sucede, repita el procedimiento anterior para reintroducir el código. El interior de la cubierta de pilas tiene una etiqueta pequeña donde puede anotar los códigos de marca. No todas las marcas y modelos de VCR y DVD se incluyen en esta lista, pero Sony hará todo lo posible por actualizar periódicamente el software. Consulte la tabla de códigos adjunta al mando a distancia.

Lis	sta de marcas de VCR	Lis	ta de marcas de DVD
Marca	Código	Marca	Código
SONY (VHS)	001	SONY	001
SONY (BETA)	021	AIWA	021
SONY (DVD)	018, 027, 020, 002	DENON	018, 027, 020, 002
AIWA	009, 028, 023, 024, 016, 003	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
AKAI	025, 026, 015, 004	HITACHI	025, 026, 015, 004
DAEWOO	006, 017	JVC	006, 017
GRUNDIG	008	KENWOOD	008
HITACHI	015, 014	LG	015, 014
JVC	009, 028, 023, 024, 016, 003	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
LG	013, 016	MATSUI	013, 016
LOEWE	022	ONKYO	022
MATSUI	018, 027, 020, 002	PANASONIC	018, 027, 020, 002
ORION	009, 028, 023, 024, 016, 003	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PANASONIC	004	PIONEER	004
PHILIPS	011, 014	SAMSUNG	011, 014
SAMSUNG	007	SANYO	007
SANYO	019, 027	SHARP	019, 027
SHARP	012	THOMSON	012
THOMSON	003	TOSHIBA	003
TOSHIBA	018, 027, 020, 002	YAMAHA	018, 027, 020, 002

# **Especificaciones**

El sistema de recepción de señales de este televisor cumple la normativa requerida por la ley española del Real Decreto 1160/89.

# Sistema de TV

Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo) B/G/H, D/K Aprox. 972 x 614 x 591 mm Peso Sistema de color PAL Aprox. 90 kg NTSC 3.58, 4.43 (solo entrada de vídeo) Terminales de la parte posterior Cobertura de canales Euroconector de 21 pins (CENELEC) con entrada de audio/ VHF: E2 - E12 vídeo, entrada RGB, salida audio/vídeo de TV. UHF: E21 - E69 Euroconector de 21 pins (CENELEC) con entrada de audio/ CATV: S1 - S20 vídeo, entrada RGB, salida audio/vídeo de TV. HYPER: S21 - S41 VCR @+3/-S3 (SMARTLINK) Euroconector de 21 pins (CENELEC) con entrada de audio/ R1 - R12, R21 - R69 vídeo, entrada S vídeo, salida de audio/vídeo seleccionable. D/K: -94/-994 Euroconector de 21 pins (CENELEC) con entrada de audio/ Tubo de imagen vídeo, entrada S vídeo. ٦٢ FD Trinitron Aprox. 91 cm (36 pulgadas) Entrada RF Salida de audio, conectores RCA Salida acústica Izquierda/Derecha: 2x20 W (potencia musical) Terminales de parte delantera Entrada de vídeo, conectores RCA 2x10 W (RMS) -Ð5 Subwoofer: 22W (potencia musical) -<del>0</del>5 Entradas de audio, conectores RCA 11W (RMS) -95 Entrada S vídeo, DIN 4 pins Ω Conector para auriculares: miniconector estéreo Consumo de energía 166 W Accesorios suministrados Mando a distancia RM-938 (1) Pilas AA (R6) conforme a CEI (2)

### Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

# Solución de problemas

A continuación se indican soluciones sencillas para problemas que pueden afectar a la imagen y el sonido.

Problema	Solución sugerida
No aparece la imagen (pantalla oscura). Tampoco hay sonido.	<ul> <li>Enchufe el TV.</li> <li>Pulse el botón ① del panel frontal del TV.</li> <li>Si se enciende el indicador <sup>(1)</sup> del TV, pulse el botón 1/<sup>(1)</sup> del TV o un botón numérico del mando a distancia.</li> <li>Compruebe la conexión con la antena.</li> <li>Apague el televisor durante 3 o 4 segundos y vuelva a encenderlo con el botón ① del panel frontal del TV.</li> </ul>
La imagen es débil o inexistente (pantalla oscura), pero el sonido es correcto.	<ul> <li>En el sistema de menús, seleccione Ajuste de la imagen. Ajuste los niveles de brillo, imagen y balance de color.</li> <li>En el menú Ajuste de la imagen, seleccione Preestablecido para restablecer los ajustes de fábrica.</li> </ul>
La imagen es buena, pero no hay sonido.	<ul> <li>Pulse el botón ∠ del mando a distancia.</li> <li>Si aparece X en la pantalla, pulse el botón X del mando a distancia.</li> </ul>
Los programas en color no se ven en color.	<ul> <li>En el sistema de menús, seleccione Ajuste de la imagen y modifique el ajuste de color.</li> <li>En el menú Ajuste de la imagen, seleccione Preestablecido para restablecer los ajustes de fábrica.</li> </ul>
Imagen distorsionada al cambiar de canal o seleccionar el teletexto.	Apague todos los equipos conectados a los Euroconectores de la parte posterior del TV.
El mando a distancia no funciona.	<ul> <li>Compruebe que el botón selector ◄ MODE ► del mando a distancia está ajustado en el dispositivo que desea utilizar (VCR, DVD o TV).</li> <li>Si el mando a distancia no activa el VCR o DVD aunque esté ajustado correctamente el botón selector ◄ MODE ►, consulte la sección 'Mando a distancia para otros equipos' de este manual e introduzca el código correcto.</li> <li>Cambie las pilas.</li> </ul>
Interferencia en la imagen procedente de un equipo conectado.	Reduzca el nivel de nitidez.
El indicador de modo de espera 也 del TV parpadea.	Póngase en contacto con el servicio técnico de Sony más cercano.

Si no consigue resolver su problema, póngase en contacto con un servicio técnico cualificado.

No abra NUNCA el aparato.

FI



# Kiitos, että valitsit Sony Trinitron-television.

Lue tämä opas huolellisesti, ennen kuin kytket television päälle ja laita se talteen tulevaisuudenkin varalle.

Tässä oppaassa on kaukosäätimen kuvia, joissa määrätyt painikkeet näkyvät valkoisella taustalla.

Valkoinen tausta osoittaa ne painikkeet, joita ohjeita seurattaessa on painettava.

Esimerkiksi oikealla olevassa kuvassa näkyy, että painettavat painikkeet ovat MENU, ♠, ♣, ➡ ja OK.

OK-painike ——

MENU-painike -



♦-, ♦- ja ♦-painikkeet -

Ennen kuin aloitat

Toimitettujen varusteiden tarkistaminen	.4
Paristojen asennus kaukosäätimeen	.4
Antennin ja videonauhurin kytkentä	. 5
Television käynnistys	. 5
Kanavien automaattiviritys	.6

### Perustoiminnot

Kaukosäädin7
Television painikkeet
Teksti
Teksti-TV:n valikko10
Multi Picture In Picture (Multi PIP)11
Picture And Picture (PAP)11
Kuvaruutu
NexTView elektroninen ohjelmaopas (EPG)13

### Lisätoiminnot

Television valikkojärjestelmän käyttö15	i
Kuvasäädöt-valikko	i.
Äänisäädöt-valikko16	,
Toimintovalikko17	'
Asetusvalikko17	
Käsinasetusvalikko18	
Käsinviritysvalikko	ļ
Pikavalintojen asetus	ļ

# Lisätietoja

Lisälaitteiden kytkentä televisioon.	21
Lisälaitteiden kaukosäädin	23
Tekniset tiedot	24
Vianetsintä	24







Paristot

Kaukosäädin



# Paristojen asennus kaukosäätimeen







Muista aina:

- laittaa paristot oikein polariteetin mukaan hävittää käytetyt paristot ympäristöystävällisellä tavalla.



# Antennin kytkentä



**1.** Liitä antennikaapeli television takana sijaitsevaan liittimeen, jossa on merkintä  $\Pi$ .

# Antennin ja videonauhurin kytkentä



- Liitä antennikaapeli videonauhurin liittimeen IN\*.
- 2. Liitä RF-kaapeli videonauhurin liittimestä OUT\* television takana sijaitsevaan antenniliittimeen, jossa on merkintä ][.
- **3.** Liitä täydellinen 21-napainen scart-kaapeli television takana sijaitsevasta scart-liittimestä ⊕-3/-€93 videonauhurin scart-liittimeen\*\*
  - Huom.: \*Liittimien nimet saattavat vaihdella videonauhurin valmistajan ja mallin mukaan. Katso videonauhurin ohjekirjan tietoja.

\*\*Jos videonauhurissasi ei ole scart-liitintä, suorita kytkentä yllä olevien ohjeiden mukaisesti ottamatta huomioon scart-kaapelin kytkentää.

Videonauhuri täytyy myös virittää käsin vapaalle TV-kanavalle (mieluiten kanava 0, katso oppaan kohtaa 'Käsinviritysvalikko').





- **1.** Kytke television sähköpistoke sähköverkkoon (220-240 V AC, 50 Hz).
- **2.** Televisio käynnistyy. Ellei se käynnisty, paina television etupuolella sijaitsevaa verkkokytkintä ①.

Jos television etupuolella oleva valmiustilan osoitin palaa, paina kaukosäätimen TV-painiketta パウ vastaanottimen käynnistämiseksi. Odota hetki, sillä kuvan tulo kuvaruutuun saattaa kestää jonkin aikaa.



VIDEC

# Kanavien automaattiviritys

1. Kun kytket virran televisioon ensimmäisen kerran, kuvaruutuun tulee Sony-logo ja sitten Kieli/ Maa-valikko, jossa sana 'English' on korostettuna. Valitse haluamasi kieli painamalla kaukosäätimen painiketta ★ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK. Nyt kaikki valikot tulevat näyttöön valitsemallasi kielellä.



2. Nyt on korostettuna sana 'Maa'. Valitse maa, jossa televisiota käytetään, painamalla kaukosäätimen painiketta ↑ tai ↓. Oikean maan valitseminen on tärkeää oikean teksti-tv:n näytön takaamiseksi. Vahvista valinta painamalla **OK**.



**3.** Näyttöön tulee kuvan suoristussivu. Joskus maan luonnollinen magneettikenttä aiheuttaa kuvan kallistumista.



- a) Jos korjausta ei tarvita, voit painaa kaukosäätimen painiketta  $\blacklozenge$ .
- b) Jos kuva vaatii korjaamista, paina kaukosäätimen painiketta OK. Kierrä kuvaa alueella -5 +5 painamalla painiketta ♦ tai ♥. Tallenna säädöt painamalla OK.
- Näyttöön tulee automaattivirityksen sivu. Valitse **Kyllä** painamalla **OK**. Automaattiviritys alkaa ja ottaa vastaan kaikki näkyvät kanavat.



Kuvaruudun näyttö osoittaa virityksen edistymisen.

Ellei mitään kanavaa löydy, näyttöön tulee viesti, jossa kysytään, onko antenni kytketty. Tarkista, että antenni on kytketty oikein, ja toista sitten viritystoiminto painamalla painiketta **OK**.

- **5.** Kun kaikki kanavat on viritetty, näyttöön tulee valikko 'Ohjelmien vaihto'. Tämän valikon avulla voit asettaa television kanavat eri järjestykseen.
  - a) Ellet halua muuttaa kanavien järjestystä, poista valikko 'Ohjelmien vaihto' näytöstä painamalla MENU-painiketta.
  - b) Jos haluat vaihtaa järjestystä, valitse siirrettävä kanava painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja paina sitten →. Valitse kanavan uusi sijainti painamalla painiketta ↑ tai ↓. Vahvista tekemäsi säätö painamalla OK. Valitsemasi kanava siirtyy uuteen kohtaan. Toista menettely, jos haluat vaihtaa muiden kanavien paikkoja. Kun olet laittanut kanavat järjestykseen, poista näytöstä valikko 'Ohjelman vaihto' painamalla painiketta MENU.

# Nyt television kaikki mahdolliset kanavat on viritetty ja se on käyttövalmis.



# Kaukosäädin



### 1 Mykistyspainike

Painamalla painiketta voit hiljentää television äänen. Palauta ääni painamalla painiketta uudelleen.

#### VIDEOn valmiustilapainike

Painamalla painiketta voit sammuttaa videonauhurin tai DVD:n väliaikaisesti.

#### **3** TV:n valmiustilapainike

Painamalla painiketta voit sammuttaa television väliaikaisesti. Television etupuolella oleva valmiustilan osoitin syttyy. Peruuta toiminto painamalla painiketta uudelleen.

#### **◄** MODE ► Valitsin

Tällä ohjaimella voit käyttää myös muita laitteita. Lisätietoja on kohdassa 'Muiden laitteiden kauko-ohjaus'.

#### (5) PAP Swap-painike

Painamalla painiketta voit vaihtaa kuvan Picture And Picture (PAP) -tilassa. Lisätietoja on kohdassa 'Picture And Picture (PAP)'.

#### Pysäyttämispainike

Painamalla painiketta voit pysäyttää kuvan. Paina painiketta uudelleen, kun haluat palata normaaliin TV-tilaan.

#### Numeropainikkeet

Kun valitsin ◀ MODE ► on asetettu kohtaan VCR tai TV, voit valita painikkeilla kanavan numeron. Kun valitset kaksinumeroisia lukuja, anna toinen numero kahden sekunnin kuluessa.

#### 8 Info-/näyttöpainike

TV-tilassa: Painamalla painiketta saat näyttöön tietoja, kuten kanavan numeron jne. Teksti-tilassa: Painamalla painiketta saat

näyttöön piilotettuja tietoja (esim. tietokilpailun vastaukset). Peruuta toiminto painamalla painiketta uudelleen.

#### 9 Kuvatilapainike

Painamalla painiketta useita kertoja voit vaihtaa 'Kuvatilan' menemättä valikkoon 'Kuvasäädöt'.

#### D Äänitilapainike

Painamalla painiketta useita kertoja voit vaihtaa 'Äänitilan' menemättä valikkoon 'Äänisäädöt'.

#### 🛈 TV-painike

Painamalla painiketta voit palauttaa teksti- tai videonauhuritilasta normaaliin televisiotoimintaan.

### D Säädöt ja OK-painike

TV:n valikkojärjestelmässä: Painamalla säätöpainikkeita voit siirtyä näytön eri vaihtoehtoihin. Vahvista valinta painamalla OK. Normaalissa TV-tilassa: Painamalla OKpainiketta saat näyttöön kanavaluettelon. Valitse kanava painikkeella 🕈 tai 🗣. Painikkeella 🗭 voit katsoa valitsemaasi kanavaa.

Huomaa: Kun valitsin ◀ MODE ► on asennossa VCR tai DVD, säädöt ja OK-painike ohjaavat videonauhurin DVD:n tai päätoimintoja.

# B REC-painike

Kun valitsin  $\blacktriangleleft$  MODE  $\blacktriangleright$  on asennossa VCR, voit aloittaa nauhoittamisen painamalla painiketta.

### 🚯 Äänenvoimakkuuden painikkeet

Painamalla painikkeita voit nostaa (+) tai laskea (-) äänenvoimakkuutta.

### **1**5 EPG-painike

Painamalla painiketta saat näyttöön elektronisen ohjelmaoppaan. Lisätietoja on kohdassa 'NexTView elektroninen ohjelmaopas (EPG)'.

#### **1** PAP-painike

618)

Painamalla painiketta voit siirtyä Picture And Picture (PAP) -tilaan. Lisätietoja on kohdassa 'Picture And Picture (PAP)'.

#### Ð Sisääntulon valinta/seisaus-painike

TV-tilassa: Painamalla painiketta voit valita television liittimiin kytkettyjen laitteiden signaalit (lisätietoja kohdassa 'Lisälaitteiden kytkentä televisioon').

Teksti-tilassa: Painamalla painiketta voit pitää paikallaan näytössä olevan sivun. Peruuta toiminto painamalla painiketta uudelleen.

#### Kanavan palautuspainike

Painamalla painiketta voit palauttaa näyttöön edellisen kanavan (jota olet katsellut ainakin 5 sekunnin ajan).

Huomaa: Jos valitsin ◀ MODE ► on asennossa VCR, voit käyttää painiketta kaksinumeroisten kanavien valitsemiseen. Voit esimerkiksi painaa painiketta 🔾 ja sitten painikkeita 2 ja 3 kanavan 23 valitsemiseksi.

#### 19 Multi PIP-painike

Painamalla painiketta voit siirtyä Multi Picture In Picture (Multi PIP) -tilaan. Lisätietoja kohdassa 'Multi Picture In Picture (Multi PIP)'.

#### 20 Kuvaruutupainike

Painamalla painiketta useita kertoja voit muuttaa kuvaruudun tilan. Lisätietoja kohdassa 'Kuvaruutu'.

#### Ø Tekstipainike

Painamalla painiketta saat näyttöön tekstin tai voit poistaa sen. Lisätietoja kohdassa 'Teksti'.

#### Menu-painike

Painamalla painiketta voit siirtyä television valikkojärjestelmään. Lisätietoja kohdassa 'Television valikkojärjestelmän käyttö'.

#### 23 Ohjelmapainikkeet

TV-tilassa: Painamalla painikkeita saat näyttöön seuraavan (+) tai edellisen (-) kanavan. Teksti-tilassa: Painamalla painikkeita voit valita

seuraavan (+) tai edellisen (-) tekstisivun.

#### Väripainikkeet

Voit käyttää painikkeita 'Kuvatapa', 'Äänitapa', 'Multi Picture In Picture (Multi PIP)' ja 'Kuvaruutu' myös pikatekstipainikkeina. Lisätietoja kohdassa 'Teksti'.







# **Television painikkeet**



Huomaa: Tietoja sivupaneelin liittimistä on kohdassa 'Lisälaitteiden kytkentä televisioon'.

# Teksti

Useimmilla televisiokanavilla on tekstipalvelu. Varmista, että signaali on kunnollinen, sillä muussa tapauksessa tekstissä saattaa esiintyä virheitä.

# Tekstin katseleminen

1.

- ( · · MODE · · · 1 2 3 4 5 6 7 8 9 . 0 === n •• ►ок ₽→ + 938
- Valitse televisiokanava, jonka tekstin haluat nähdä.
- **2.** Siirry Picture and Text (P&T) -tilaan painamalla kaukosäätimen painiketta **(B)**. Kuvaruutu jakautuu kahteen osaan. Vasemmalla näkyy teksti ja oikealla televisiokanava.
  - Huomaa: P&T-tilassa vaihda kanavaa painamalla ⊕ ja sitten PROG+/-. Voit palata tavalliseen tekstin vastaanottotoimintoon painikkeella ⊕.

Painamalla painiketta 🗐 toisen kerran teksti näkyy koko kuvaruudulla.

Painamalla painiketta 🗐 kolmannen kerran siirryt tapaan Mix.

**3.** Näppäile kaukosäätimen numeropainikkeilla haluamasi sivun kolmenumeroinen sivunumero. Voit myös siirtyä edelliselle tai seuraavalle sivulle painamalla painiketta 🖾 tai 🐨. Sivu ilmestyy hetkessä kuvaruutuun.



- **4**. Näppäile tarpeen vaatiessa lisää kolmenumeroisia sivunumeroita.
- **5.** Paina kaukosäätimen painiketta 🔿, kun haluat poistua Teksti-tilasta.

# Tekstitoimintojen käyttö

Toiminto	Käyttö
Alisivu Joillakin sivuilla on niitä automaattisesti seuraavia alisivuja. Tämän toiminnon avulla pääset suoraan haluamallesi alisivulle.	Valitse haluamasi alisivu painikkeella ← tai →.
Seisaus Tämä toiminto seisauttaa paikalleen näytössä olevan sivun, kunnes olet valmis jatkamaan.	Seisauta näytössä oleva sivu paikalleen painikkeella €/€. Toiminta peruutetaan painamalla painiketta uudelleen.
Pikateksti Pikatekstin avulla pääset sivuille nopeasti ja helposti. Kun pikateksti on käytössä, kuvaruudun alareunassa näkyy neljä värillistä kohtaa.	Painamalla kaukosäätimen saman väristä painiketta pääset vastaavalle sivulle.
Hyppäys Tämän toiminnon avulla voit hypätä nopeasti sivulta toiselle.	Kun katselet sivua, jolla on useita sivunumeroita (esim. hakemistosivu), voit painaa OK-painiketta. Valitse haluamasi sivunumero painikkeella

# Teksti-TV:n valikko

'Teksti-TV:n' valikosta pääset useampiin tekstitoimintoihin.



# Multi Picture In Picture (Multi PIP)

Tämä toiminto näyttää kuvaruudussa samanaikaisesti 13 eri kanavaa. Voit valita niistä mieleisesi ohjelman.



1. Siirry Multi Picture In Picture (Multi PIP) -tilaan painamalla painiketta 🏶.



- 2. Paina painikkeita PROG +/- useita kertoja, kun haluat valita 12 seuraavaa tai edellistä kanavaa.
- **3.** Paina painiketta ♠, ♦, ♦ tai ➡, kun haluat siirtää 13 näytössä olevaa kanavaa.
- 4 Valitse reunustettu kanava painamalla OK-painiketta. Valitsemasi kanava siirtyy keskelle.
- **5.** Paina uudelleen painiketta **OK**, kun haluat katsella valitsemaasi kanavaa, tai painiketta **B**, jos haluat poistua Multi PIP -tilasta.

# **Picture And Picture (PAP)**

1

Tämä toiminto jakaa kuvaruudun kahteen osaan kahden eri kanavan katsomiseksi samanaikaisesti. Vasemman puoleisen kuvan ääni tulee television kaiuttimista, oikean puoleisen kuvan äänen voit valita tulemaan kuulokkeista.



Siirry PAP-tilaan painikkeella 🛈.



- 2. Katso alla olevan taulukon ohjeita eri vaihtoehtoja varten.
- **3.** Paina **O**, kun haluat poistua PAP-tilasta .

Vaihtoehto	Käyttö
Äänen valinta kuulokkeita varten	Aseta televisio PAP-tilaan ja toiminto '\Kaksiääni' asentoon 'PAP' (Lisätietoja kohdassa 'Äänisäädöt-valikko'.)
Vasemman puoleisen ruudun kanavan vaihtaminen	Valitse haluamasi kanava <b>numeropainikkeilla</b> tai painikkeilla <b>PROG +/-</b> . Voit myös käyttää painiketta €/,, jos haluat katsoa television AV-liittimeen kytkettyjä laitteita.
Oikean puoleisen ruudun kanavan vaihtaminen	Paina painiketta ♠. Oikean puoleiseen näyttöön tulee symboli ♠. Valitse haluamasi kanava <b>numeropainikkeilla</b> tai painikkeilla <b>PROG +/-</b> . Voit myös käyttää painiketta ⊕/善, jos haluat katsoa television AV-liittimeen kytkettyjä laitteita.
Kuvien vaihtaminen	Kuvat vaihdetaan painikkeella 🔂.
Kuvien zoomaus	Kahden kuvaruudun kuvien kokoa voidaan muuttaa painikkeella ◆ tai ◆.

# Kuvaruutu

1.

Television vastaanottama kuva voi olla yhdessä useammasta kuvasuhteesta (esim. tavallinen 4:3 formaatti, 16:9 laajakuva formaatti). Voit muuttaa televisionruudun kuvasuhdetta manuaalisesti katsomasi lähetyksen mukaan\*.



Paina 🎛 näppäintä kaukosäätimestä nähdäksesi Kuvaruutu valikon.

**3.** Vahvista valinta painamalla **OK**.

#### Laaja

Katsoessa laajakuva lähetyksiä (esim. Digi/Satelliitti TV:tä, DVD)



# Zoomaus

Katsoessa cinemascopic (letter box formaatti) lähetyksiä (esim. elokuvia letter box formaatissa).





Letter box lähetys...

# Zoomaous tominitoa käytettäe

#### 14:9

Katsoessa 14:9 lähetyksiä. Tämä kuvaformaatti on kompromissi 4:3 ja laajakulma formaattien välistä.



#### 4:3

Katsoessa tavallisia 4:3 lähetyksiä (esim. ei laajakulma televisio).



### Smart

Tuottaa keinotekoisen laajakuva efektin tavanomaiselle 4:3 lähetykselle jotta kuva täyttää koko kuvaruudun.



**Huom.:** \*Vaihtoehtoisesti, aseta valikon 'Auto Format' vaihtoehto asentoon 'On'. Tämän jälkeen televisio valitsee automaattisesti parhaimman kuvasuhdetoiminnon lähetykselle sopivaksi. Katso Toimintovalikko.

'Smart', 'Zoomaus' ja '14:9' kohdissa osa kuvan ylä ja ala osasta voi leikkautua pois. Paina ♠ tai ♦ painikkeita säätääksesi kuvan kohdistusta kuvaruudulla (esim. lukeaksesi tekstityksen).

# NexTView elektroninen ohjelmaopas (EPG)

NexTView elektroninen ohjelmaopas (EPG) antaa eri ohjelmien lähettäjien ohjelmatietoja palveluiden käytettävyyden mukaan.

# NexTView-palvelimen valinta

Televisio valitsee automaattisesti parhaan NexTView-palvelimen. Palvelu on käytettävissä noin 30 minuutin kuluttua vastaanottimen automaattivirityksestä. Voit kuitenkin halutessasi muuttaa valintaa.

- 1. Hae valikko kuvaruudulle painamalla kaukosäätimen MENU-painiketta.
- Paina painiketta ◆ tai ◆, kun haluat valita symbolin <sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Painamalla > pääset 'Asetukset'-valikkoon.
   Hae 'Valitse NexTView' painamalla painiketta ◆ tai ◆ ja vahvista sitten painamalla painiketta ◆. Näyttöön tulee käytettävissä olevien NexTView-palvelimien luettelo.
   Hae haluamasi NexTView-palvelin painamalla painiketta ◆ tai ◆ \*.
   Vahvista ja tallenna valinta muistiin painamalla OK.



Huomaa.: \*Valitse vaihtoehto '-----', kun haluat vastaanottaa käytössä olevan televisiokanavan EPG-toiminnon. Kun vaihdat kanavaa, uuden kanavan EPG latautuu automaattisesti (jos EPG-palvelu on käytettävissä).

# NexTViewn näyttö ja käyttö



- **2.** Siirrä kursoria näytössä painamalla painikkeita ♠, ♦ ja ♦.
- **3.** Vahvista valinta painamalla **OK**.
  - a) Jos painat painiketta OK päivämäärän, kellonajan tai kuvakkeen sarakkeissa, ohjelmaluettelo muuttuu valinnan mukaan.
  - b) Jos painat painiketta OK ohjelmaluettelossa, valitsemasi ohjelma tulee kuvaruutuun. Jos ohjelmaa ei sillä hetkellä lähetetä, näyttöön tulee valikko 'Long Info' (katso seuraavaa sivua).
- **4** Paina kaukosäätimen painiketta 💷, kun haluat poistua toiminnosta NexTView.



### Valikon 'Käyttäjän valinta' käyttö

Voit asettaa valikon siten, että vain ne ohjelmatyypit, joita haluat katsella, ovat ohjelmaluettelossa.



- Levent Valitse valikosta NexTView -kuvake ⊕. Painikkeella → saat näyttöön valikon 'Käyttäjän valinta'.
- 2. Valitse haluamasi ohjelmatyyppi painamalla painiketta ↑ tai ↓. Vahvista valinta painamalla OK.
- **3.** Toista kohta 2 kaikille niille ohjelmatyypeille, jotka haluat luetteloon.
- **4.** Paina painiketta →, kun haluat valikon kuvakkeen →. Palaa edelliseen valikkoon painamalla OK.
- **5.** Paina ★ tai ★, kun haluat valita uudelleen kuvakkeen <sup>(</sup>). Aktivoi valintasi valikossa 'Käyttäjän valinta' painamalla **OK**.

### Valikon 'Long Info' käyttö

Tämän toiminnon avulla voit asettaa ajastimet ja nauhoittaa valittuja ohjelmia.



- Valitse ohjelmaluettelosta uusi ohjelma painamalla ▲ tai ◄.
- 2. Saat näyttöön valikon 'Long Info' painamalla OK.



- **3.** Hae haluamasi vaihtoehto painamalla painiketta **♦** tai **♦**.
- **4.** Paina painiketta ◆, kun haluat valita kuvakkeen →. Palaa edelliseen valikkoon painamalla **OK**.

Alla olevassa taulukossa kuvataan eri toiminnot:

Vaihtoehto		Käyttö
Ajastimen asetus	Paina painike ajastin on ase ohjelman alka	tta ← tai ◆, kun haluat hakea symbolin ④. Aseta ajastin painamalla OK. Kun tettu, NexTView-valikossa tulee ohjelman viereen kellon kuva. Hieman ennen mista näyttöön tulee viesti, joka kysyy haluatko vielä katsoa ohjelman.
Ajastintaulukon katsominen	Paina painiket tai Ei painama	ta ◆tai ◆, kun haluat hakea symbolin 🗐. Aseta ajastimen taulukko tilaan On illa OK. Taulukossa näkyy enintään 5 asettamaasi ohjelmaa.
Ohjelman nauhoittaminen (vain Smartlink- videonauhurit)	<ul> <li>Paina painiketta ◆ tai ◆ , kun haluat hakea symbolin  . Lataa ohjelman tiedot videonauht painamalla OK. Sitten voit valita seuraavat vaihtoehdot:</li> <li>VPS/PDC Paina ◆, kun haluat valita vaihtoehdon VPS/PDC. Valitse tila On tai painamalla OK. Jos asetus on On saat nauhoitettua kaiken, vaikka ohjeln tulisi muutoksia. Se toimii vain, jos valittu kanava lähettää VPS/PDC-signaa</li> <li>Nopeus Valitse Nopeus painamalla painiketta ◆. Valitse vaihtoehto standarditoimintaa varten tai vaihtoehto LP long play -toimintaa varten tai vaihtoehto LP</li> </ul>	
	VCR-asetus	painamalla <b>OK</b> . Long play -toiminnolla videonauhaan mahtuu kaksi kertaa enemmän. Kuvan laatu tosin saattaa kärsiä. Valitse VCR-asetus painamalla painiketta ♥. Valitse se videonauhuri, jonka haluat ohjelmoida painamalla painiketta <b>OK</b> . Valitse VCR1 tai VCR2.

# Television valikkojärjestelmän käyttö

1.

2.

Televisiovastaanottimessa on valikkojärjestelmä, joka perustuu sarjaan on screen -näyttöjä. Näytöt auttavat käyttämään laitetta parhaalla mahdollisella tavalla kuvan ja äänen säädöstä lisätoimintojen valintaan.

Television valikkojärjestelmää käytetään seuraavien kaukosäätimen painikkeiden avulla:



- Saat näyttöön päävalikon painamalla MENU-painiketta.
- Valikkoa käytetään seuraavien painikkeiden avulla:
  - Valitse haluamasi valikko tai vaihtoehto painamalla painiketta ♦ tai ♦.
  - Siirry valikkoon tai vaihtoehtoon painamalla painiketta ⇒.
  - Palaa edelliseen valikkoon tai vaihtoehtoon painamalla painiketta 🔶
  - Muuta valitun vaihtoehdon asetuksia painamalla painiketta ♥, ♠, ♠ tai ➡.
  - Vahvista ja tallenna valinta muistiin painamalla painiketta OK.
- 3. Poista valikko kuvaruudulta painamalla MENU-painiketta.

### Kuvasäädöt-valikko



Tämän valikon avulla voit asettaa kuvan mieleiseksesi. Mene valitsemasi vaihtoehdon kohdalle ja paina **\***. Alla olevassa taulukossa näkyvät eri vaihtoehdot ja niiden käyttöohjeet.



Vaihtoehto	Käyttö
Kuvatila Tämän vaihtoehdon avulla voit valita yhden neljästä eri kuvatilasta. Live-, Elokuva- ja Pelitilat on esisäädetty ja vain kontrastia voidaan säätää. Tilassa Omat voit kuitenkin säätää kirkkautta, väriä ja terävyyttä.	Valitse Live, Omat, Elokuva tai Peli painamalla ♦ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK.
Kontrasti, kirkkaus, väri, terävyys Näillä voit säätää kontrastia, kirkkautta, väriä ja terävyyttä. Huomaa: Kirkkautta, väriä ja terävyyttä voidaan säätää vain, kun kuva on tilassa Omat.	Säädä tasot painamalla ✦ tai ✦. Vahvista valinta painamalla OK.
<b>Palautus</b> Tämä vaihtoehto palauttaa kaikki kuvan asetukset tehtaan säätöihin.	Palauta kuvan oletusarvosäädöt painamalla painiketta ⇒.
Al (Artificial Intelligence - Keinoäly) Toiminto valvoo kuvaa ja rajoittaa äkillisiä kirkkauden tai kontrastin muutoksia.	Valitse On tai Ei painamalla ↑ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK.
<b>Kohinanvaimennus</b> Joskus heikko signaali aiheuttaa kuvan rakeisuutta (kohinaa). Tämä toiminto vaimentaa kohinaa.	Valitse Korkea, Keski, Matala tai Pois painamalla ♠ tai ♥. Vahvista valinta painamalla <b>OK</b> .
DRC-tila         DRC (Digital Reality Creation) -tilassa television kuva on korkeampilaatuinen. Käytettävissä olevat asetukset ovat:         Ei:       Peruskuvalaatu 100 Hz.         DRC 50:       Parempi erotusterävyys.         DRC 100:       Optimaalinen erotusterävyys.	Valitse vaihtoehto Ei, DRC 50 tai DRC 100 painamalla ♠ tai ♦. Vahvista valinta painamalla <b>OK</b> .
Värisävy         Tällä toiminnolla voit muuttaa kuvan värisävyä. Käytettävissä olevat asetukset:         Lämmin:       Antaa valkoiselle punaisen sävyn.         Normaali:       Antaa valkoiselle neutraalin sävyn.         Kylmä:       Antaa valkoiselle sinisen sävyn.	Valitse vaihtoehto Lämmin, Normaali tai Kylmä painamalla ♦ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK.

# Äänisäädöt-valikko

VIDEO TV

0

0/0 0/0-0/0

00

2 3

EH

₽

т • ≝ ► ок

TV -938 🕅

( • • MODE • • •

1

4 5 6

7 8 9

Ĩ

Tämän valikon avulla voit asettaa äänen mieleiseksesi. Mene valitsemasi vaihtoehdon kohdalle ja paina 🍝. Alla olevassa taulukossa näkyvät eri vaihtoehdot ja niiden käyttöohjeet.





Vaihtoehto	Käyttö
Äänitehoste Tämän vaihtoehdon avulla voit valita yhden neljästä eri äänitilasta.	Valitse painikkeella ≜ tai ♥ vaihtoehto Omat, Dolby V*, Voimakas** tai Normaali**. Vahvista valinta painamalla OK.
Taajuuskorjaimen säädöt Tällä toiminnolla voit muuttaa ääntä viidellä eri taajuuskaistalla. Huomaa: Voit käyttää tätä toimintoa vain, kun Äänitehoste on asetettu kohtaan Omat.	Valitse haluamasi kaista painamalla ← tai →. Säädä taajuustaso painamalla ↑ tai ♦. Vahvista valinta painamalla OK.
Virtuaalitehoste Tämän vaihtoehdon avulla voit säätää ympäristön äänitehon Dolby-ympäristön lähetyksiä kuunnellessasi. Huomaa: Voit käyttää tätä toimintoa vain, kun Äänitehoste on asetettu kohtaan Dolby V.	Säädä taso painamalla ← tai →. Vahvista valinta painamalla OK.
<b>Balanssi</b> Tämän vaihtoehdon avulla voit säätää äänen balanssin vasemman ja oikean kaiuttimen välillä.	Aseta balanssi painamalla ← tai →. Vahvista valinta painamalla OK.
Autom. tasosäätö Joskus lähetyksen äänenvoimakkuus muuttuu (esim. mainokset kuuluvat usein kovempaa kuin ohjelmat). Tämän toiminnon avulla voit poistaa eron ja saat aikaan tasaisen äänenvoimakkuuden.	Valitse Ei tai On painamalla ↑ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK.
Kaksiääni Kun vastaanotat kaksikielistä lähetystä voit valita kumpaa kieltä haluat kuunnella.	Kun vastaanotat kaksikielistä lähetystä, valitse painikkeella ↑ tai ♦ joko A ensimmäisen kielen kuuntelu tai B toisen kielen kuuntelu. Vahvista valinta painamalla OK.
Kun vastaanotat stereolähetystä, voit valita mono- tai stereoäänen.	Kun vastaanotat stereolähetystä: valitse vaihtoehto Mono tai Stereo painamalla ♠ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK.
∴/Ulostulo Voim. Tämän vaihtoehdon avulla voit asettaa samalla sekä kuulokkeiden äänenvoimakkuuden että television takana sijaitsevien ulostuloliittimien äänenvoimakkuuden.	Aseta kuulokkeiden ja äänen ulostuloliittimien äänenvoimakkuus painikkeella ← tai →. Vahvista valinta painamalla <b>OK</b> .
<ul> <li>CKaksiääni</li> <li>Tällä toiminnolla voit muuttaa äänisäätöjä television ollessa</li> <li>PAP-tilassa. Käytettävissä olevat asetukset:</li> <li>Stereo: Kuvaruudun ääni tulee sekä television kaiuttimista että kuulokkeista.</li> <li>PAP: Vasemman kuvan ääni tulee television kaiuttimista ja oikean kuvan ääni kuulokkeista.</li> </ul>	Valitse vaihtoehto Stereo tai PAP painamalla ♠ tai ♣. Vahvista valinta painamalla <b>OK</b> .

Huom.: \*Kun 'Dolby V' on valittu, televisio simuloi kaikki Dolby Pro Logic Surround -äänen efektit ilman lisäkaiuttimia. Valmistettu Dolby Laboratoriesin lisenssillä. 'Dolby', 'Pro Logic' ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

\*\*\* Normaali' ja 'Voimakas' ovat 'BBE High Definition Sound System'in toimintoja. Järjestelmä parantaa äänen selvyyttä, yksityiskohtia ja tuottoa ja lisää musiikin todellisuudentuntua.

### Toimintovalikko

Tämän valikon avulla voit asettaa uniajastimen ja määritellä AV3-liittimen ulostulosignaalin. Alla olevassa taulukossa näkyvät eri vaihtoehdot ja niiden käyttöohjeet.



Vaihtoehto	Käyttö
Auto Format Tämän toiminnon ollessa päällä säätää televisio automaattisesti kuvakokoa lähetykselle sopivaksi.	Paina ★ tai ♥ valitaaksesi On tai Ei. Paina <b>OK</b> vahvistaaksesi valinnan.
Kuvasuhdemuutos(vain jos Auto Format on asetettu asentoon 'on')Katsellesasi 4:3 tai 14:9 lähetystä näkyy kuvan reunoillatummat alueet. Valittavissa olevat vaihtoehdot:Ei:Tummat alueet jäävät näkyviinOn:Televisio siirtyy automaattisesti Smart asentoon, poistaen kaikki tummat alueet televisioruudulla.	Paina ♦ tai ♥ valitaaksesi On tai Ei. Paina <b>OK</b> vahvistaaksesi valinnan.
<b>Uniajastin</b> Tämän vaihtoehdon avulla voit asettaa ajan, jonka kuluttua televisio kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan. Aika voidaan asettaa 10 minuutin välein enintään 90 minuuttiin.	Valitse haluamasi aika painamalla ♦ tai ♥. Vahvista valinta painamalla OK.
<ul> <li>AV3 lähtö</li> <li>Tämän vaihtoehdon avulla voit määrittää, mikä signaalilähde tulee television takana sijaitsevasta AV3 scart -liittimestä (merkitty ↔3/-@3). Jos kytket tähän liittimeen videonauhurin, voit nauhoittaa muista television eri liittinin kytkettyistä laitteista. Käytettävissä olevat asetukset:</li> <li>TV: Television takana sijaitsevaan liittimeen -1 kytkettyjen laitteiden signaalien lähdöt.</li> <li>AV2: Television takana sijaitsevaan liittimeen -2 kytkettyjen laitteiden signaalien lähdöt.</li> <li>AV3: Television takana sijaitsevaan liittimeen -3/-@3 kytkettyjen laitteiden signaalien lähdöt.</li> <li>AV4: Television takana sijaitsevaan liittimeen -1/4/-@4 kytkettyjen laitteiden signaalien lähdöt.</li> <li>AV5: Television sivulla sijaitsevaan liittimeen -5/-@5 kytkettyjen laitteiden signaalien lähdöt.</li> </ul>	Valitse vaihtoehto TV, AV1, AV2, AV3, AV4 tai AV5 painamalla painiketta

# Asetusvalikko

Valikko sisältää lisätoimintoja television henkilökohtaisia asetuksia varten. Vaihtoehdot ovat:

#### Automaattiviritys

Kaikki käytettävissä olevat kanavat on viritetty televisiota asennettaessa. Vaihtoehto 'Automaattiviritys' valikossa 'Asetukset' mahdollistaa toimenpiteen toistamisen (esim. jos asennat television uuteen paikkaan tai haluat etsiä uusia kanavia).

Hae vaihtoehto 'Automaattiviritys' ja suorita valinta painamalla ◆. Näyttöön tulee automaattivirityksen sivu. Käynnistä viritys painamalla **OK**. Kun kaikki kanavat on viritetty, televisio palaa normaalitoimintaan.



#### Ohjelmien vaihto

Vaihtoehto 'Ohjelmien vaihto' valikossa 'Asetukset' mahdollistaa kanavien televisioon tallentamisjärjestyksen muuttamisen.

Hae vaihtoehto 'Ohjelman vaihto' ja paina  $\Rightarrow$ , kun haluat siirtyä valikkoon 'Ohjelman vaihto'. Valitse haluamasi kanava painamalla painiketta  $\ddagger$  tai  $\ddagger$  ja vahvista valinta painamalla painiketta ⇒. Valitse kanavan uusi sijainti painamalla painiketta  $\ddagger$  tai  $\blacklozenge$  ja paina sitten **OK**. Valitsemasi kanava siirtyy uuteen kohtaan. Toista menettely, jos haluat vaihtaa muiden kanavien paikkoja.

#### Valitse NexTView

Hae vaihtoehto 'Valitse NexTView' ja paina •, kun haluat siirtyä valikkoon 'Valitse NexTView'. Lisätietoja on kohdassa 'NexTView elektroninen ohjelmaopas (EPG)'.

#### **AV-esivalinta**

Valikon 'Asetukset' vaihtoehdon 'AV-esivalinta' avulla voit antaa nimen television AV-liittimiin kytketyille laitteille. Nimi tulee hetkeksi näyttöön, kun laite valitaan.

Hae vaihtoehto 'AV-esivalinta' ja paina  $\blacklozenge$ , kun haluat siirtyä valikkoon 'AV-esivalinta'. Valitse se liitin, jolle haluat antaa nimen painamalla painiketta  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$ . Paina  $\blacklozenge$  valitaksesi AUTO FORMAT valikko. Paina  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$  valitaksesi Ei tai On. (Katso 'Features menu' saadaksesi lisätietoa 'Auto Format' toiminnosta). Valitse sarake NIMI painamalla painiketta  $\blacklozenge$ . Valitse ensimmäinen merkki painamalla painiketta  $\blacklozenge$  tai  $\bigstar$ . Valitse sensimmäinen merkki painamalla painiketta  $\blacklozenge$  tai  $\bigstar$ . Valitse seuraavat merkit samalla tavalla (enintään viisi merkkiä). Valittuasi kaikki merkit vahvista painamalla OK.

#### Asennus

Hae vaihtoehto 'Asennus' ja paina ◆, kun haluat siirtyä valikkoon 'Asennus'. Valikko 'Asennus' kuvataan seuraavalla sivulla.

# Käsinasetusvalikko

Tästä valikosta pääset eri lisätoimintoihin. Vaihtoehdot:





#### Kieli/Maa

Kieli ja maa on valittu television asentamisen aikana. Valikon 'Asennus' vaihtoehto 'Kieli/Maa' mahdollistaa asetusten muuttamisen.

Hae vaihtoehto 'Kieli/Maa' ja paina →, kun haluat siirtyä 'Kieli/Maa'-valikkoon. Valitse painikkeella ↓ tai ↓ vaihtoehto 'Kieli' tai 'Maa'. Aseta painikkeella →. Hae oikea asetus painikkeella ↓ tai ♠. Vahvista painamalla **OK**.

#### Käsinviritys

Hae vaihtoehto 'Käsinviritys' ja paina →, kun haluat siirtyä 'Käsinviritys'-valikkoon. 'Käsinviritys'-valikko kuvataan seuraavalla sivulla.

#### Pikavalintojen asetus

Hae vaihtoehto 'Pikavalintojen asetus' ja paina ◆, kun haluat siirtyä 'Pikavalintojen asetus' -valikkoon. 'Pikavalintojen asetus' -valikko kuvataan sivulla 20.

#### **RGB-asetus**

Kun katsot signaalia AV1- tai AV2-liittimeen kytketystä RGB-laitteesta (esim. DVD-laite, PlayStation) kuva saattaa vaatia säätämistä. Valikon 'Asennus' vaihtoehdon 'RGB-asetus' avulla voit säätää RGB-laitteiden signaalien kokoa ja kuvan vaakasuoraa asentoa.

Hae vaihtoehto 'RGB-asetus' ja paina  $\Rightarrow$ , kun haluat siirtyä valikkoon 'RGB-asetus'. Valitse Vaakakeskitys painamalla  $\Rightarrow$ . Keskitä kuvaa alueella -10 - +10 painamalla  $\clubsuit$  tai  $\bigstar$ . Tallenna säädöt painamalla **OK**. Valitse Vaakakoko painamalla  $\clubsuit$ . Aseta kuvan koko alueella -10 - +10 painamalla  $\clubsuit$  tai  $\bigstar$ . Tallenna säädöt painamalla **OK**.

Huomaa: Jos RGB-laitteita ei ole kytketty AV1- tai AV2 scart -liittimiin vaihtoehto 'RGB-asetus' ei ole käytettävissä.

#### Kuvan suoristus

Joskus maan luonnollinen magneettikenttä aiheuttaa kuvan kallistumista. Valikon 'Asennus' vaihtoehdon 'Kuvan suoristus' avulla voit poistaa kallistuman.

Hae vaihtoehto 'Kuvan suoristus' ja paina ◆. Suorista kuva alueella -5 - +5 painamalla ◆ tai ◆. Tallenna säädöt painamalla **OK**.

#### Oma salasana

Valikon 'Asennus' vaihtoehdon 'Oma salasana' avulla voit antaa koodin, joka helpottaa television tunnistamista, jos se sattumalta varastetaan ja saadaan takaisin. Koodi voidaan antaa vain kerran - muista ottaa se talteen.

Hae vaihtoehto 'Oma salasana' ja paina  $\blacklozenge$ . Paina  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$ , kun haluat saada näyttöön haluamasi koodin ensimmäisen merkin. Vahvista painamalla  $\blacklozenge$ . Jatka kunnes kaikki merkit on annettu. Tallenna säädöt painamalla **OK**. Näyttöön tulee vahvistussivu. Vahvista valinta painamalla **OK**.

# Käsinviritysvalikko

'Käsinviritys' valikossa 'Asennus' mahdollistaa ohjelmien virittämisen käsin.





Hae vaihtoehto 'Käsinviritys' ja paina  $\Rightarrow$ , kun haluat siirtyä valikkoon 'Käsinviritys'. Valitse haluamasi kanava painikkeella  $\ddagger$  tai  $\blacklozenge$ . Valitse sarake SYS painamalla kaksi kertaa painiketta  $\Rightarrow$ . Valitse television lähetysjärjestelmä painikkeella  $\ddagger$  tai  $\blacklozenge$  (B/G Länsi-Euroopan maissa, D/K Itä-Euroopan maissa tai EXT ulkopuolista lähdettä varten). Vahvista valinta painamalla  $\blacklozenge$  ja valitse sarake CH. Valitse kanavan viritys painamalla  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$  (C maakanavat, S kaapelikanavat tai F suora taajuussyöttö). Vahvista painamalla  $\blacklozenge$ . Nyt kanavat on viritettävä yksi kerrallaan seuraavalla tavalla:

#### (a) Jos tunnet televisiolähetyksen, VCR-testisignaalin tai taajuuden kanavan numeron,

anna kanavan numero painamalla kaukosäätimen numeropainikkeita. Tallenna säädöt painamalla OK.

#### (b) Ellet tunne kanavan numeroa,

valitse HAKU painamalla ♥. Vastaanotin hakee automaattisesti seuraavan käytettävissä olevan TVkanavan tai VCR-testisignaalin. Kun olet löytänyt kanavan, tallenna se painamalla **OK** tai jatka hakua painamalla ♥.

#### (c) Ulkopuoliset lähteet (EXT):

Paina painiketta  $\mathbf{\bullet}$ , kun haluat valita vaihtoehdon AV1, AV2, AV3, AV4 tai AV5 sen mukaan, mihin liittimeen laite on kytketty. Tallenna säädöt painamalla **OK**.

#### Kanavan nimen antaminen

Tavallisesti kanavan nimi saadaan automaattisesti teksti-tv:stä (jos palvelu on olemassa). Nimi tulee hetkeksi näyttöön, kun kanava valitaan. Valikon 'Käsinviritys' vaihtoehdon 'NIMI' avulla voit antaa mieleisesi nimen, joka saa sisältää korkeintaan 5 kirjainta tai numeroa.

Hae vaihtoehto 'Käsinviritys' ja paina  $\Rightarrow$ , kun haluat siirtyä valikkoon 'Käsinviritys'. Valitse haluamasi kanavan numero painamalla  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$ . Paina painiketta  $\Rightarrow$  useita kertoja, kun haluat valita sarakkeen NIMI. Valitse ensimmäinen merkki painamalla  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$ . Vahvista merkki painamalla  $\blacklozenge$ . Valitse muut merkit samalla tavalla. Valittuasi kaikki merkit vahvista painamalla **OK**.

#### Kanavan ohittaminen

Valikon 'Käsinviritys' vaihtoehdon 'OHITUS' avulla voit ohittaa käyttämättömät kanavat, kun valitset kanavia painamalla **PROG+/-**. Voit kuitenkin valita myös ohitetun kanavan kaukosäätimen **numeropainikkeiden** avulla.

Hae vaihtoehto 'Käsinviritys' ja paina  $\blacklozenge$ , kun haluat siirtyä valikkoon 'Käsinviritys'. Valitse haluamasi kanavan numero painamalla  $\blacklozenge$  tai  $\blacklozenge$ . Paina painiketta  $\blacklozenge$ , kun haluat valita sarakkeen OHITUS. Valitse painikkeella  $\blacklozenge$  tila On (valitsemalla Ei poistat OHITUS-toiminnon käytöstä). Tallenna valinta painikkeella **OK**.

### Pikavalintojen asetus



'Pikavalintojen asetus' valikossa 'Asennus' mahdollistaa kuvan laadun parantamisen häiriöiden aikana, yksittäisen kanavan äänenvoimakkuuden säätämisen, television hienovirityksen ja kanavan asettamisen decoderin signaalien katselemista varten.



Hae vaihtoehto 'Pikavalintojen asetus' ja paina ◆, kun haluat siirtyä valikkoon 'Pikavalintojen asetus'. Valitse haluamasi kanavan numero painamalla ♥ tai ♠. Paina useita kertoja painiketta ◆, kun haluat valita jonkin seuraavista vaihtoehdoista.

- (a) VAIM (RF-vaimennin). Kuvan laadun parantaminen, kun muut kanavat aiheuttavat häiriöitä. Valitse On painamalla ♥. Tallenna säädöt painamalla OK.
- (b) VOIM (Äänenvoimakkuuden tason poikkeama). Yksittäisen kanavan äänenvoimakkuuden tason asettaminen. Aseta äänenvoimakkuus alueella -7 - +7 painamalla ↓ tai ♠. Tallenna säädöt painamalla OK.
- (c) AFT (Automaattinen hienosäätö). Kanavan hienosäätö. Valitse On painamalla ♥ tai ♠. Voit myös painaa ♥ tai ♠, kun haluat asettaa taajuuden käsin alueella -15 +15. Tallenna säädöt painamalla OK.
- (d) DECODER. Kanavan asettaminen salattujen signaalien katselemista varten (esim. MaksuTV decoderista). Paina painiketta ↓ tai ↓, kun haluat valita vaihtoehdon AV1 tai AV3 sen mukaan, mihin liittimeen laite on kytketty. Tallenna säädöt painamalla OK. Nyt valitun kanavan signaali on dekoodattu.

# Lisälaitteiden kytkentä televisioon

M

(1) (2) (3)

4 5 6

7 8 9

. 0

0

+ ₩

(+)

. . . MODE . . .

TV M-938

•(+)

3/2 0/0-0/0

H

(



Kytke lisälaite yllä olevan kuvan mukaisesti.

**2.** Paina kaukosäätimen €/() -painiketta useita kertoja, kunnes lisälaitteen oikea symboli ilmestyy kuvaruutuun (katso alla olevaa taulukkoa).

Kuvaruudun symboli	Tulosignaalit
-Ð1	Liittimeen A kytketyt laitteet.
<b>⊸</b> 2	Liittimeen <b>B</b> kytketyt laitteet.
-Ð3	Liittimeen C kytketyt laitteet.
-214	Liittimeen <b>D</b> kytketyt laitteet.

3. Kytke lisälaite päälle. Lisälaitteen kuva (jos sellainen on olemassa) tulee kuvaruutuun.

**4** Voit palata tavalliseen television katseluun painamalla painiketta  $\Box$ .

# Smartlink-videonauhurin kytkentä

Smartlink on suora yhteys television ja videonauhurin välillä. Lisätietoja Smartlinkistä löytyy videonauhurin käyttöohjeesta. Varmista, että Smartlink-nauhurisi on kytketty liittimeen C täydellisen 21-napaisen scartkaapelin avulla.

# Ulkoisten audiolaitteiden kytkentä

Kytke stereolaite television takapuolella sijaitseviin **■**-liittimiin. Säädä äänenvoimakkuus valikon 'Äänisäädöt' toiminnolla '@/Ulostulo Voim.'.





- Kytke lisälaite yllä olevan kuvan mukaisesti.
- **2.** Paina €/() -painiketta useita kertoja, kunnes lisälaitteen oikea symboli ilmestyy kuvaruutuun (katso alla olevaa taulukkoa).

Kuvaruudun symboli	Tulosignaalit
-€)5	Liittimiin Ħ ja 🔳 kytketyt laitteet.
<del>_</del> 35	Liittimiin <b>G</b> ja <b>II</b> kytketyt laitteet.

**3.** Kytke lisälaite päälle. Lisälaitteen kuva (jos sellainen on olemassa) tulee kuvaruutuun.

**4.** Voit palata tavalliseen television katseluun painamalla painiketta  $\bigcirc$ .

Huomaa: Välttääksesi kuvan vääristymistä älä kytke laitteita yhtä aikaa liittimiin  $\mathbf{G}$  ja  $\mathbf{H}$ .

# Kuulokkeiden kytkentä

Kytke kuulokkeet liittimeen **■**. Säädä äänenvoimakkuus valikon 'Äänisäädöt' toiminnolla '∩/Ulostulo Voim.'.
### Lisälaitteiden kaukosäädin

Televisiovastaanottimen mukana toimitettua kaukosäädintä voidaan käyttää myös muiden valmistajien videonauhureiden ja DVD-laitteiden ohjaamiseen. Suorita asetukset seuraavien ohjeiden mukaisesti.



- **1** Hae alla olevasta luettelosta merkin kolmenumeroinen koodi.
- **2.** Paina kaukosäätimen valitsinpainiketta ◀ MODE ►, kunnes vihreä VCR-valo tai vihreä DVD-valo syttyy.
- **3.** Kun haluamasi vihreä valo palaa, paina **KELTAISTA** painiketta ja pidä sitä painettuna noin 6 sekunnin ajan, kunnes valo alkaa vilkkua.
- **4.** Anna videonauhurin tai DVD:n kolmenumeroinen koodi **numeropainikkeilla**. Kun olet antanut oikean numeron, vihreät VCR-, TV- ja DVD-valot syttyvät kaikki hetkeksi.
- Nyt voit kytkeä päälle videonauhurin tai DVD-laitteen ja tarkistaa, että kaukosäädin ohjaa päätoimintoja. Ellei se toimi, toista kohdat 2 - 4 ja anna seuraava kolmenumeroinen VCR- tai DVDmerkin koodi.
- 6. Kun haluat taas käyttää kaukosäädintä televisiovastaanottimelle, paina valitsinpainiketta ◄ MODE ►, kunnes vihreä TV-valo syttyy. Muista aina valita VCR tai DVD painamalla painiketta ◄ MODE ►, kun haluat käyttää kaukosäädintä lisälaitteille.
  - Huomaa: Antamasi merkkikoodit saattavat hävitä jos paristoja ei vaihdeta, heti kun ne alkavat tyhjentyä. Mikäli näin käy, anna koodi uudelleen yllä olevien ohjeiden mukaisesti. Paristojen kannen sisäpuolella on tarra, johon voit kirjoittaa merkkikoodit. Luettelossa ei ole kaikkia VCR- ja DVD-malleja, mutta Sony päivittää ohjelmistoa säännöllisesti. Katso kaukosäätimen mukana toimitettua kooditaulukkoa.

VCR merkkiluettelo		DVD merkkiluettelo		
Merkki	Koodi	Merkki	Koodi	
SONY (VHS)	001	SONY	001	
SONY (BETA)	021	AIWA	021	
SONY (DVD)	018, 027, 020, 002	DENON	018, 027, 020, 002	
AIWA	009, 028, 023, 024, 016, 003	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003	
AKAI	025, 026, 015, 004	HITACHI	025, 026, 015, 004	
DAEWOO	006, 017	JVC	006, 017	
GRUNDIG	008	KENWOOD	008	
HITACHI	015, 014	LG	015, 014	
JVC	009, 028, 023, 024, 016, 003	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003	
LG	013, 016	MATSUI	013, 016	
LOEWE	022	ONKYO	022	
MATSUI	018, 027, 020, 002	PANASONIC	018, 027, 020, 002	
ORION	009, 028, 023, 024, 016, 003	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003	
PANASONIC	004	PIONEER	004	
PHILIPS	011, 014	SAMSUNG	011, 014	
SAMSUNG	007	SANYO	007	
SANYO	019, 027	SHARP	019, 027	
SHARP	012	THOMSON	012	
THOMSON	003	TOSHIBA	003	
TOSHIBA	018, 027, 020, 002	YAMAHA	018, 027, 020, 002	

## Tekniset tiedot

TV-järjestelmä B/G/H, D/K

#### Värijärjestelmä

PAL NTSC 3.58, 4.43 (vain Video In)

#### Kanavien näkyvyysalue

VHF:	E2 - E12
UHF:	E21 - E69
CATV:	S1 - S20
HYPER:	S21 - S41
D/K:	R1 - R12, R21 - R69

#### Kuvaputki

FD Trinitron noin 91 cm (36 tuumaa)

#### Äänen ulostulo

Addient ulostuit	,		
Vasen/Oikea:	2x20W (musiikkiteho)	Etupuolen liittimet	
	2x10W (RMS)	-55	Videotulo - jakkiliitin
Subwoofer:	22W (musiikkiteho)	<del>.</del> €5	Audiotulo - jakkiliittimet
	11W (RMS)	-95	S videotulo - 4-napainen DIN
		G	Kuulokkeille - stereo minijakki

Sähkön kulutus

166W

#### Vakiovarusteet

Mitat (I x k x s)

Paino

Noin 90 kg

-••••2 dvd

-94/-934

٦٢

Noin 972 x 614 x 591 mm

(SMARTLINK) ↔ 3/-533 VCR

Laitteen takana olevat liittimet

21-napainen Euro-liitin (CENELEC-normi) sisältää

21-napainen Euro-liitin (CENELEC-normi) sisältää

21-napainen Euro-liitin (CENELEC-normi) sisältää

21-napainen Euro-liitin (CENELEC-normi) sisältää audio/

videotulon, S-videotulon, valittavan audio/videolähdön.

videotulon, RGB-tulon, TV:n audio/videolähdön.

videotulon, RGB-tulon, TV:n audio/videolähdön.

videotulon, S-videotulon.

Audioulostulo - jakkiliittimet

RF In

audio/

audio/

audio/

RM-938 -kaukosäädin (1) IEC-paristot koko AA (R6) (2)

#### Laitteen muotoilua ja teknisiä arvoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

## Vianetsintä

Seuraavassa on esitetty joitakin yksinkertaisia ratkaisuja mahdollisiin kuvaan ja ääneen liittyviin ongelmiin.

Ongelma	Korjausehdotus	
Ei kuvaa (kuvaruutu on musta) eikä ääntä.	<ul> <li>Kytke television pistoke pistorasiaan.</li> <li>Paina television etupuolella olevaa painiketta ①.</li> <li>Jos osoitin O palaa, paina painiketta 1/O tai kaukosäätimen numeropainiketta.</li> <li>Tarkista antennikytkentä.</li> <li>Sulje televisio ja avaa se uudelleen 3-4 sekunnin kuluttua painamalla television etupuolella olevaa ①-painiketta.</li> </ul>	
Huono kuva tai ei kuvaa (kuvaruutu on musta), mutta ääni kuuluu hyvin.	<ul> <li>Valitse MENU-valikosta Kuvasäädöt. Säädä kirkkaus, kuvanlaatu ja väritasapaino.</li> <li>Valitse Kuvasäädöt-valikosta PALAUTUS palauttaaksesi tehtaan asetukset.</li> </ul>	
Hyvä kuva, ei ääntä.	<ul> <li>Paina kaukosäätimen painiketta ∠.</li> <li>Jos kuvaruudussa näkyy X, paina kaukosäätimen painiketta X.</li> </ul>	
Värilähetyksessä ei ole värejä.	<ul> <li>Valitse MENU-valikosta Kuvasäädöt ja säädä väri.</li> <li>Valitse Kuvasäädöt-valikosta PALAUTUS palauttaaksesi tehtaan asetukset.</li> </ul>	
Häiriöitä kanavaa vaihdettaessa tai teksti-tv:tä käytettäessä.	Sammuta kaikki television takaosassa olevaan scart-liittimeen kytketyt laitteet.	
Kaukosäädin ei toimi.	<ul> <li>Tarkista, että valitsin ◀ MODE ► on asetettu käyttämällesi laitteelle (VCR, DVD tai TV).</li> <li>Ellei kaukosäädin ohjaa VCR tai DVD-laitetta edes silloin, kun ◀ MODE ► on asetettu oikein, katso oppaan osaa 'Lisälaitteiden kaukosäädin' ja anna oikea koodi.</li> <li>Vaihda paristot.</li> </ul>	
Häiriö kytketyn lisälaitteen kuvassa.	Säädä terävyyttä.	
Television valmiustilan merkkivalo ひ vilkkuu.	Ota yhteyttä lähimpään Sonyn huoltoliikkeeseen.	

- Jos ongelma ei korjaudu suorittamalla opastettu toimenpide, toimita vastaanotin valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- ÄLÄ KOSKAAN avaa vastaanottimen koteloa itse.

NO



### Takk for at du valgte denne Sony Trinitron TVen.

Før du bruker TVen bør du lese nøye gjennom denne brukerhåndboken, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Gjennom denne brukerhåndboken vil du se illustrasjoner av fjernkontrollen med noen av knappene uthevet i hvit farge.

Denne uthevingen viser hvilke knapper du skal trykke på når du følger anvisningene.

Illustrasjonen til høyre viser for eksempel at du skal trykke på knappene MENU,  $\bigstar$ ,  $\blacklozenge$ ,  $\blacklozenge$  og OK.



Knappene ♠, ♦ og ♦

OK-knappen -

MENU-knappen -

#### Komme i gang

Sjekke medfølgende tilleggsutstyr4	
Sette batterier inn i fjernkontrollen4	
Koble til antenne og videospiller5	
Slå TVen på	
Automatisk kanalinnstilling av TVen6	

#### Vanlig bruk

Oversikt over fjernkontrollen
Oversikt over knappene på TVen8
Tekst9
Tekst-TV oppsett-menyen
Multi BIB (Multi bilde i bilde)11
BOB (bilde og bilde)11
Skjermbildemodus
NexTView elektronisk programblad (EPG)13

#### Avansert bruk

Bruke TVens menysystem 1	15
Bildejustering-menyen1	15
Lydjustering-menyen	16
Egenskap-menyen1	17
Oppsett-menyen	17
Manuell Set Up-menyen1	18
Manuell innstilling-menyen	19
Flere Progr. Innstilling-menyen	20

#### Tilleggsinformasjon

Koble annet utstyr til TVen	21
Fjernstyring av annet utstyr	23
Spesifikasjoner	24
Feilsøking	24

Følg trinn 1 - 5 for å installere TVen og se på programmer. Sjekke medfølgende tilleggsutstyr





Batterier

Fjernkontroll



### Sette batterier inn i fjernkontrollen







Husk at du alltid må:

- sette batteriene i riktig vei
- kaste brukte batterier på en miljøvennlig måte.



### Koble til bare en antenne



**1.** Koble antennekabelen til antennekontakten som er merket med  $\exists \Gamma$  bak på TVen.

#### Koble til antenne og videospiller



- **1.** Koble antennekabelen til IN\*-kontakten på videomaskinen.
- 2. Koble en RF-kabel fra OUT\*-kontakten på videomaskinen til antennekontakten som er merket med J[ bak på TVen.
- 3. Koble en 21-pinners scart-kabel med alle lederne fra scart-kontakten som er merket med ↔ 3/-∞3 bak på TVen til en scart-kontakt på videomaskinen\*\*
  - Merk: \*Navnene på kontaktene kan variere avhengig av videomaskinens merke og modell. Se videomaskinens håndbok for detaljert informasjon.

\*\*Hvis videomaskinen din ikke har en scartkontakt, kan du følge tilkoblingsanvisningene ovenfor og hoppe over tilkoblingen av scartkontakten.

Du vil også måtte stille inn videomaskinen manuelt på en egen TV-kanal (helst kanal 0; se avsnittet 'Manuell innstilling-menyen' i denne håndboken).



- **1.** Koble TV-støpselet til stikkontakten (220 240 V AC, 50 Hz).
- **2.** TVen er vanligvis slått på. Hvis ikke, trykker du på av/på-knappen ① foran på TVen.

Hvis den røde indikatoren for hvilemodus foran på TVen lyser, kan du slå TVen på ved å trykke på knappen TV |/0 på fjernkontrollen. Vær tålmodig - det kan ta noen sekunder før bildet vises på TV-skjermen.



### Automatisk kanalinnstilling av TVen

1. Når du slår TVen på for første gang, vises Sony-logoen på TV-skjermen sammen med menyen Språk/Land (Language/Country) og ordet 'English' uthevet. Trykk på knappen ♦ eller ♥ på fjernkontrollen for å utheve ønsket språk. Trykk på OK-knappen for å bekrefte valget. Fra nå av vises alle menyene i språket du har valgt. I resten av denne håndboken forutsetter vi at du har valgt norske menyer.





2. Ordet 'Land' er nå uthevet. Trykk på knappen ♦ eller ♥ på fjernkontrollen for å utheve landet der du bruker TVen. Det er viktig at du velger riktig land slik at tekst-TV vises på riktig måte. Trykk på OK-knappen for å bekrefte valget.



**3.** Justeringsbildet for bilderotering vises. Noen ganger kan jordens naturlige magnetisme føre til at bildet blir skjevt.



- a) Hvis det ikke er nødvendig med noen korrigering, trykker du på **«**-knappen på fjernkontrollen.
- b) Hvis du vil korrigere rotasjonen, trykker du på OK-knappen på fjernkontrollen. Trykk på knappen ♦ eller ♦ for å rotere bildet i området -5 til +5. Trykk på OK-knappen for å lagre.
- Skjermbildet for automatisk kanalinnstilling vises. Trykk på **OK**-knappen for å velge **Ja**. Den automatiske innstillingsprosedyren begynner, der alle de tilgjengelige kanalene stilles inn.



Et bilde på skjermen informerer deg om innstillingsprosessen.

Hvis ingen kanaler blir funnet, vil du bli bedt om å bekrefte at antennen er tilkoblet. Kontroller at antennen er skikkelig tilkoblet, og trykk på **OK**-knappen for å gjenta innstillingsprosessen.

- **5.** Når alle tilgjengelige kanaler er innstilt, vises menyen 'Programendring'. I denne menyen kan du endre rekkefølgen for kanalene på TVen.
  - a) Hvis du ikke vil endre rekkefølgen, trykker du på MENU-knappen for å fjerne menyen 'Programendring' fra TV-skjermen.
  - b) Hvis du vil endre rekkefølgen, trykker du på knappen ♦ eller ♦ for å velge kanalen du vil flytte, og deretter på knappen ♦. Trykk på knappen ♦ eller ♦ for å velge en ny posisjon for den valgte kanalen. Trykk på OK-knappen for å bekrefte. Den valgte kanalen flyttes til den nye posisjonen. Gjenta denne prosedyren hvis du vil flytte andre kanaler. Trykk på knappen MENU for å fjerne menyen 'Programendring' fra TV-skjermen når du er ferdig med å endre kanalrekkefølgen.

# TVen har nå stilt inn alle de tilgjengelige kanalene og er klar til bruk

### Oversikt over fjernkontrollen



#### Lyddempingsknapp

Trykk for å slå TV-lyden helt av. Trykk på nytt for å gå tilbake til den opprinnelige lydstyrken.

#### VIDEO Standby-knapp

Trykk for å slå videospilleren eller DVDspilleren av midlertidig.

#### 3 TV Standby-knapp

Trykk for å slå TVen av midlertidig. Indikatoren for hvilemodus (standby) foran på TVen lyser. Trykk på nytt for å gå tilbake til vanlig bruk.

#### ◄ MODE ► valgknapp

Denne fiernkontrollen kan også kontrollere annet utstyr. Se 'Fjernkontroll av annet utstyr' hvis du vil vite mer om dette.

#### 5 BOB valgknapp

Trykk for å skifte skjermbilde i BOB-modus (bilde og bilde) (PAP - Picture And Picture). Se 'BOB (bilde og bilde)' hvis du vil vite mer om dette.

#### 6 Stillbildeknapp

Trykk for å fryse bildet. Trykk på nytt for å gå tilbake til vanlig TV-modus.

#### Tallknapper

Når ◀ MODE ► valgknappen er satt til VCR (videospiller) eller TV, trykker du for å velge riktig kanalnummer. For tosifrede kanalnumre må du trykke på det andre sifferet innen to sekunder.

#### **8** Info/vis-knapp

I TV-modus: Trykk for å vise informasjon på skjermen, for eksempel kanalnumre osv. I tekst-TV-modus: Trykk for å vise skjult

informasjon (f.eks. løsning på en oppgave). Trykk på nytt for å oppheve valget.

#### 9 Bildemodusknapp

Trykk gjentatte ganger hvis du vil endre bildemodus uten å åpne menyen 'Bildejustering'.

#### U Lydmodusknapp

Trykk gjentatte ganger hvis du vil endre lydmodus uten å åpne menyen 'Lydjustering'.



Trykk for å gå tilbake til vanlig TV-modus fra tekst-TV eller videomodus.

#### 12 Kontrollknapper og OK-knapp

I TVens menysystem: Trykk på kontrollknappene for å gå gjennom alternativene i hvert skjermbilde. Trykk på OK-knappen for å bekrefte et valg.

I vanlig TV-modus: Trykk på OK-knappen for å vise en kanaloversikt. Trykk på knappen 🛉 eller 🕈 for å utheve en kanal. Trykk på knappen + for å vise den valgte kanalen.

Merk: Når valgknappen ◄ MODE ► er innstilt på VCR eller DVD, styrer kontrollknappene og OKknappen hovedfunksjonene til videospilleren eller DVD-spilleren.

### B REC-knapp

Når valgknappen ◀ MODE ► er innstilt på VCR, kan du trykke på denne knappen for å starte innspilling.

#### (4) Volumknapper Trykk for å øke (+) eller redusere (-) lydstyrken.





Trykk for å vise det elektroniske programbladet. Se 'NexTView elektronisk programblad' hvis du vil vite mer om dette.

#### **(1**6) BOB-knapp (PAP-knapp)

Trykk for å starte BOB-modus (bilde og bilde). Se 'BOB (bilde og bilde)' hvis du vil vite mer om dette.

#### Inngangsvalg/Hold-knapp

I TV-modus: Trykk for a velge signaler fra utstyr som er koblet til TV-kontaktene (se 'Koble til annet utstyr' hvis du vil vite mer om dette).

I tekst-TV-modus: Trykk for å holde fast gjeldende side. Trykk på nytt for å oppheve valget.

#### œ Kanalretur-knapp

Trykk for å gå tilbake til den forrige kanalen du så på (forutsatt at du så på den i minst 5 sekunder). Merk: Hvis valgknappen ◀ MODE ► er innstilt på VCR, kan du bruke denne knappen til å velge tosifrede kanalnumre, f.eks. trykk på knappen 🛈 og deretter på 2 og 3 for kanal 23.

#### D Multi BIB-knapp

Trykk for å starte Multi BIB-modus (Multi bildei-bilde). Se 'Multi BIB (Multi bilde-i-bilde)' hvis du vil vite mer om dette.

#### 20 Skjermmodus-knapp

Trykk gjentatte ganger for å endre skjermmodus. Se 'Skjermmodus' hvis du vil vite mer om dette.

#### 2 Tekst-TV-knapp

Trykk for å slå tekst-TV på eller av. Se 'Tekst' hvis du vil vite mer om dette.

#### 22 Menyknapp

Trykk for å starte menysystemet på denne TVen. Se 'Bruke TVens menysystem' hvis du vil vite mer om dette.

#### 23 Programknapper

I TV-modus: Trykk for å vise neste (+) eller forrige (-) kanal.

I tekst-TV-modus: Trykk for å velge neste (+) eller forrige (-) tekstside.

#### Fargede knapper

Knappene for bildemodus, lydmodus, multi BIB og skjermmodus kan også brukes som Fastextknapper. Se 'Tekst' hvis du vil vite mer om dette.







Merk: Hvis du ønsker informasjon om kontaktene på sidepanelet, kan du se 'Koble annet utstyr til TVen'.

### Tekst

De fleste TV-kanaler har en form for tekst-TV. Sørg for at du får inn et godt signal. Hvis signalet er dårlig kan det føre til feil i teksten.

### Se på tekst-TV



- Velg TV-kanalen som sender den teksttjenesten du vil se på.
- - Merk: I bilde/tekst-modus kan du skifte TV-kanal ved å trykke på knappen ⊕ etterfulgt av PROG+/-. Trykk på knappen ⊕ på nytt for å fortsette vanlig tekstmottak.
  - Trykk på knappen 🗐 for andre gang for å vise tekst-TV i fullt skjermbilde.
  - Trykk på knappen 🗐 for tredje gang for å vise blandet modus (Mix).
- **3.** Trykk inn tallknappene på fjernkontrollen for å legge inn de tre sifrene i sidenummeret du vil vise. Alternativt kan du trykke på knappen 🛆 eller 🐨 for å vise forrige eller neste side. Etter en liten stund vises siden på skjermen.



- **4**. Legg inn flere 3-sifrede sidenumre etter behov.
- **5.** Du kan når som helst trykke på knappen 🗋 på fjernkontrollen for å avslutte tekst-TV.

### Bruke tekstfunksjonene

Funksjon	Slik brukes den
Underside (Sub-page) Noen sider inneholder undersider som vises automatisk fortløpende. Med denne funksjonen kan du få direkte tilgang til den ønskede undersiden.	Trykk på knappen ◆ eller → for å velge ønsket underside.
<b>Hold</b> Med denne funksjonen kan du holde fast siden som vises inntil du er klar til å fortsette.	Trykk på knappen €)/⊛ for å holde fast siden som vises. Trykk på nytt for å oppheve valget.
Fastext Fastext gir deg rask og enkel tilgang til sider. Når Fastext er tilgjengelig, vil du se fire fargede felt nederst i bildet.	Trykk på den tilsvarende fargede knappen på fjernkontrollen for å åpne den ønskede siden.
Sidebufring (Page Catching) Med denne funksjonen kan du hoppe raskt fra en side til en annen.	Når du ser på en side som inneholder flere sidenumre (f.eks. innholdssiden), trykker du på <b>OK</b> -knappen. Trykk på knappen ♠ eller ♥ for å utheve ønsket sidenummer. Trykk på <b>OK</b> -knappen for å bekrefte. Den valgte siden vises på TV- skjermen.

### **Tekst-TV oppsett-menyen**

Menyen 'Tekst-TV oppsett' gir deg tilgang til flere tekstfunksjoner.



### Multi BIB (Multi bilde i bilde)

Denne funksjonen viser 13 ulike kanaler på skjermen samtidig. Fra dette bildet kan du velge hvilken kanal du vil se på.



Trykk på knappen 🌐 for å starte Multi BIB-modus.



- 2. Trykk på knappene PROG +/- gjentatte ganger for å velge de neste eller foregående 12 kanalene.
- **3.** Trykk på knappen **↑**, **↓**, **♦** eller **→** for å gå rundt mellom de 13 kanalene som vises.
- **4**. Trykk på **OK**-knappen for å velge den innrammede kanalen. Denne kanalen flyttes nå til midten.
- **5.** Trykk på **OK**-knappen igjen hvis du vil se på den valgte kanalen, eller trykk på knappen **H** hvis du vil avslutte Multi BIB-modus.

### BOB (bilde og bilde)

1

Denne funksjonen deler skjermbildet i to slik at du kan se to kanaler samtidig. Lyden fra det venstre skjermbildet kommer ut gjennom TV-høyttalerne mens lyden fra det høyre skjermbildet kan høres i hodetelefoner.



Trykk på knappen for å starte BOB-modus.



- 2. Se tabellen under for forklaring på hvert alternativ.
- **3.** Trykk på knappen **I** når du vil avslutte BOB-modus.

Alternativ	Slik brukes det	
Velge lyd for hodetelefonene	Når TVen er i BOB-modus, setter du funksjonen 'ADobbellyd' til 'BOB' (Se 'Lydjustering-menyen' hvis du vil vite mer om dette.)	
Endre kanal for det venstre bildet	Trykk på <b>tallknappene</b> eller knappene <b>PROG +/-</b> for å velge ønsket kanal. Alternativt kan du trykke på knappen $/$ for å se bilder fra utstyr som er koblet til AV-kontaktene på TVen.	
Endre kanal for det høyre bildetTrykk på knappen ♠. Symbolet ♠ vises i det høyre bildet. Trykk på tallknappene eller PROG +/- for å velge ønsket kanal. Alternativt kan du trykke på knappen ⊕/(♣) for å fra utstyr som er koblet til AV-kontaktene på TVen.		
Skifte mellom bildene	Trykk på knappen 🔁 for å skifte mellom bildene.	
Zoome inn på bildene	Trykk på knappen ◆ eller ◆ for å endre størrelse på de to bildene.	

### Skjermbildemodus

Bildet TV mottar kan være i ett av flere sendeformat (f.eks. vanlig 4:3 format, 16:9 widescreen format). Du kan velge manuelt det TV formatet du ønsker å se bildet i\*.



- Trykk 🌐 knappen på fjernkontrollen for visning av skjermmodus på TV skjermen.
- 2. Trykk på ⊞ knappen gjentatte ganger (eller bruk ♦ og ♦ knappene) for valg av følgende modus.
- **3.** Trykk på **OK**-knappen for å bekrefte valget.

#### Wide

For å se widescreen TV sendinger (f.eks. Digital/Satelitt TV, DVD).



#### Zoom

For å se cinemascopic (letter box format) sendinger ( f.eks. filmer i letter box format).



14:9

For å se 14:9 sendinger. Denne modus er et kompromiss mellom 4:3 og wide modus.



**4:3** For å se vanlige 4:3 sendinger (ikke widescreen TV).



#### Smart

Skaper en imitasjon av widescreen effekt for vanlige 4:3 sendinger så bildet fyller hele skjermen.



Merk: \*Alternativt, sett 'Auto Format' meny valget på 'På'. TVen vil automatisk velge den beste modus som passer til sendingen. Se "finesse meny" for detaljer.

I 'Smart', 'Zoom' og '14:9' modus, vil deler av bildet i toppen og bunnen bli kuttet. Trykk  $\blacklozenge$  og  $\blacklozenge$  knappene for justering av bildets posisjon på skjermen (for å få med hele den nederste tekstlinjen).

### NexTView elektronisk programblad (EPG)

NexTView elektronisk programblad gir deg programmeringsinformasjon fra de ulike kringkasterne, avhengig av hvilke tjenester de har tilgjengelig.

#### Velge din NexTView-leverandør

TVen velger automatisk den beste NexTView-leverandøren. Denne tjenesten er tilgjengelig ca. 30 minutter etter automatisk kanalinnstilling av TVen. Du kan imidlertid endre dette valget hvis du ønsker det.

- ň ▶ок ·+
- Trykk på **MENU**-knappen på fjernkontrollen for å vise menyen på TV-skjermen. 1.
- Trykk på knappen ♦ eller ♦ for å velge symbolet 🖻. Trykk på knappen ♦ for å åpne menyen 'Oppsett'. 2. 3. Trykk på knappen ♠ eller ♥ for å utheve 'Velg NexTView', og trykk på ♦ for å bekrefte. En liste med alle tilgjengelige NexTView-leverandører vises. 4. Trykk på knappen ♠ eller ♥ for å utheve ønsket NexTView-leverandør\*.
- 5. Trykk på OK-knappen for å bekrefte og lagre valget ditt.
- 6. Trykk på MENU-knappen for å gå tilbake til vanlig TV-modus.
- Merk: \*Velg alternativet '----' hvis du vil motta elektroniske programbladtjenester fra gjeldende TV-kanal. Når du skifter TV-kanal, vil det elektroniiske programbladet fra den nye kanalen automatisk bli lastet inn (forutsatt at den aktuelle kanalen har denne tjenesten).

#### Vise og bruke NexTView

Trykk på knappen 回 på fjernkontrollen for å vise NexTView på TV-skjermen. I noen tilfeller må 1. du også trykke på knappen 🗲 for å vise det elektroniske Sony-programbladet.



- Trykk på knappene ♠, ♥ og ♦ for å flytte markøren rundt på skjermen. 2.
- 3. Trykk på **OK**-knappen for å bekrefte et valg.
  - Hvis du trykker på **OK**-knappen i en kolonne for dato, tid eller ikoner, endres programlisten a) i henhold til valget.
  - b) Hvis du trykker på OK-knappen i programlisten, vises det valgte programmet. Hvis programmet ikke sendes, vises menyen 'Lang info' (se neste side).
- 4 Trykk på knappen D på fjernkontrollen for å avslutte NexTView.





#### Bruke menyen 'Individuell innstilling'

Du kan stille inn denne menyen slik at bare de programtypene du vil se på vises i programlisten.



- Velg ikonet <sup>(2)</sup> i menyen NexTView. Trykk på knappen → for å vise menyen 'Individuell innstilling'.
- 2. Trykk på knappen ♦ eller ♦ for å velge ønsket programtype. Trykk på OK-knappen for å bekrefte valget.
- **3.** Gjenta trinn 2 for alle programtypene du vil ha i listen.
- **4.** Trykk på knappen → for å velge ikonet → i menyen. Trykk på OK-knappen for å gå tilbake til forrige meny.
- **5.** Trykk på knappen  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for å velge ikonet igjen. Trykk på **OK**-knappen for å aktivere valgene for 'Individuell innstilling'.

#### Bruke menyen 'Lang info'

Denne funksjonen brukes til å stille inn tidsmålere og spille inn utvalgte programmer.



- Trykk på knappen ♦ eller ♦ for å velge et fremtidig program fra programlisten.
- 2. Trykk på OK-knappen for å vise menyen 'Lang info'.



**3.** Trykk på knappen  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for å utheve ønsket alternativ.

**4** Trykk på knappen → for å velge ikonet →. Trykk på **OK**-knappen for å gå tilbake til forrige meny.

Funksjon	Slik brukes den	
Stille inn tidsmåleren	Trykk på knappen ← eller ← for å utheve symbolet ④. Trykk på OK-knappen for å stille inn tidsmåleren. Når tidsmåleren er innstilt, vil du se et klokkesymbol ved siden av programmet i menyen NexTView. Kort tid før programmet starter, vil du få en melding som spør om du fremdeles vil se programmet.	
Se på tidstabellen	Trykk på knappen ← eller → for å utheve symbolet 🗐. Trykk på OK-knappen for å slå tidsmåleren på eller av. Denne tabellen kan vise opptil 5 innstilte programmer.	
Spille inn et program (bare for videomaskiner med Smartlink)	<ul> <li>Trykk på knappen ← eller ← for å utheve symbolet  Trykk på OK-knappen for å la programinformasjonen til videospilleren. Du kan stille inn følgende alternativer:</li> <li>VPS/PDC Trykk på knappen ← for å velge VPS/PDC. Trykk på OK-knappen for å veller Av. Hvis den er På, vil du ikke gå glipp av noen del av programmet i det skulle bli en endring i sendetiden. Dette fungerer bare hvis den valgte l sender et VPS/PDC-signal.</li> </ul>	
	Hastighet VCR oppsett	Trykk på knappen ♦ for å velge hastighet. Trykk på <b>OK</b> -knappen for å velge SP for standard play eller LP for long play. Med long play kan du spille inn dobbelt så mye på en videokassett. Dette kan imidlertid gi dårligere bildekvalitet. Trykk på knappen ♦ for å velge VCR oppsett. Trykk på <b>OK</b> -knappen for å velge hvilken videomaskin (VCR) du vil programmere. Du kan velge mellom VCR1 og VCR2.

Denne tabellen viser hvert alternativ:

## Bruke TVens menysystem

Denne TVen har et menysystem som består av en serie med skjermbilder. Disse skjermbildene hjelper deg med å få mest mulig ut av TVen, fra justering av lyd og bilde til bruk av avanserte funksjoner.

Bruk følgende knapper på fjernkontrollen når du skal betjene TVens menysystem:



- **1** Trykk på **MENU**-knappen for å vise hovedmenyen.
- **2.** Bruk disse knappene når du skal betjene menyen:
  - Trykk på knappen ♦ eller ♦ for å utheve ønsket meny eller alternativ.
  - Trykk på knappen → for å velge ønsket meny eller alternativ.
  - Trykk på knappen 🔶 for å gå tilbake til forrige meny eller alternativ.
  - Trykk på knappen ♥, ♠, ♦ eller ♦ for å endre innstillingene for det valgte alternativet.
  - Trykk på OK-knappen for å bekrefte og lagre valget.
- **3.** Trykk på **MENU**-knappen for å fjerne menyen fra TV-skjermen.

#### Bildejustering-menyen



Denne menyen bruker du til å tilpasse bildet. Uthev ønsket alternativ og trykk på → for å velge. Tabellen under forklarer hver funksjon og hvordan du kan bruke den.



Funksjon	Slik brukes den	
Bildemodus Med dette alternativet kan du velge én av fire bildemodi. Modiene Live, Film og Spill er forhåndsinnstilte, og bare kontrasten kan endres. For modusen Bruker kan du imidlertid også justere innstillingene for Lysstyrke, Farge og Skarphet.	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge Live, Bruker, Film eller Spill. Trykk på OK for å bekrefte.	
Kontrast, Lysstyrke, Farge, Skarphet Disse alternativene bruker du til å justere kontrasten, lysstyrken, fargen og skarpheten. Merk: Lysstyrke, farge og skarphet kan bare justeres når Bildemodus er innstilt på Bruker.	Trykk på ♦ eller ♦ for å stille inn nivåene. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.	
<b>Tilbakestill</b> Dette alternativet tilbakestiller alle bildeinnstillinger til de fabrikkinnstilte nivåene.	Trykk på ♦ for å gjenopprette standard bildeinnstillinger.	
Al (Artificial Intelligence) Dette alternativet overvåker bildet og reduserer eventuelle plutselige økninger i lysstyrke og kontrast.	Trykk på ★ eller ♦ for å velge På eller Av. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.	
<b>Støyreduksjon</b> Enkelte ganger kan et svakt signal gi 'snø' på bildet (bildestøy). Dette alternativet kan redusere denne effekten.	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge Høy, Middels, Lav eller Av. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.	
DRC-modus         Med DRC-modus (Digital Reality Creation) kan du få bilder         av høyere kvalitet på TVen. De tilgjengelige innstillingene er:         Av:       Vanlig 100 Hz bildekvalitet.         DRC 50:       Forbedret bildeoppløsning.         DRC 100:       Optimal bildeoppløsning.	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge Av, DRC 50 eller DRC 100. Trykk på OK for å bekrefte.	
Fargetone         Med dette alternativet kan du endre bildets fargetone.         De tilgjengelige innstillingene er:         Varm:       Gir hvitfarger en rød tone.         Normal:       Gir hvitfarger en nøytral tone.         Kjølig:       Gir hvitfarger en blå tone.	Trykk på ♦ eller ♥ for å velge Varm, Normal eller Kjølig. Trykk på OK for å bekrefte.	

#### Lydjustering-menyen

VIDEO TV 0 0/0 0/0-0/0 0 0 3 1 2 4 5 6 7 8 (9) (0 EH Ĥ ►ок +•**\*** ₽ 0 (Ŧ)  $\square$ ΤV -938

Denne menyen bruker du til å tilpasse lyden. Uthev ønsket alternativ og trykk på ◆ for å velge. Tabellen under forklarer hver funksjon og hvordan du kan bruke den.





Funksjon	Slik brukes den
<b>Lydeffekt</b> Med dette alternativet kan du velge én av fire lydmodi.	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge Bruker, Dolby V*, Dynamisk** eller Naturlig**. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.
Equalizer justering Med dette alternativet kan du tilpasse lyden ved å justere fem frekvensbånd. Merk: Denne funksjonen er bare tilgjengelig når Lydeffekt er innstilt på Bruker.	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge ønsket bånd. Trykk på ♦ eller ♥ for å justere frekvensnivået. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.
Virtuell effekt Med dette alternativet kan du justere nivået av surround- lydeffekten når du hører på en sending med Dolby surround-lyd. Merk: Dette alternativet er bare tilgjengelig når Lydeffekt er innstilt på Dolby V.	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge nivå for effekten. Trykk på OK for å bekrefte.
<b>Balanse</b> Med dette alternativet kan du stille inn lydbalansen mellom den venstre og høyre høyttaleren.	Trykk på ← eller → for å stille inn balansen. Trykk på OK for å bekrefte.
Auto volum kont. Noen ganger kan lydvolument i sendingen endres (f.eks. har reklameinnslagene ofte høyere lyd enn programmene). Dette alternativet motvirker denne effekten, slik at lydvolumet blir konstant.	Trykk på ♠ eller ♥ for å velge Av eller På. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.
Dobbellyd Når du hører på en tospråklig sending: Med dette alternativet kan du velge hvilket språk du vil høre på.	Når du hører på en tospråklig sending: Trykk på ♦ eller ♥ for å velge A hvis du vil høre på det første språket og B hvis du vil høre på det andre språket. Trykk på OK for å bekrefte.
Når du hører på en stereosending: Med dette alternativet kan du velge mellom monolyd og stereolyd.	<b>Når du hører på en stereosending:</b> Trykk på ♦ eller ♦ for å velge Mono eller Stereo. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.
<b>Audio-ut volum</b> Med dette alternativet kan du stille inn lydvolumet samtidig for hodetelefonkontakten og Audio ut-kontaktene bak på TVen.	Trykk på ← eller → for å stille inn volumet for hodetelefonen og Audio ut-kontaktene. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.
<ul> <li>GDobbellyd</li> <li>Med dette alternativet kan du justere lydinnstillingene når</li> <li>TVen er i BOB-modus. De tilgjengelige innstillingene er:</li> <li>Stereo: Lyden fra det ene bildet sendes ut både til TV-høyttalerne og til hodetelefonene.</li> <li>BOB: Lyden fra det venstre bildet sendes til TV-høyttalerne og lyden fra det høyre bildet sendes til hodetelefonene.</li> </ul>	Trykk på ★ eller ♦ for å velge Stereo eller BOB. Trykk på OK for å bekrefte.

\*Når 'Dolby V' er valgt, simulerer TVen full Dolby Pro Logic Surround-lyd uten behov for ekstra høyttalere. Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' og det doble D-symbolet er varemerker for Merk: Dolby Laboratories. \*\*\* 'Naturlig' og 'Dynamisk' er funksjoner i 'BBE High Definition Sound System'. Dette systemet forbedrer lydens

klarhet, detaljer og tilstedeværelse, og øker den musikalske realismen.

#### Egenskap-menyen

I denne menyen kan du stille inn innsovningstimeren og velge hvilket signal som skal sendes ut fra AV3kontakten. Tabellen under forklarer hvert alternativ og hvordan det skal brukes:



Funksjon	Slik brukes den	
Auto Format Med denne valgmuligheten påslått, vil TV automatisk justere bildestørrelsen som passer til sendingen.	Trykk ♦ eller ♦ for valg av På eller Av. Trykk OK for bekreftelse.	
<ul> <li>Format Korreksjon* (bare hvis "Auto Format" er påslått)</li> <li>Når du ser på 4:3 eller 14:9 sendinger vil det være svarte felter synlig på skjermen. Valgmulighetene vil være:</li> <li>Av: Mørke felter vil være synlig på skjermen.</li> <li>På: TV vil automatisk skifte til Smart modus, som eliminerer de mørke feltene på skjermen.</li> </ul>	Trykk ♦ eller ♦ for valg av På eller Av. Trykk OK for bekreftelse.	
Innsovningstimer Med dette alternativet kan du velge hvor lang tid det skal gå før TVen slår seg av og går over i hvilemodus. Tiden velges i hele 10 minutter og kan være maksimalt 90 minutter.	Trykk på ★ eller ♦ for å velge ønsket tidrom. Trykk på OK for å bekrefte.	
<ul> <li>AV3 Utgang</li> <li>Med dette alternativet kan du velge hvilken signalkilde som skal gå ut fra AV3-scartkontakten (merket med ⊕-3/-③3) bak på TVen. Hvis du kobler en videomaskin til denne kontakten, kan du spille inn fra utstyr som er koblet til de andre kontakten på TVen. De tilgjengelige innstillingene er:</li> <li>TV: Sender ut TV-signalet.</li> <li>AV1: Sender ut signalet fra utstyr som er koblet til kontakten -⊕1 bak på TVen.</li> <li>AV2: Sender ut signalet fra utstyr som er koblet til kontakten -⊕2 bak på TVen.</li> <li>AV3: Sender ut signalet fra utstyr som er koblet til kontakten -⊕2 bak på TVen.</li> <li>AV4: Sender ut signalet fra utstyr som er koblet til kontakten ⊕4/-⊛4 bak på TVen.</li> <li>AV5: Sender ut signalet fra utstyr som er koblet til kontakten ⊕4/-⊛4 bak på TVen.</li> <li>AV5: Sender ut signalet fra utstyr som er koblet til kontakten ⊕1/-⊛5 på fronten av TV.</li> </ul>	Trykk på ♦ eller ♦ for å velge TV, AV1, AV2, AV3, AV4 eller AV5. Trykk på <b>OK</b> for å bekrefte.	

#### **Oppsett-menyen**

Denne menyen inneholder avanserte funksjoner som du kan bruke til å tilpasse TVen. Alternativene er:

#### **Auto Innstilling**

Alle de tilgjengelige kanalene ble stilt inn da TVen ble installert. Alternativet 'Auto Innstilling' i menyen 'Oppsett' kan brukes til å gjenta denne prosessen (f.eks. hvis du skal plassere TVen på et nytt sted eller søke etter nye kanaler).

Når alternativet 'Auto Innstilling' er uthevet, trykker du på  $\blacklozenge$  for å velge denne funksjonen. Autoinnstillingsteksten vises på skjermen. Trykk på **OK** for å starte den automatiske innstillingsprosessen. Når alle kanalene er innstill går TVen tilbake til vanlig modus.



#### Programendring

Med alternativet 'Programendring' i menyen 'Oppsett' kan du endre rekkefølgen for kanalene på TVen.

Når alternativet 'Programendring' er uthevet, trykker du på  $\rightarrow$  for å åpne menyen 'Programendring'. Trykk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for å utheve kanalen du vil flytte til en ny posisjon, og trykk på  $\blacklozenge$  for å velge. Trykk på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  for å utheve den nye posisjonen for kanalen, og trykk på **OK**. Den valgte kanalen er nå flyttet til den nye posisjonen. Gjenta denne fremgangsmåten hvis du vil flytte flere kanaler.

#### Velg NexTView

Når alternativet 'Velg NexTView' er uthevet, trykker du på  $\rightarrow$  for å åpne menyen 'Velg NexTView'. Se 'NexTView elektronisk programblad' hvis du vil vite mer om dette.

#### AV-innstilling

Med alternativet 'AV-innstilling' i menyen 'Oppsett' kan du gi et navn til eventuelt utstyr som er koblet til AV-kontaktene på TVen. Dette navnet vil vises på skjermen et kort øyeblikk når utstyret velges.

Når alternativet 'AV-innstilling' er uthevet, trykker du på ◆ for å åpne menyen 'AV-innstilling'. Trykk på ♥ eller ♦ for å utheve kontakten du vil gi et navn. Trykk \$ for valg av AUTO FORMAT kolonne. Trykk ♦ eller ♥ for valg "Av" eller "På". (For flere detaljer om 'Auto Format', referer til 'Finesse meny'.) Trykk på ◆ for å velge kolonnen TEKST. Trykk på ♥ eller ♦ for å velge første tegn. Trykk på ♦ for å bekrefte dette tegnet. Velg de neste tegnene på samme måte (opptil maksimalt fem tegn). Når du har valgt alle tegnene, trykker du på OK for å lagre.

#### Manuell Set Up

Når alternativet 'Manuell Set Up' er uthevet, trykker du på  $\bullet$  for å åpne menyen 'Manuell Set Up'. Menyen 'Manuell Set Up' er forklart på neste side.

#### Manuell Set Up-menyen

Denne menyen gir deg tilgang til mer avanserte funksjoner. Alternativene er:





#### Språk/Land

Da du installerte TVen for første gang, ble du bedt om å velge språk og land. Med alternativet 'Språk/Land' i menyen 'Manuell Set Up' kan du endre disse innstillingene.

Når alternativet 'Språk/Land' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å åpne menyen 'Språk/Land'. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å velge 'Språk' eller 'Land'. Trykk på  $\Rightarrow$  for å justere. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å utheve ønsket innstilling. Trykk på **OK** for å bekrefte.

#### Manuell innstilling

Når alternativet 'Manuell innstilling' er uthevet, trykker du på → for å åpne menyen 'Manuell innstilling'. Menyen 'Manuell innstilling' er forklart på neste side.

#### Flere Progr. Innstilling

Når alternativet 'Flere Progr. Innstilling' er uthevet, trykker du på → for å åpne menyen 'Flere Progr. Innstilling'. Menyen 'Flere Progr. Innstilling' er forklart på side 20.

#### **RGB** oppsett

Når du ser på signaler fra RGB-utstyr som er koblet til kontakten AV1 eller AV2 (f.eks. DVD-spiller, PlayStation) kan det hende at bildet trenger justering. Med alternativet 'RGB oppsett' i menyen 'Manuell Set Up' kan du justere størrelse og horisontal bildeposisjon for signalene fra RGB-utstyret.

Når alternativet 'RGB oppsett' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å åpne menyen 'RGB oppsett'. Trykk på  $\Rightarrow$  for å velge H Senter. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å midtstille bildet innen verdiområdet -10 til +10. Trykk på **OK** for å lagre. Trykk på  $\Rightarrow$  for å velge H Størrelse. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å justere bildestørrelsen innen verdiområdet -10 til +10. Trykk på **OK** for å lagre.

Merk: Hvis det ikke er noe RGB-utstyr koblet til scartkontakt AV1 eller AV2, vil alternativet 'RGB oppsett' ikke være tilgjengelig.

#### Bilderotasjon

På grunn av jordens naturlige magnetisme kan bildet bli litt skråstilt. Ved å bruke alternativet 'Bilderotering' i menyen 'Manuell Set Up' kan du kansellere denne effekten.

Når alternativet 'Bilderotering' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å velge. Trykk på  $\clubsuit$  eller  $\blacklozenge$  for å rotere bildet i verdiområdet -5 til +5. Trykk på **OK** for å lagre.

#### Personlig ID

Med alternativet 'Personlig ID' i menyen 'Manuell Set Up' kan du legge inn en kode som kan hjelpe deg med å spore TVen hvis den skulle bli stjålet og funnet igjen. Denne koden kan bare legges inn én gang, så du bør skrive den ned og oppbevare den på et sikkert sted.

Når alternativet 'Personlig ID' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å velge. Trykk på  $\clubsuit$  eller  $\clubsuit$  for å vise det første tegnet i koden som du vil bruke. Trykk på  $\Rightarrow$  for å velge. Gjenta dette inntil du har lagt inn alle tegnene. Trykk på **OK** for å lagre. En bekreftelse vises. Trykk på **OK** for å bekrefte.

#### Manuell innstilling-menyen

Med alternativet 'Manuell innstilling' i menyen 'Manuell Set Up' kan du stille inn kanalene manuelt.





Når alternativet 'Manuell innstilling' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å åpne menyen 'Manuell innstilling'. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å utheve kanalen du vil stille inn. Trykk to ganger på  $\Rightarrow$  for å velge kolonnen SYS. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å velge TV-kringkastingssystem (B/G for vesteuropeiske land, D/K for østeuropeiske land eller EXT for en ekstern signalkilde). Trykk på  $\Rightarrow$  for å bekrefte og velge kolonnen CH. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å velge kanalinnstilling (C for kanaler via antenne, S for kabelkanaler eller F for direkte frekvenssignal). Trykk på  $\Rightarrow$  for å bekrefte. Nå må du stille inn kanalen ved å bruke en av følgende metoder:

(a) Hvis du kjenner kanalnummeret for TV-sendingen, videospillerens testsignal eller frekvensen: Trykk på tallknappene på fjernkontrollen for å legge inn kanalnummeret. Trykk på OK for å lagre.

#### (b) Hvis du ikke kjenner kanalnummeret:

Trykk på  $\bullet$  for å velge SØK. TVen søker automatisk etter neste tilgjengelige TV-kringkastingssignal eller videospillerens testsignal. Når en kanal er funnet, kan du enten trykke på **OK** for å lagre eller på  $\bullet$  for å fortsette å søke.

#### (c) For eksterne signalkilder (EXT):

Trykk på  $\bullet$  for å velge AV1, AV2, AV3, AV4 eller AV5, avhengig av hvilken kontakt du har koblet utstyret til. Trykk på **OK** for å lagre.

#### Gi navn til en kanal

Navnene på kanalene tas vanligvis fra tekst-TV (dersom det er tilgjengelig). Dette navnet vises på skjermen et kort øyeblikk når du velger kanalen. Med alternativet 'TEKST' i menyen 'Manuell innstilling' kan du gi hver kanal et valgfritt navn med opptil 5 tegn eller tall.

Når alternativet 'Manuell innstilling' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å åpne menyen 'Manuell innstilling'. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å merke ønsket kanalnummer. Trykk gjentatte ganger på  $\Rightarrow$  for å velge kolonnen TEKST. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å velge første tegn. Trykk på  $\Rightarrow$  for å bekrefte dette tegnet. Velg de andre tegnene på samme måte. Når du har valgt alle tegnene, trykker du på **OK** for å lagre.

#### Hoppe over en kanal

Med alternativet 'HOPP' i menyen 'Manuell innstilling' kan du hoppe over ubrukte kanalposisjoner når du velger kanal med knappene **PROG+/-**. Du kan imidlertid likevel velge kanalene som er hoppet over ved å bruke **tallknappene** på fjernkontrollen.

Når alternativet 'Manuell innstilling' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å åpne menyen 'Manuell innstilling'. Trykk på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  for å merke ønsket kanalnummer. Trykk på  $\Rightarrow$  for å velge kolonnen HOPP. Trykk på  $\Rightarrow$  for å velge På (velg Av hvis du vil slå av HOPP-funksjonen). Trykk på **OK** for å lagre.

#### Flere Progr. Innstilling-menyen



Med alternativet 'Flere Progr. Innstilling' i menyen 'Manuell Set Up' kan du få et bedre bilde hvis du har interferens, stille inn lydvolumet for en individuell kanal, fininnstille TVen og sette opp en kanal for visning av signaler fra en dekoder.



Når alternativet 'Flere Progr. Innstilling' er uthevet, trykker du på  $\Rightarrow$  for å åpne menyen 'Flere Progr. Innstilling'. Trykk på  $\clubsuit$  eller  $\blacklozenge$  for å merke ønsket kanalnummer. Trykk gjentatte ganger på  $\Rightarrow$  for å velge ett av følgende alternativer:

- (a) ATT (RF-attenuator). Dette gir deg mulighet til å forbedre bildet hvis det er interferens fra andre kanaler. Trykk på ♦ for å velge På. Trykk på OK for å lagre.
- (b) VOL (volumavvik). Dette gir deg mulighet til å stille inn lydnivået for en individuell kanal. Trykk på
   ♦ eller ♦ for å justere lydvolumet i verdiområdet -7 til +7. Trykk på OK for å lagre.
- (c) AFT (automatisk fininnstilling). Dette gir deg mulighet til å fininnstille en kanal. Trykk på ♦ eller ♠ for å velge På. Alternativt kan du trykke på ♦ eller ♠ for å justere innstilt frekvens manuelt i verdiområdet -15 til +15. Trykk på OK for å lagre.
- (d) DEKODER. Dette gir deg mulighet til å stille inn en kanal for visning av kodede signaler (f.eks. fra en dekoder for betal-TV). Trykk på ♦ eller ♦ for å velge AV1 eller AV3, avhengig av hvilken kontakt dekoderen er koblet til. Trykk på OK for å lagre. Det dekodede signalet vises nå i den valgte kanalen.

## Koble annet utstyr til TVen

VIDEO TV

( · · MODE · · ·

• (0

⊳к) 🖻

TV RM-938

•+

.

(+)

=

(1) (2) (3)

4 5 6

7 8 9



Koble til utstyret som vist på illustrasjonen over.

**2.** Trykk på knappen €/ () på fjernkontrollen inntil det riktige symbolet for ditt utstyr vises på TV-skjermen (se tabellen under).

Symbol på skjermen	Inngangssignaler
-ଚ1	For utstyr som er koblet til kontakt A.
-∋2	For utstyr som er koblet til kontakt <b>B</b> .
-Ð3	For utstyr som er koblet til kontakt <b>G</b> .
-Ð4	For utstyr som er koblet til kontakt <b>D</b> .

3. Slå det tilkoblede utstyret på. Det eventuelle bildet fra dette utstyret vises på TV-skjermen.

**4** Trykk på knappen  $\bigcirc$  for å gå tilbake til vanlig TV-modus.

### Koble til en videospiller med Smartlink

Smartlink er en direkte forbindelse mellom TVen og videospilleren. Hvis du vil vite mer om Smartlink, kan du se i brukerhåndboken for videospilleren. Kontroller at Smartlink-videomaskinen er koblet til C-kontakten med en fullt kablet 21-pinners scartkabel.

#### Koble til eksternt lydutstyr

Du kan koble et Hi-Fi-system til ∎-kontaktene bak på TVen. Bruk alternativet '∩/Audio ut Volum' i menyen 'Lydjustering' til å justere lydvolumet.





- Koble til utstyret som vist på illustrasjonen over.
- **2.** Trykk på knappen €/⊕ på fjernkontrollen inntil det riktige symbolet for ditt utstyr vises på TV-skjermen (se tabellen under).

Symbol på skjermen	Inngangssignaler
-€5	For utstyr som er koblet til kontakt <b>H</b> og <b>I</b> .
<del>.</del> -€95	For utstyr som er koblet til kontakt <b>G</b> og <b>I</b> .

3. Slå det tilkoblede utstyret på. Det eventuelle bildet fra dette utstyret vises på TV-skjermen.

**4.** Trykk på knappen for å gå tilbake til vanlig TV-modus.

Merk: For å unngå bildeforstyrrelser bør du ikke ha utstyr koblet til kontaktene G og H samtidig.

#### Koble til hodetelefoner

Koble hodetelefonene til kontakten **F**. Bruk alternativet ', /Audio ut Volum' i menyen 'Lydjustering' til å justere lydvolumet.

### Fjernkontroll av annet utstyr

Fjernkontrollen som leveres med TVen kan ikke bare betjene videospillere og DVD-spillere fra Sony, men også spillere fra andre produsenter. Anvisningene under viser hvordan du gjør dette.



- Finn den 3-sifrede koden for ditt merke fra listen under.
- 2. Trykk på valgknappen ◀ MODE ► på fjernkontrollen inntil enten den grønne videolampen lyser eller den grønne DVD-lampen lyser.
- **3.** Når den aktuelle grønne lampen lyser, trykker du inn den **GULE** knappen og holder den inne i ca 6 sekunder, inntil denne lampen begynner å blinke.
- **4.** Bruk **tallknappene** til å legge inn den 3-sifrede koden for din videospiller eller DVD-spiller. Når du har lagt inn riktig nummer, vil alle de grønne lampene for videospiller, TV og DVD lyse samtidig et kort øyeblikk.
- **5.** Slå videospilleren eller DVD-spilleren på og kontroller at du kan betjene hovedfunksjonene med fjernkontrollen. Hvis ikke, gjentar du punktene 2 4 og legger inn den neste 3-sifrede koden for ditt merke av videospiller eller DVD-spiller.
- 6. Når du vil bruke fjernkontrollen til å betjene TVen igjen, trykker du på valgknappen ◄ MODE ► inntil den grønne TV-lampen lyser. Husk at du må velge videospiller (VCR) eller DVD med valgknappen ◄ MODE ► hver gang du vil betjene dette utstyret med denne fjernkontrollen.
  - Merk: Merkekodene du legger inn kan gå tapt hvis svake batterier ikke skiftes øyeblikkelig. Hvis dette skulle skje, kan du bruke fremgangsmåten ovenfor til å legge inn koden igjen. På innsiden av batteridekselet finner du en liten merkelapp der du kan notere ned merkekodene dine. Ikke alle merker av videospillere og DVD-spillere er med på denne listen, men Sony vil oppdatere programvaren for denne funksjonen med jevne mellomrom. Se kodetabellen som ble levert sammen med fjernkontrollen.

Mer	keliste for videospiller	Mei	keliste for DVD-spiller
Merke	Kode	Merke	Kode
SONY (VHS)	001	SONY	001
SONY (BETA)	021	AIWA	021
SONY (DVD)	018, 027, 020, 002	DENON	018, 027, 020, 002
AIWA	009, 028, 023, 024, 016, 003	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
AKAI	025, 026, 015, 004	HITACHI	025, 026, 015, 004
DAEWOO	006, 017	JVC	006, 017
GRUNDIG	008	KENWOOD	008
HITACHI	015, 014	LG	015, 014
JVC	009, 028, 023, 024, 016, 003	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
LG	013, 016	MATSUI	013, 016
LOEWE	022	ONKYO	022
MATSUI	018, 027, 020, 002	PANASONIC	018, 027, 020, 002
ORION	009, 028, 023, 024, 016, 003	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PANASONIC	004	PIONEER	004
PHILIPS	011, 014	SAMSUNG	011, 014
SAMSUNG	007	SANYO	007
SANYO	019, 027	SHARP	019, 027
SHARP	012	THOMSON	012
THOMSON	003	TOSHIBA	003
TOSHIBA	018, 027, 020, 002	YAMAHA	018, 027, 020, 002

### Spesifikasjoner

TV-system B/G/H, D/K

#### Fargesystem

PAL NTSC 3.58, 4.43 (bare Video Inn)

#### Kanaldekning

VHF:	E2 - E12
UHF:	E21 - E69
CATV:	S1 - S20
HYPER:	S21 - S41
D/K:	R1 - R12, R21 - R69

#### Billedrør

FD Trinitron ca. 91 cm (36 tommer)

#### Lydutgang

Lyuuiyany			
Venstre/høyre:	2 x 20 W (musikkeffekt)	Frontterminaler	
	2 x 10 W (nominell effekt)	-55	Videoinngang - phonojack
Subwoofer:	22 W (musikkeffekt)	<b>-</b> €5	Audioinnganger - phonojack
	11 W (nominell effekt)	-95	S video-inngang - 4-pinners DIN
		Ω	Hodetelefon-jack - minijack stereo

Mål (b x h x d)

Bakterminaler

Vekt

Ca. 90 kg

-••••2 dvd

-94/-934

٦٢

Ca. 972 x 614 x 591 mm

(SMARTLINK) ↔ 3/-533 VCR

21-pinners scart-kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/

21-pinners scart-kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/ video-inngang, RGB-inngang, TV audio/video-utgang. 21-pinners scart-kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/

21-pinners scart-kontakt (CENELEC-standard) inkludert audio/

video-inngang, S-video-inngang, valgfri audio/video-utgang.

video-inngang, RGB-inngang, TV audio/video-utgang.

video-inngang, S-video-inngang.

Audioutgang - phonojack

RF Inn

#### Strømforbruk

166 W

#### Tilleggsutstyr som medfølger

RM-938 fjernkontroll (1)

### IEC AA (R6) batteri (2)

#### Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

## Feilsøking

Her er noen enkle løsninger på eventuelle problemer med bilde og lyd.

Problem	Forslag til løsning
Ikke noe bilde (mørk skjerm), ingen lyd.	<ul> <li>Koble TVen til stikkontakten.</li> <li>Trykk på knappen ① foran på TVen.</li> <li>Hvis indikatoren ② på TVen lyser, trykker du på TV-knappen 1/③ eller på en tallknapp på fjernkontrollen.</li> <li>Sjekk antennetilkoblingen.</li> <li>Slå TVen av i 3-4 sekunder og slå den på igjen med knappen ① foran på TVen.</li> </ul>
Dårlig bilde eller ikke noe bilde (mørk skjerm), men god lyd.	<ul> <li>Bruk menysystemet (MENU) til å velge menyen Bildejustering. Juster lysstyrken, bildet og fargebalansen.</li> <li>Fra menyen Bildejustering velger du TILBAKESTILL for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene.</li> </ul>
Godt bilde, ingen lyd.	<ul> <li>Trykk på knappen ∠ på fjernkontrollen.</li> <li>Hvis ፟ vises på skjermen, trykker du på knappen  trykker du på fjernkontrollen.</li> </ul>
Ingen farge på fargeprogrammer.	<ul> <li>Bruk menysystemet til å velge menyen Bildejustering, og juster fargeinnstillingen.</li> <li>Fra menyen Bildejustering velger du TILBAKESTILL for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene.</li> </ul>
Forstyrrelser i bildet når du skifter kanal eller velger tekst-TV.	• Slå av eventuelt utstyr som er koblet til scartkontaktene bak på TVen.
Fjernkontrollen virker ikke.	<ul> <li>Kontroller at valgknappen ◄ MODE ► på fjernkontrollen er innstilt i samsvar med utstyret du bruker (VCR/video, DVD eller TV).</li> <li>Hvis fjernkontrollen ikke kan betjene videospilleren eller DVD-spilleren selv om valgknappen ◄ MODE ► er riktig innstilt, kan du se under 'Fjernkontroll av annet utstyr' i denne håndboken og legge inn riktig kode.</li> <li>Skift batteriene.</li> </ul>
Forstyrrelser i bildet fra annet tilkoblet utstyr.	Reduser innstillingen for skarphet.
Indikatoren for hvilemodus ひ på TVen blinker.	Kontakt ditt nærmeste Sony-servicesenter.

#### • Hvis problemene vedvarer, bør du få kvalifisert personell til å utføre service på TVen.

Du må ALDRI åpne kabinettet selv.

ΡΤ



### Obrigado por ter adquirido este televisor Sony Trinitron.

Antes de utilizar o televisor, leia atentamente o manual de instruções e guarde-o para futura consulta.

O manual de instruções contém ilustrações do telecomando com determinadas teclas realçadas a branco.

Este realce indica as teclas que deverá carregar em cada instrução.

Por exemplo, a ilustração à direita indica que tem de carregar nas teclas MENU,  $\blacklozenge$ ,  $\blacklozenge$ ,  $\blacklozenge$  e OK.

Tecla OK -

Teclas ♠, ♦ e → -Tecla MENU -



#### Como começar

Verificar os acessórios fornecidos	4
Introduzir as pilhas no telecomando	4
Ligar uma antena e o videogravador	5
Ligar o televisor	5
Sintonizar automaticamente o televisor	6

#### **Operações básicas**

Apresentação do telecomando	7
Apresentação geral das teclas do televisor	3
Texto	)
Menu Teletexto	10
Imagem a imagem (Multi PIP)	11
Imagem e imagem (PAP)	11
Modo de ecrã	12
Guia de programas electrónico NexTView (EPG)	13

#### Operações avançadas

Utilizar o sistema de menus do televisor
Menu Ajuste de Imagem15
Menu Ajuste Audio
Menu Características
Menu Programar
Menu Instalação passo a passo
Menu Selecção Manual
Menu Pré-selecção (adicional)

#### Informações adicionais

Ligar equipamento adicional ao televisor	21
Telecomando de equipamento opcional	23
Especificações	24
Resolução de problemas	24

Siga os passos de 1 a 5 para instalar o televisor e ver os programas.







Pilhas

Telecomando



### Introduzir as pilhas no telecomando







Não se esqueça de:

- verificar a polaridade correcta quando introduzir as pilhas, eliminar as pilhas de forma ecológica.



### Ligar a antena



**1.** Ligue o cabo da antena à tomada de antena com a marca  $\exists \Gamma$  existente na parte posterior do televisor.

#### Ligar uma antena e o videogravador



- **1.** Ligue o cabo da antena à tomada IN\* existente no videogravador.
- 2. Ligue um cabo RF à tomada OUT\* do videogravador e à tomada de antena com a marca  $\exists \Gamma$  existente na parte posterior do televisor.
- Ligue um cabo Scart de 21 pinos à tomada Scart com a marca ⊕-3/-⊕3 existente na parte posterior do televisor e à tomada Scart do televisor\*\*

Notas: \*Os nomes das tomadas podem variar consoante o fabricante e o modelo do videogravador. Consulte o manual de instruções do videogravador para obter mais informações.

> \*\*Se o videogravador não tiver uma tomada Scart, siga as instruções de ligação descritas acima ignorando a ligação do cabo Scart. Será ainda necessário sintonizar manualmente o videogravador para um canal de televisão livre (de preferência, o canal 0. Consulte a secção 'Menu Selecção Manual' neste manual de instruções).





- **1.** Ligue a ficha do televisor à tomada de corrente (220 240V CA, 50 Hz).
- **2.** O televisor está geralmente ligado. Caso contrário, carregue no botão de ligar/desligar ① existente na parte frontal do televisor.

Tecla de ligar/desligar

Se o indicador vermelho de modo de espera existente na parte frontal do televisor estiver aceso, carregue na tecla TV  $|/\Phi$  no telecomando para ligar o televisor. A imagem pode demorar algum tempo a aparecer no ecrã do televisor.

## Sintonizar automaticamente o televisor

1. Quando liga o televisor pela primeira vez, o logótipo da Sony aparece no ecrã do televisor seguido do menu Idioma/País com a palavra 'Inglês' realçada. Carregue na tecla ♦ ou ♥ do telecomando para realçar o idioma pretendido. Carregue na tecla OK para confirmar a selecção. Agora, todos os menus serão visualizados no idioma seleccionado.



2. A palavra 'País' fica realçada. Carregue na tecla ♦ ou ♦ do telecomando para seleccionar o país no qual está a utilizar o televisor. É importante que seleccione o país correcto para obter as funcionalidades de teletexto correctas. Carregue na tecla OK para confirmar a selecção.



**3.** Aparece o pedido de rotação da imagem. Por vezes, o magnetismo natural da Terra pode fazer com que o ecrã pareça estar inclinado.



- a) Se não for necessário efectuar qualquer correcção, carregue na tecla 🔶 do telecomando.
- **4.** Aparece o pedido de sintonização automática. Carregue na tecla **OK** para seleccionar **Sim**. O procedimento de sintonização automática é iniciado para sintonizar todos os canais disponíveis.



Aparece um ecrã no televisor que o informa sobre o estado de sintonização.

Se não for encontrado nenhum canal, aparece um ecrã no televisor que pede para verificar se a antena está ligada. Verifique se a antena foi ligada correctamente e, em seguida, carregue na tecla **OK** para repetir o procedimento de sintonização.

- **5.** Depois de sintonizar todos os canais disponíveis, aparece o menu 'Alterar Programas'. Este menu permite reordenar os canais no televisor.
  - a) Se não pretender alterar a ordem, carregue na tecla MENU para desactivar o menu 'Alterar Programas' no ecrã do televisor.
  - b) Se pretender alterar a ordem, carregue na tecla ◆ ou ◆ para seleccionar o canal que pretende mover e, em seguida, carregue na tecla ◆. Carregue na tecla ◆ ou ◆ para seleccionar a nova posição do canal seleccionado. Carregue na tecla OK para confirmar. O canal seleccionado é movido para a nova posição. Repita este procedimento se quiser mover outros canais. Carregue na tecla MENU para desactivar o menu 'Alterar Programas' no ecrã do televisor quando concluir a reordenação dos canais.

O televisor está agora sintonizado para todos os canais disponíveis e pronto para ser utilizado



VIDEC

### Apresentação do telecomando



#### 1 Tecla de silenciar

Carregue para eliminar o som do televisor. Volte a carregar para restaurar o som.

#### Tecla do modo de espera do vídeo

Carregue para desligar temporariamente o videogravador ou o leitor de DVD.

#### Tecla do modo de espera do televisor

Carregue para desligar temporariamente o televisor. O indicador de modo de espera existente na parte frontal do televisor está aceso. Volte a carregar para voltar ao modo de funcionamento normal.

#### 🖢 \land MODE 🕨

Este telecomando pode controlar outros equipamentos. Consulte 'Telecomando de outros equipamentos' para obter mais informações.

#### 5 Tecla de comutação PAP

Carregue para alternar entre ecrãs em modo Imagem e imagem (PAP). Consulte 'Imagem e imagem (PAP)' para obter mais informações.

#### Tecla de parar imagem

Carregue para parar a imagem. Volte a carregar para voltar ao modo TV normal.

#### Teclas numéricas

Quando a tecla de selecção ◀ MODE ► está colocado na posição VCR ou TV, carregue para seleccionar o número de canal pretendido. Para os canais com dois números, introduza o segundo dígito em dois segundos.

#### Tecla de informações/visualização

**Em modo de televisor:** Carregue para visualizar as informações no ecrã, tais como o número do canal, etc.

**Em modo de texto:** Carregue para visualizar as informações ocultas (por exemplo, respostas a um concurso). Volte a carregar para cancelar.

#### 9 Tecla do modo de imagem

Carregue várias vezes para alterar o 'Modo de Imagem' sem utilizar o menu 'Ajuste de Imagem'.

#### Tecla do modo de áudio

Carregue várias vezes para alterar o 'Modo de Áudio' sem utilizar o menu 'Ajuste Audio'.



Carregue para voltar ao funcionamento normal do televisor a partir do modo de texto ou de entrada de vídeo.

#### Painel de controlo e tecla OK

No sistema de menus do televisor: Carregue nas teclas no painel de controlo para se deslocar nas opções de cada ecrã. Carregue na tecla OK para confirmar a selecção.

Em modo de funcionamento normal do televisor: Carregue na tecla OK para visualizar a apresentação de canais. Carregue na tecla  $\blacklozenge$  ou  $\clubsuit$  para realçar um canal. Carregue na tecla  $\blacklozenge$  para visualizar o canal seleccionado.

Nota: quando a tecla de selecção ◄ MODE ► está na posição VCR ou DVD, o painel de controlo e as teclas OK controlam as funções principais do videogravador ou do leitor de DVD.

### B Tecla REC

Quando a tecla de selecção ◀ MODE ► está na posição VCR, carregue nesta tecla para iniciar a gravação.

#### Teclas de volume

Carregue para aumentar (+) ou diminuir (-) o volume.

#### Tecla EPG

Carregue para visualizar o guia de programas electrónico. Consulte 'Guia de programas electrónico (EPG) NexTView' para obter mais informações.

#### Tecla PAP

Carregue para activar o modo de imagem e imagem (PAP). Consulte 'Imagem e imagem (PAP)' para obter mais informações.

#### Tecla de selecção de entrada/bloqueio

**Em modo de televisor:** Carregue para seleccionar os sinais do equipamento ligado às tomadas do televisor (consulte 'Ligar equipamentos opcionais' para obter mais informações).

**Em modo de texto:** Carregue sem soltar para bloquear a página actual. Volte a carregar para cancelar.

#### **1** Tecla de retorno de canal

Carregue para regressar ao canal anterior que estava a ver (desde que o tenha visto, pelo menos, durante 5 segundos).

**Nota:** Se a tecla de selecção  $\triangleleft$  MODE  $\blacktriangleright$  estiver na posição VCR, pode utilizar esta tecla para seleccionar canais com dois números; por exemplo, carregue na tecla  $\bigcirc$  e, em seguida, carregue em 2 e 3 para obter o canal 23.

#### 🕑 Tecla Multi PIP

Carregue para activar o modo de imagem a imagem (Multi PIP). Consulte 'Imagem a imagem (Multi PIP)' para obter mais informações.

#### 20 Tecla de modo de ecrã

Carregue várias vezes para alterar o modo de ecrã. Consulte 'Modo de ecrã' para obter mais informações.

#### 2 Tecla de texto

Carregue para activar ou desactivar o modo de texto. Consulte 'Texto' para obter mais informações.

#### 22 Tecla de menu

Carregue para aceder ao sistema de menus neste televisor. Consulte 'Utilizar o sistema de menus do televisor' para obter mais informações.

#### 23 Teclas de programas

**Em modo de televisor:** Carregue para visualizar o canal seguinte (+) ou anterior (-).

**Em modo de texto:** Carregue para seleccionar a página de texto seguinte (+) ou anterior (-).

#### Teclas coloridas

As teclas 'Modo de imagem', 'Modo de áudio', 'Imagem a imagem (Multi PIP)' e 'Modo de ecrã' podem também ser utilizadas como teclas de texto rápido. Consulte 'Texto' para obter mais informações.









Nota: Para mais informações sobre os conectores do painel lateral, consulte 'Ligar equipamentos opcionais ao televisor'.

### Texto

A maior parte dos canais de televisão fornece um serviço de texto. Certifique-se de que está a receber um sinal de boa qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer alguns erros de texto.

### Ver texto



- Seleccione o canal de televisão com o serviço de texto que pretende ver.
- **2.** Carregue na tecla in no telecomando para activar o modo de imagem e texto (P&T). O ecrã é dividido em dois com o ecrã de texto à esquerda e o canal de televisão no canto direito.
  - Nota: Em modo P&T, carregue na tecla em PROG+/- para alterar o canal apresentado no ecrã do televisor. Volte a carregar no botão para voltar à recepção normal de texto.

Volte a carregar na tecla 🗐 para activar o modo de texto em ecrã inteiro.

Volte a carregar na tecla 🗐 para activar o modo misto.

**3.** Carregue nas teclas numéricas do telecomando para introduzir os três dígitos do número de página que pretende ver. Alternativamente, carregue na tecla 🙆 ou 🐨 para ver a página anterior ou seguinte. Decorrido algum tempo, a página aparece no ecrã.



- 4. Volte a introduzir outros 3 dígitos para uma nova página.
- **5.** Carregue na tecla 🗋 do telecomando em qualquer altura para sair do modo de texto.

#### Como utilizar as funcionalidades de texto

Funcionalidade	Como utilizar
Subpágina Algumas páginas contêm subpáginas visualizadas numa sequência automática. Esta funcionalidade permite aceder directamente à subpágina pretendida.	Carregue na tecla
<b>Bloquear</b> Esta funcionalidade permite bloquear a página actual até estar pronto para continuar.	Carregue na tecla €)/ 健 para bloquear a página que está a ser visualizada. Volte a carregar para cancelar.
<b>Texto rápido</b> Esta funcionalidade permite aceder rápida e facilmente às páginas. Quando a funcionalidade de texto rápido está disponível, aparecem quatro itens coloridos na parte inferior do ecrã.	Carregue na tecla colorida correspondente no telecomando para aceder à página pretendida.
<b>Captura de página</b> Esta funcionalidade permite saltar rapidamente de uma página para outra página.	Quando vir uma página com vários números de página (por exemplo, a página de índice), carregue na tecla <b>OK</b> . Carregue na tecla ♠ ou ♥ para realçar o número de página pretendido. Carregue na tecla <b>OK</b> para confirmar. A página seleccionada aparece no ecrã do televisor.

### Menu Teletexto

O menu 'Teletexto' permite aceder a outras funcionalidades de texto.


# Imagem a imagem (Multi PIP)

Esta funcionalidade apresenta simultaneamente 13 canais diferentes no ecrã. Pode seleccionar o canal que pretende ver neste ecrã.



Carregue na tecla 🏽 para activar o modo Multi PIP.



- 2. Carregue nas teclas PROG +/- várias vezes para seleccionar os 12 canais anteriores ou seguintes.
- **3.** Carregue na tecla  $\blacklozenge$ ,  $\blacklozenge$ ,  $\blacklozenge$  ou  $\blacklozenge$  para se deslocar nos 13 canais visualizados.
- 4. Carregue na tecla OK para seleccionar o canal com o quadro. Este canal move-se para o centro.
- **5.** Volte a carregar na tecla **OK** para visualizar o canal seleccionado ou carregue na tecla **m** para sair do modo Multi PIP.

# Imagem e imagem (PAP)

Esta funcionalidade divide o ecrã em dois para poder ver dois canais em simultâneo. O som do ecrã esquerdo é produzido pelas colunas do televisor enquanto que o som do ecrã direito pode ser produzido através da utilização de auscultadores.



Carregue na tecla 🛈 para activar o modo PAP.





- 2. Consulte a tabela abaixo para obter as explicações de cada opção.
- **3.** Carregue na tecla **O** para sair do modo PAP.

Opção	Como utilizar
Seleccionar som para os auscultadores	Defina a opção '∩Som duplo' como 'PAP' (Consulte a secção 'Menu Ajuste Audio' para obter mais informações) com o televisor no modo PAP.
Alterar o canal no ecrã esquerdo	Carregue nas teclas <b>numéricas</b> ou nas teclas <b>PROG +/-</b> para seleccionar o canal pretendido. Ou carregue na tecla $$ / $$ para visualizar as imagens a partir do equipamento ligado às tomadas AV do televisor.
Mudar o canal para o ecrã direito	Carregue na tecla ♠. O símbolo ♠ aparece no ecrã direito. Carregue nas teclas <b>numéricas</b> ou nas teclas <b>PROG +/-</b> para seleccionar o canal pretendido. Alternativamente, carregue na tecla €/
Trocar ecrãs	Carregue na tecla 🕒 para trocar os ecrãs.
Ampliar os ecrãs	Carregue na tecla ← ou → para alterar o tamanho dos dois ecrãs.

# Modo de ecrã

As imagens que o televisor está a receber estarão num de vários formatos (por exemplo: formato convencional 4:3, formato panorâmico 16:9). Pode alterar o modo de ecrã, manualmente, para que fique de acordo com o formato de imagem enviado pela estação emissora\*.



1. Prima a tecla 🖽, no telecomando, para ver o menú "Modo de Ecrã" no TV.

2. Prima, repetidamente, a tecla  $\boxplus$  (ou use as teclas  $\blacklozenge e \blacklozenge$ ) para seleccionar um dos seguintes modos.

3. Carregue na tecla OK para confirmar a selecção.

### Expandido

Para ver as emissões no formato panorâmico (por exemplo: Digital/ TV por Satélite, DVD).



### Zoom

Para ver as emissões no formato cinemascópico (formato letter box). Por exemplo, filmes neste formato.



Emissão no formato letter box...

...visto no modo Zoom.

### 14:9

Para ver as emissões no formato 14:9. Este modo é um compromisso entre os modos 4:3 e Expandido.



### 4:3

Para ver as emissões no formato convencional 4:3 (por exemplo, emissões de TV que não sejam no formato panorâmico).

### Intelig.

Reproduz uma imitação do efeito panorâmico em imagens convencionais 4:3 de forma a que a imagem preencha todo o ecrã.





Emissão no formato 4:3...

...visto no modo Intelig.

Notas: \*Pode, em alternativa, activar a opção 'Formato Automático'. O televisor seleccionará automáticamente o formato de acordo com a emissão recebida. Para mais detalhes, consulte o menú 'Funções'.

Nos modos 'Intelig.', 'Zoom', e '14:9', parte da imagem, em cima e em baixo, poderá não ficar visível. Prima as teclas ♠ e ♥ para ajustar a posição da imagem no ecrã (por exemplo: para ver as legendas).

# Guia de programas electrónico NexTView (EPG)

O guia de programas electrónico NexTView (EPG) fornece informações da programação de diferentes estações de televisão, dependendo da disponibilidade do serviço.

### Seleccionar o fornecedor NexTView

O televisor TV selecciona automaticamente o melhor fornecedor NexTView para si. Este serviço fica disponível cerca de 30 minutos depois de sintonizar o televisor. No entanto, pode alterar esta selecção, se o desejar.



- 2. Carregue na tecla ◆ ou ◆ para seleccionar o símbolo 🗄. Carregue na tecla ◆ para aceder ao menu 'Programar'.
- 3. Carregue na tecla ★ ou ★ para realçar 'Selec. NexTView' e, em seguida, carregue em ★ para confirmar. Aparece uma lista com todos os fornecedores NexTView disponíveis.
- **4** Carregue na tecla **♦** ou **♦** para realçar o fornecedor NexTView pretendido\*.
- 5. Carregue na tecla OK para confirmar e memorizar a selecção.
- 6. Carregue na tecla MENU para voltar ao funcionamento normal do televisor.
- Nota: \*Seleccione a opção '-----' para receber o serviço EPG fornecido pelo canal de televisão actual. Quando mudar de canal de televisão, o EPG do novo canal é carregado automaticamente (se o serviço EPG estiver disponível).

### Ver e utilizar o NexTView



- **2.** Carregue nas teclas  $\blacklozenge, \blacklozenge$  e  $\blacklozenge$  para mover o cursor à volta do ecrã.
- 3. Carregue na tecla OK para confirmar a selecção.
  - a) Se carregar na tecla OK nas colunas de data, hora ou ícone (temas), a lista de programas muda de acordo com a selecção.
  - b) Se carregar na tecla OK na lista de programas, aparece o programa seleccionado. No entanto, se o programa não estiver a ser transmitido, aparece o menu 'Long Info' (consultar página seguinte).
- **4** Carregue na tecla 💷 do telecomando para sair do NexTView.





### Utilizar o menu 'Ajuste personalizado'

Pode definir este menu para que apareçam apenas os tipos de programas que pretende ver na coluna da lista de programas.



- **1.** Seleccione o ícone ⊕ no menu NexTView. Carregue na tecla → para ver o menu 'Ajuste personalizado'.
- 2. Carregue na tecla ★ ou ★ para seleccionar o tipo de programa pretendido. Carregue na tecla OK para confirmar a selecção.
- **3.** Repita o passo 2 para todos os tipos de programas que pretende incluir na lista.
- **4.** Carregue na tecla → para seleccionar o ícone → do menu. Carregue na tecla OK para voltar ao menu anterior.
- **5.** Carregue na tecla ♦ ou ♥ para seleccionar o ícone <sup>(</sup>) novamente. Carregue na tecla **OK** para activar as opções do 'Ajuste personalizado'.

### Utilizar o menu 'Long Info'

Esta função permite definir os temporizadores e gravar os programas seleccionados.



- Carregue na tecla ♠ ou ♥ para seleccionar um programa futuro da lista de programas.
- **2.** Carregue na tecla **OK** para ver o menu 'Long Info'.



- **3.** Carregue na tecla **↑** ou **↓** para realçar a opção pretendida.
- **4.** Carregue na tecla  $\rightarrow$  para seleccionar o ícone  $\rightarrow$ . Carregue na tecla **OK** para voltar ao menu anterior.

A tabela abaixo explica cada uma das opções:

Opção	Como utilizar		
Para definir o temporizador	Carregue na tecla ◆ ou ◆ para realçar o símbolo (). Carregue na tecla OK para definir o temporizador. Assim que definir o temporizador, aparece um símbolo de relógio no programa no menu NexTView. Antes do programa começar, aparece uma mensagem a pedir se ainda pretende ver o programa.		
Para ver a tabela do temporizador	Carregue na tecla ← ou → para realçar o símbolo 🗐. Carregue na tecla <b>OK</b> para activar ou desactivar a tabela do temporizador. Esta tabela pode mostrar até 5 programas temporizados.		
Para gravar um programa (apenas para videogravadores Smartlink)	Carregue na tecl informações do VPS/PDC C s g o	la ← ou → para realçar o símbolo  caregue na tecla OK para transferir as programa para o videogravador. Pode programar as opções seguintes: Carregue na tecla ← para seleccionar VPS/PDC. Carregue na tecla OK para eleccionar Sim ou Não. Quando definir Sim, não perderá nenhuma parte da ravação se não houver alterações na programação televisiva. Funciona apenas se o canal seleccionado transmitir um sinal VPS/PDC.	
	Velocidade C s r e Progr. Video C s	Carregue na tecla ♦ para seleccionar Velocidade. Carregue na tecla OK para eleccionar SP para reprodução standard ou LP para reprodução longa. A eprodução longa permite gravar duas vezes mais numa cassete de vídeo. No intanto, a qualidade de imagem pode sofrer alguns problemas. Carregue na tecla ♦ para seleccionar Progr. Video. Carregue na tecla OK para eleccionar o videogravador que pretende programar. Seleccione entre VCR1 e	
	١	/CR2.	

# Utilizar o sistema de menus do televisor

Este televisor contém um sistema de menus baseado numa série de ecrãs. Estes ecrãs ajudam-no a tirar o máximo proveito do televisor, desde a personalização da imagem e do som ao acesso a funções avançadas.

Utilize as teclas seguintes do telecomando para operar o sistema de menus do televisor:



1. Carregue na tecla MENU para ver o menu principal.

Utilize as teclas seguintes para operar o menu:

- Carregue na tecla ♥ ou ♠ para realçar a opção ou o menu pretendido.
- Carregue na tecla → para aceder à opção ou ao menu pretendido.
- Carregue na tecla ← para voltar ao último menu ou opção.
  Carregue na tecla ↓, ↑, ◆ or → para alterar as definições da opção seleccionada.
  Carregue na tecla OK para confirmar e memorizar a selecção.

3. Carregue na tecla MENU para remover o menu do ecrã do televisor.

### Menu Ajuste de Imagem

2.



Este menu permite personalizar a imagem. Realce a opção pretendida e carregue em + para seleccionar. A tabela abaixo explica cada opção e como utilizá-la.



Opção	Como utilizar
Modo de Imagem Esta opção permite seleccionar um dos quatro modos de imagem. Os modos Ao Vivo, Cinema e Jogos são predefinidos e só pode ajustar o Contraste. No entanto, o modo Pessoal permite ajustar as opções Brilho, Cor e Nitidez.	Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar Ao Vivo, Pessoal, Cinema ou Jogos. Carregue em OK para confirmar.
Contraste, Brilho, Cor, Nitidez Estas opções permitem ajustar o contraste, o brilho, a cor e a nitidez. Nota: só pode ajustar as opções Brilho, Cor e Nitidez quando definir o Modo de Imagem para Pessoal.	Carregue em ← ou → para definir os níveis. Carregue em OK para confirmar.
<b>Recomeço</b> Esta opção reinicia todas as definições de imagem para os níveis predefinidos de fábrica.	Carregue em
Al (Inteligência Artificial) Esta opção controla a imagem e limita qualquer aumento repentino no brilho e no contraste.	Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar Sim ou Não. Carregue em OK para confirmar.
<b>Redução de Ruído</b> Por vezes, um sinal fraco pode produzir uma imagem com chuva (chamado Ruído de Imagem). Esta opção pode ajudar a reduzir este efeito.	Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar Alta, Média, Baixa, Auto ou Deslig. Carregue em OK para confirmar.
Modo DRC         O modo DRC (Criação de realidade digital) permite apreciar imagens de elevada qualidade no televisor. As definições disponíveis são:         Não:       Qualidade de imagem de 100Hz básica.         DRC 50:       Resolução de imagem melhorada.         DRC 100:       Resolução de imagem óptima.	Carregue em <b>♦</b> ou <b>♥</b> para seleccionar Não, DRC 50 ou DRC 100. Carregue em <b>OK</b> para confirmar.
Tonal.Cor         Esta opção permite alterar a tonalidade da imagem. As definições disponíveis são:         Intensa:       Dá uma tonalidade vermelha às cores brancas.         Normal:       Dá uma tonalidade neutral às cores brancas.         Leve:       Dá uma tonalidade azul às cores brancas.	Carregue em ♦ ou ♥ para seleccionar Intensa, Normal ou Leve. Carregue em OK para confirmar.

### Menu Ajuste Audio



Este menu permite personalizar o som. Realce a opção pretendida e carregue em → para seleccionar. A tabela abaixo explica cada uma das opções e como utilizá-la.





Орção	Como utilizar
Efeitos Sonoros Esta opção permite seleccionar um dos quatro modos de som.	Carregue em ♠ ou ♦ para seleccionar Pessoal, Dolby V*, Dinâmico** ou Natural**. Carregue em <b>OK</b> para confirmar.
<ul> <li>Ajuste Equalização</li> <li>Esta opção permite personalizar o som através do ajuste das cinco bandas de frequência.</li> <li>Nota: Esta função só disponível quando definir Efeitos Sonoros para Pessoal.</li> </ul>	Carregue em ← ou → para seleccionar a banda pretendida. Carregue em ← ou ← para ajustar o nível de frequência. Carregue em OK para confirmar.
Efeito Virtual Esta opção permite ajustar o nível do efeito de som ambiente quando ouvir uma transmissão de som ambiente Dolby. Nota: Esta opção só está disponível quando definir Efeitos Sonoros para Dolby V.	Carregue em ← ou → para definir o nível do efeito. Carregue em OK para confirmar.
<b>Balanço</b> Esta opção permite definir o balanço do som entre as colunas esquerda e direita.	Carregue em ← ou → para definir o balanço. Carregue em OK para confirmar.
<b>Control. Auto Vol.</b> Por vezes, o nível de volume da transmissão altera-se (ex. os anúncios tendem a ser mais ruidosos do que os programas). Esta opção permite cancelar este efeito, proporcionando um nível de volume constante.	Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar Não ou Sim. Carregue em OK para confirmar.
Som duplo Quando receber uma transmissão bilingue: Esta opção permite seleccionar o idioma pretendido. Quando receber uma transmissão estéreo: Esta opção permite seleccionar o som mono ou estéreo.	Quando receber uma transmissão bilingue: Carregue em ou
<b>G/Vol. Tom. Som</b> Esta opção permite definir simultaneamente o nível do volume da tomada dos auscultadores e o nível do volume das tomadas de saída de áudio existentes na parte posterior do televisor.	Carregue em ← or → para definir o volume dos auscultadores e das tomadas de saída de aúdio. Carregue em OK para confirmar.
<ul> <li>Som duplo</li> <li>Esta opção permite alterar as definições do som quando o televisor está no modo PAP. As definições disponíveis são:</li> <li>Stereo: O som de um ecrã é enviado para os auscultadores e as colunas do televisor.</li> <li>PAP: O som do ecrã esquerdo é enviado para as colunas do televisor e o som do ecrã direito é enviado para os auscultadores.</li> </ul>	Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar Stereo or PAP. Carregue em OK para confirmar.

Notas: \*Quando seleccionar 'Dolby V', o televisor simula os efeitos completos do som Dolby Pro Logic Surround sem necessidade de colunas adicionais. Fabricado sob licença dos Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' e o símbolo double-D são marcas comerciais dos Dolby Laboratories.
 \*\*\* 'Natural' e 'Dinâmico' são funções do 'BBE High Definition Sound System'. Este sistema melhora a clareza, o detalhe, a presença do som e aumenta o realismo musical.

### Menu Características

Г

Este menu permite definir o temporizador de desligar e um sinal a enviar pela tomada AV3. A tabela abaixo explica cada uma das opções e como utilizá-la:

Т

Т

	() # () + (
(+.ªª ► OK	₩ +
•REC ÷	MENU

	Opção	Como utilizar
Form Se act da ima	nato Automático ivar esta função, o TV pode ajustar automaticamente o formato agem, em consonância com o sinal recebido da estação emissora.	Prima ♦ ou ♦ para seleccionar Sim ou Não. Prima OK para confirmar.
Corre (*Son Quand em ca Não: Sim:	<ul> <li>ceção do Formato*</li> <li>mente quando "Formato Automático" estiver activo)</li> <li>do o formato da imagem fôr 4:3 ou 14:9, existirão barras pretas</li> <li>da um dos lados do ecrã. As funções possíveis são as seguintes:</li> <li>Manter as faixas pretas no ecrã.</li> <li>O televisor comuta automaticamente para o modo Inteligente,</li> <li>fazendo desaperecer as faixas pretas do ecrã.</li> </ul>	Prima ♦ ou ♦ para seleccionar Sim ou Não. Prima OK para confirmar.
Temp Esta o muda interva	<b>por.Desligar</b> pção permite definir um período de tempo após o qual o televisor para o modo de espera. Esta opção pode ser efectuada em alos de 10 minutos até um máximo de 90 minutos.	Carregue em ♦ ou ♥ para seleccionar o período de tempo pretendido. Carregue em OK para confirmar.
Saída Esta c AV3 televis de equ dispor TV: AV1: AV2: AV3: AV4: AV5:	AV3 pção permite definir a fonte do sinal enviada da tomada Scart (designada como ⊕ 3/⊕3) existente na parte posterior do sor. Se ligar um videogravador a esta tomada, pode gravar a partir nipamentos ligados a outras tomadas do televisor. As definições níveis são: Envia o sinal do televisor. Envia o sinal do equipamento ligado à tomada - 1 existente na parte posterior do televisor. Envia o sinal do equipamento ligado à tomada - 2 existente na parte posterior do televisor. Envia o sinal do equipamento ligado à tomada - 2 existente na parte posterior do televisor. Envia o sinal do equipamento ligado à tomada - 2 4/-33 existente na parte posterior do televisor. Envia o sinal do equipamento ligado à tomada - 4/-34 existente na parte posterior do televisor. Envia o sinal do equipamento ligado à tomada - 4/-34 existente na parte posterior do televisor.	Carregue em ♦ ou ♥ para seleccionar TV, AV1, AV2, AV3, AV4 ou AV5. Carregue em <b>OK</b> para confirmar.

### Menu Programar

Este menu contém funções avançadas que permitem personalizar o televisor. As opções são:

### Selecção Automática

Todos os canais disponíveis são sintonizados quando instala o televisor pela primeira vez. A opção 'Selecção Automática' do menu 'Programar' permite repetir esse processo (ex. para reinstalar o televisor num local alternativo ou procurar novos canais lançados pelas estações de televisão).

Carregue em  $\bullet$  para seleccionar com a opção 'Selecção Automática' realçada A linha de comandos da selecção automática aparece no ecrã. Carregue em **OK** para iniciar o processo de sintonização automática.



Quando sintonizar todos os canais disponíveis, o televisor volta ao funcionamento normal.

### Alterar Programas

A opção 'Alterar Programas' do menu 'Programar' permite mudar a ordem de memorização dos canais no televisor.

Carregue em  $\Rightarrow$  para aceder ao menu 'Alterar Programas' com a opção 'Alterar Programas' realçada. Carregue em  $\blacklozenge$  ou  $\blacklozenge$  para realçar o canal que pretende mover para uma nova posição e, em seguida, carregue em  $\blacklozenge$  para seleccionar. Carregue em  $\blacklozenge$  ou  $\blacklozenge$  para realçar a nova posição do canal e, em seguida, carregue em  $\diamondsuit$  O canal seleccionado moveu-se para a nova posição. Repita este procedimento para mover outros canais, se necessário.

### Selec. NexTView

Carregue em → para aceder ao menu 'Selec. NexTView' com a opção 'Selec. NexTView' realçada. Consulte 'Guia de programas electrónico (EPG) NexTView' para obter mais informações.

### Selecção AV

A opção 'Selecção AV' do menu 'Programar' permite atribuir um nome a qualquer equipamento ligado às tomadas AV do televisor. O nome aparece alguns momentos no ecrã quando selecciona o equipamento.

Carregue em  $\Rightarrow$  para aceder ao menu 'Selecção AV' com a opção 'Selecção AV' realçada. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para realçar a tomada a que pretende dar nome. Prima a tecla  $\Rightarrow$  para seleccionar a coluna **FORMATO AUTOMÁTICO**. Prima as teclas  $\Rightarrow$  e  $\Rightarrow$  para seleccionar Sim ou Não. (Para mais detalhes sobre a função "Formato Automático", por favor consulte o menú "Funções"). Carregue em  $\Rightarrow$  para seleccionar a coluna NOME. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para seleccionar o primeiro carácter. Carregue em  $\Rightarrow$  para confirmar este carácter. Seleccione os caracteres da mesma forma (até um máximo de cinco caracteres). Depois de seleccionar os caracteres pretendidos, carregue em **OK** para memorizar.

### Instalação passo a passo

Carregue em → para aceder ao menu 'Instalação passo a passo' com a opção 'Instalação passo a passo' realçada.

### Menu Instalação passo a passo

Este menu permite aceder a funcionalidades mais avançadas. As opções são:





### Idioma/País

Quando instala o televisor pela primeira vez, é pedido para seleccionar o idioma e o país. A opção 'Idioma/ País' do menu 'Instalação passo a passo' permite alterar estas definições.

Carregue em  $\Rightarrow$  para aceder ao menu 'Idioma/País' com a opção 'Idioma/País' realçada. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para seleccionar 'Idioma' ou 'País'. Carregue em  $\Rightarrow$  para ajustar. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para realçar a definição pretendida. Carregue em **OK** para confirmar.

### Selecção Manual

Carregue em → para aceder ao menu 'Selecção Manual' com a opção 'Selecção Manual' realçada. O menu 'Selecção Manual' é explicado na página seguinte.

### Pré-selecção (adicional)

Carregue em → para aceder ao menu 'Pré-selecção (adicional)' com a opção 'Pré-selecção (adicional)' realçada. O menu 'Pré-selecção (adicional) é explicado na página 20.

### **Configurar Fonte RGB**

Quando vir sinais provenientes de equipamento RGB ligado às tomadas AV1 e AV2 (ex. leitor de DVD, PlayStation), a imagem pode precisar de ajuste. A opção 'Configurar Fonte RGB' do menu 'Instalação passo a passo' permite ajustar o tamanho e a posição horizontal da imagem dos sinais provenientes do equipamento RGB.

Carregue em → para aceder ao menu 'Configurar Fonte RGB' com a opção 'Configurar Fonte RGB' realçada. Carregue em → para seleccionar A. Posição. Carregue em ♦ ou ♠ para centralizar a imagem num intervalo de -10 a +10. Carregue em OK para memorizar. Carregue em ♦ para seleccionar A. Tamanho. Carregue em ♦ ou ♠ para ajustar o tamanho da imagem num intervalo de -10 a +10. Carregue em OK para memorizar.

Nota: Se não houver nenhum equipamento RGB ligado às tomadas Scart AV1 e AV2, a opção 'Configurar Fonte RGB' não estará disponível.

### Rotação da Imagem

A imagem pode inclinar-se ligeiramente devido ao magnetismo natural da Terra. A opção 'Rotação da Imagem' do menu 'Instalação passo a passo' permite cancelar este efeito.

Carregue em  $\Rightarrow$  para seleccionar com a opção 'Rotação da Imagem' realçada. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para rodar a imagem num intervalo de -5 a +5. Carregue em **OK** para memorizar.

### Código Pessoal

A opção 'Código Pessoal' do menu 'Instalação passo a passo' permite introduzir um código que poderá ajudar a encontrar o televisor em caso de furto. Só pode introduzir este código uma vez - anote-o e guarde-o num local seguro.

Carregue em  $\bullet$  para seleccionar com a opção 'Código Pessoal' realçada. Carregue em  $\bullet$  ou  $\bullet$  para ver o primeiro carácter do código que pretende utilizar. Carregue em  $\bullet$  para seleccionar. Repita até introduzir todos os caracteres. Carregue em **OK** para memorizar. Aparece um ecrã de confirmação. Carregue em **OK** para confirmar.

### Menu Selecção Manual

A opção 'Selecção Manual' do menu 'Instalação passo a passo' permite sintonizar os canais manualmente.





Carregue em  $\Rightarrow$  para aceder ao menu 'Selecção Manual' com a opção 'Selecção Manual' realçada. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para realçar o canal que pretende sintonizar. Carregue duas vezes em  $\Rightarrow$  para seleccionar a coluna SIS. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para seleccionar o sistema de transmissão de televisão (B/G para a Europa Ocidental, D/K para a Europa Oriental ou EXT para uma fonte de entrada externa). Carregue em  $\Rightarrow$  para confirmar e seleccionar a coluna CANAL. Carregue em  $\Rightarrow$  ou  $\Rightarrow$  para entrada e frequência directa). Carregue em  $\Rightarrow$  para confirmar. Necessita de sintonizar o canal através de um dos seguintes métodos:

(a) Se souber o número do canal de televisão, o sinal de teste do videogravador ou a frequência: Carregue nas teclas numéricas do telecomando para introduzir o número do canal. Carregue em OK para memorizar.

### (b) Se não souber o número do canal:

Carregue em  $\blacklozenge$  para seleccionar BUSCA. O televisor procura automaticamente o próximo canal de televisão disponível ou o sinal de teste do videogravador. Quando encontrar um canal, carregue em **OK** para memorizar ou em  $\blacklozenge$  para continuar a procura.

### (c) Para fontes de entrada externas (EXT):

Carregue em  $\bullet$  para seleccionar AV1, AV2, AV3, AV4 ou AV5, dependendo da tomada onde o equipamento está ligado. Carregue em **OK** para memorizar.

### Dar nome a um canal

Os nomes dos canais são geralmente retirados automaticamente do Teletexto (se disponível). Este nome aparece alguns momentos no ecrã quando selecciona o canal. A opção 'NOME' do menu 'Selecção Manual' permite atribuir à sua escolha até 5 caracteres ou números.

Carregue em  $\Rightarrow$  para aceder ao menu 'Selecção Manual' com a opção 'Selecção Manual' realçada. Carregue em  $\blacklozenge$  ou  $\blacklozenge$  para realçar o número do canal pretendido. Carregue várias vezes em  $\blacklozenge$  para seleccionar a coluna NOME. Carregue em  $\blacklozenge$  ou  $\blacklozenge$  para seleccionar o primeiro carácter. Carregue em  $\blacklozenge$  para confirmar este carácter. Seleccione os caracteres da mesma forma. Depois de seleccionar os caracteres pretendidos, carregue em **OK** para memorizar.

### Saltar um canal

A opção 'SAL.' do menu 'Selecção Manual' permite saltar posições de canais não utilizadas quando seleccionar canais com as teclas **PROG+/-**. No entanto, pode ainda seleccionar canais ignorados com as teclas **numéricas** do telecomando.

Carregue em → para aceder ao menu 'Selecção Manual' com a opção 'Selecção Manual' realçada. Carregue em → ou ↑ para realçar o número do canal pretendido. Carregue em → para seleccionar a coluna SAL. Carregue em → para seleccionar Sim (seleccione Não para remover a funcionalidade SAL.). Carregue em **OK** para memorizar.

### Menu Pré-selecção (adicional)



A opção 'Pré-selecção (adicional)' do menu 'Instalação passo a passo' permite obter uma imagem de melhor qualidade se houver alguma interferência, definir o nível do volume de um canal individual, sintonizar o televisor e configurar um canal para ver sinais provenientes de um descodificador.



Carregue em → para aceder ao menu 'Pré-selecção (adicional) com a opção 'Pré-selecção (adicional)' realçada. Carregue em ♦ ou ↑ para realçar o número do canal pretendido. Carregue várias vezes em → para seleccionar uma das seguintes opções:

- (a) ATT (Atenuador RF). Permite melhorar a imagem se houver interferência de outros canais. Carregue em ♦ para seleccionar Sim. Carregue em OK para memorizar.
- (b) VOL (Desvio do nível do volume). Permite definir o nível do volume para um canal individual. Carregue em ♦ or ♦ para ajustar o nível do volume num intervalo de -7 a +7. Carregue em OK para memorizar.
- (c) AFT (Sintonização fina automática). Permite sintonizar um canal. Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar Sim. Carregue em ♦ ou ♦ para ajustar manualmente a frequência de sintonização num intervalo de -15 a +15. Carregue em OK para memorizar.
- (d) **DESCODIFICADOR**. Permite definir um canal para ver sinais desordenados (ex. de um descodificador de televisão paga). Carregue em ♦ ou ♦ para seleccionar AV1 ou AV3, dependendo da tomada utilizada para ligar. Carregue em **OK** para memorizar. Aparece um sinal ordenado no canal seleccionado.

# Ligar equipamento adicional ao televisor

VIDEO TV

( · · MODE · · ·

• (0

⊳к) 🖻

TV RM-938

·+

.

 $(\pm)$ 

=

B/B 0/B-0/0

(1) (2) (3)

(4) (5) (6)

7 8 9



Ligue o equipamento como mostrado na ilustração acima.

**2.** Carregue na tecla €/ ( do telecomando até aparecer o símbolo correcto para o equipamento no ecrã do televisor (consultar tabela abaixo).

Símbolo no ecrã	Sinais de entrada
<del>-</del> ୭1	Para equipamento ligado à tomada A.
-∋2	Para equipamento ligado à tomada <b>B</b> .
-∋3	Para equipamento ligado à tomada C.
-Ð4	Para equipamento ligado à tomada D.

3. Ligue o equipamento. A imagem (se houver) deste equipamento aparece no ecrã do televisor.

**4** Carregue na tecla  $\Box$  para voltar ao funcionamento normal do televisor.

### Ligar um videogravador Smartlink

Smartlink é uma ligação directa entre o televisor e o videogravador. Para mais informações sobre Smartlink, consulte o manual de instruções do videogravador. Certifique-se de que o videogravador Smartlink está ligado à tomada **C** com um cabo Scart de 21 pinos.

### Ligar equipamento de áudio externo

Ligue o sistema de alta fidelidade às tomadas 🖬 existentes na parte posterior do televisor. Utilize a opção ' $\Omega$  /Vol. Tom. Som' no menu 'Ajuste Audio' para ajustar o nível do volume.





- 1. Ligue o equipamento como mostrado na ilustração acima.
- 2. Carregue na tecla €/ () do telecomando até aparecer o símbolo correcto para o equipamento no ecrã do televisor (consultar tabela abaixo)).

Símbolo no ecrã	Sinais de entrada
-€)5	Para equipamento ligado às tomadas Ħ e 🚺.
<del>-</del> €95	Para equipamento ligado às tomadas G e I.

3. Ligue o equipamento. A imagem (se houver) deste equipamento aparece no ecrã do televisor.

**4.** Carregue na tecla  $\square$  para voltar ao funcionamento normal do televisor.

Nota: Para evitar distorções na imagem, não ligue equipamento às tomadas **G** e **H** em simultâneo.

### Ligar auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada 🖪. Utilize a opção '\;\/Vol. Tom. Som' no menu 'Ajuste Audio' para ajustar o nível do volume.

# Telecomando de equipamento opcional

O telecomando fornecido com o televisor opera videogravadores e leitores de DVD da Sony e de outros fabricantes. As instruções seguintes orientam-no durante o procedimento de programação.



- **1** Encontre o código de 3 dígitos da sua marca na lista abaixo.
- Carregue na tecla de selecção MODE ► do telecomando até acender o indicador verde VCR ou DVD.
   Com o indicador luminoso pretendido aceso, carregue sem soltar na tecla YELLOW cerca de 6 segundos até este indicador começar a piscar.
   Utilize as teclas numéricas para introduzir o código de 3 dígitos do videogravador ou do leitor de
  - DVD. Assim que introduzir o número correcto, indicadores luminosos verdes VCR, TV e DVD acendem-se momentaneamente.
- **5.** Ligue o videogravador ou o leitor de DVD e verifique se o telecomando opera as funções principais. Se não, repita os passos 2,3 e 4 e introduza o código de 3 dígitos seguinte atribuído à marca do videogravador ou do leitor de DVD.
- 6. Quando quiser voltar a utilizar o telecomando para operar o televisor novamente, carregue na tecla de selecção ◄ MODE ► até o indicador luminoso verde TV se acender. Não se esqueça de seleccionar VCR ou DVD com a tecla de selecção ◄ MODE ► sempre que quiser operar esse equipamento com este telecomando.
  - **Nota:** Os códigos da marca definidos podem perder-se, se não substituir as pilhas gastas imediatamente. Se isto acontecer, utilize o procedimento acima para reintroduzir o código. Existe uma pequena etiqueta no interior do compartimento de pilhas para que possa anotar os códigos das marcas. Nem todas as marcas e modelos de videogravadores e leitores de DVD estão nesta lista, no entanto, a Sony fará todos os possíveis para actualizar o software periodicamente. Consulte a tabela de códigos fornecida com o telecomando.

Lista de marcas de videogravadores		Lista de marcas de leitores de DVD	
Marca	Código	Marca	Código
SONY (VHS)	001	SONY	001
SONY (BETA)	021	AIWA	021
SONY (DVD)	018, 027, 020, 002	DENON	018, 027, 020, 002
AIWA	009, 028, 023, 024, 016, 003	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
AKAI	025, 026, 015, 004	HITACHI	025, 026, 015, 004
DAEWOO	006, 017	JVC	006, 017
GRUNDIG	008	KENWOOD	008
HITACHI	015, 014	LG	015, 014
JVC	009, 028, 023, 024, 016, 003	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
LG	013, 016	MATSUI	013, 016
LOEWE	022	ONKYO	022
MATSUI	018, 027, 020, 002	PANASONIC	018, 027, 020, 002
ORION	009, 028, 023, 024, 016, 003	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PANASONIC	004	PIONEER	004
PHILIPS	011, 014	SAMSUNG	011, 014
SAMSUNG	007	SANYO	007
SANYO	019, 027	SHARP	019, 027
SHARP	012	THOMSON	012
THOMSON	003	TOSHIBA	003
TOSHIBA	018, 027, 020, 002	YAMAHA	018, 027, 020, 002

# Especificações

Sistema TV B/G/H, D/K

Sistema de cor		Terminais posteriores	
PAL		<b>-</b> ⊡1	Conector Euro de 21 pinos (Norma CENELEC) incluindo a
NTSC 3.58, 4.43 (a	penas para Video In)		entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo do
<b>Cobertura de ca</b> VHF:	nais E2 - E12	2 DVD	televisor. Conector Euro de 21 pinos (Norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada RGB, saída de áudio/vídeo do talavier
UHF: CATV: HYPER:	E21 - E69 S1 - S20 S21 - S41	(SMARTLINK) ( €+3/-€33 Videogravador	Conector Euro de 21 pinos (Norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada S-video, saída de áudio/vídeo seleccionável.
D/K:	R1 - R12, R21 - R69	-€14/-€94	Conector Euro de 21 pinos (Norma CENELEC) incluindo entrada de áudio/vídeo, entrada S-video.
Tubo de imagem	1	זר	RF In
FD Trinitron com c	erca de 91cm		Fichas tipo jack RCA - Saída de áudio
Saída de som		Terminais frontais	
Esquerda/Direita	2x20W (potência)	-Ð5	Ficha tipo jack RCA - Entrada de vídeo
Esquerda Diretta.	2x10W (BMS)	-05	Fichas tipo jack RCA - Entradas de áudio
Subwoofer:	22W (notência)	-£95	Entrada S video - DIN de 4 pinos
Subwooler.	11W (RMS)	0	Ficha tipo jack dos auscultadores- ficha tipo minijack estéreo
Consumo de ene 166W	ergia	Acessórios fornecidos Telecomando RM-938 (1) Pilhas IEC AA (R6) (2)	
Dimensões (l x a Aprox. 972 x 614 x	591mm		

Peso

Aprox. 90kg

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

# Resolução de problemas

Nesta secção encontra algumas soluções para os problemas de imagem e som.

Problema	Solução
Sem imagem (ecrã escuro), sem som.	<ul> <li>Ligue o televisor.</li> <li>Carregue no botão ① existente na parte frontal do televisor.</li> <li>Se o indicador <sup>①</sup> do televisor estiver a piscar, carregue na tecla TV I/<sup>①</sup> ou numa tecla numérica do telecomando.</li> <li>Verifique a ligação da antena.</li> <li>Desligue o televisor cerca de 3 a 4 segundos e volte a ligá-lo com o botão ① existente na parte frontal do televisor.</li> </ul>
Imagem deficiente ou sem imagem (ecrã escuro), mas bom som.	<ul> <li>Seleccione o menu Ajuste de Imagem no sistema MENU. Ajuste o brilho, a imagem e os níveis do balanço de cor.</li> <li>Seleccione RECOMEÇO para voltar as definições de fábrica no menu Ajuste de Imagem.</li> </ul>
Boa imagem, sem som.	<ul> <li>Carregue na tecla ∠ do telecomando.</li> <li>Se X aparecer no ecrã, carregue na tecla X do telecomando.</li> </ul>
Sem cor nos programas a cores.	<ul> <li>Seleccione o menu Ajuste de Imagem e ajuste a definição de cor no sistema MENU.</li> <li>Seleccione RECOMEÇO para voltar as definições de fábrica no menu Ajuste de Imagem.</li> </ul>
Imagem distorcida quando muda de canal ou selecciona texto.	Desligue qualquer equipamento ligado aos conectores Scart existentes na parte posterior do televisor.
O telecomando não funciona.	<ul> <li>Verifique a tecla de selecção ◄ MODE ► do telecomando está definida para o dispositivo utilizado (VCR, leitor de DVD ou televisor).</li> <li>Se o telecomando não operar o VCR ou leitor de DVD mesmo quando definir a tecla de selecção ◀ MODE ► correctamente, consulte a secção 'Telecomando de outro equipamento neste manual de instruções e introduza o código correcto.</li> <li>Substitua as pilhas.</li> </ul>
Interferência na imagem do equipamento ligado.	Reduza o nível de nitidez.
O indicador do modo de espera $ atual $ do televisor pisca.	Contacte o centro de assistência da Sony mais próximo.

### • Se continuar a ter problemas, mande reparar o televisor por técnicos qualificados.

• Nunca abra a caixa.

SE



# Tack för att du har valt denna Sony Trinitron TV-apparat.

Innan du börjar använda din TV-apparat bör du läsa denna handbok noggrant och spara den som framtida referens.

Genomgående i denna bruksanvisning illustreras fjärrkontrollen på bilder där vissa av knapparna visas mot vit bakgrund.

Mot vit bakgrund visas alltså knapparna som du måste trycka på för att kunna följa givna instruktioner.

Exempel: Illustrationen till höger visar att du måste trycka på följande knappar: MENY, ♠, ♥, ♥ och OK.

OK-knapp —

♠, ♦ och → knappar
 MENU-knapp



### Sätta igång

Kontrollera medföljande tillbehör	.4
Sätta in batterier i fjärrkontrollen	.4
Anslutning av antenn och videobandspelare	. 5
Slå på TV-apparaten.	. 5
Automatisk inställning av TV-apparaten	. 6

### Basanvändning

Översikt över fjärrkontrollen	.7
Översikt över TV-apparatens knappar	. 8
Text-TV	.9
Text-TV-meny	.10
Flerbildsfunktion (Multi Picture In Picture - Multi PIP)	.11
Tvåbildsfunktion (Picture and Picture - PAP)	. 11
Skärminställning	.12
NexTView Elektronisk Programguide (EPG)	. 13

### Avancerad användning

Använda TV:ns menysystem
Bildjusteringsmeny15
Ljudjusteringsmeny
Egenskapsmeny
Inställningsmeny
Installationsmeny
Manuell kanalinställningsmeny 19
Meny för Utvidgat kanalförval20

### **Extra information**

Ansluta annan utrustning till TV-apparaten.	21
Hantera annan utrustning med fjärrkontrollen	23
Specifikationer	24
Felsökning	24

Följ anvisningarna i steg 1 - 5 för att installera TV-apparaten och se programmen. Kontrollera medföljande tillbehör





Batterier

Fjärrkontroll



# Sätta in batterier i fjärrkontrollen



Kom ihåg!

- Placera alltid minus- och pluspol på korrekt plats när du sätter i batterierna,
- Kassera alltid använda batterier på ett miljövänligt sätt.



### Anslutning av enbart antennen



### Anslutning av antenn och videobandspelare



**1.** Anslut din antennsladd till antennuttaget som är märkt med symbolen  $\prod$  och som finns på baksidan av TV-apparaten.

- **1.** Anslut din antennsladd till IN\* uttaget på din videobandspelare.
- 2. Anslut en RF-sladd från UT\*-kontakten på din videobandspelare till antennuttaget som är märkt med symbolen ∏ och som finns på baksidan av TV-apparaten.
- **3.** Anslut en 21-pin scart-sladd från scart-kontakten märkt med symbolen ⊕-3/-1 aparaten till en scart-kontakt på din videobandspelare \*\*.
  - Observera! \* Namnen på uttagen kan variera beroende på märke och modell på din videobandspelare. Se bruksanvisningen till din videobandspelare för närmare information.

\*\*Om din videobandspelare inte har en scartkontakt, följer du anslutningsinstruktionerna ovan, men hoppar över avsnittet om anslutning av scart-sladden.

Du måste också ställa in din videobandspelare manuellt på en TV-kanal (helst kanal 0, se avsnittet 'Manuell kanalinställningsmeny' i denna handbok).

På/Av-knapp

Slå på TV-apparaten

- **1.** Sätt in TV:ns stickkontakt i ett eluttag (220 240V AC, 50 Hz).
- 2. Om den röda vilolägesindikatorn på framsidan av TV-apparaten är tänd trycker du på TV |/ bknappen på fjärrkontrollen för att sätta på TVapparaten. Ha lite tålamod, för det kan ta ett ögonblick innan bilden visas på TV-skärmen.
  - Sätta igång 5

# Automatisk inställning av TV-apparaten



2. Nu är ordet 'Land' markerat. Tryck på knappen ♦ eller ♦ på fjärrkontrollen för att markera landet där TV-apparaten används. Det är viktigt att du väljer rätt land för att du skall få korrekt inställning för text-Tv. Tryck på **OK**-knappen för att bekräfta det val du gjort.



**3.** Nu visas menyn för bildlutningsjustering. Ibland kan jordens naturliga magnetfält göra att bilden lutar en aning.



- a) 3 Om ingen korrigering krävs trycker du på **«**-knappen på fjärrkontrollen.
- b) Om det däremot är nödvändigt att göra en korrigering trycker du på **OK**-knappen på fjärrkontrollen. Tryck på knappen ♠ eller ♥ för att justera bildlutningen i ett område mellan -5 och +5. Tryck på **OK**-knappen för att lagra.
- Då visas fönstret för den automatiska inställningen. Tryck på **OK**-knappen för att välja **Ja**. Den automatiska inställningsproceduren börjar och inställningen gäller alla tillgängliga kanaler.



På TV-skärmen visas ett fönster som informerar dig om inställningens förlopp.

Om inga kanaler hittas visas ett fönster på TV-skärmen där du ombeds bekräfta att din antenn är ansluten. Kontrollera att antennen är ansluten på korrekt sätt och tryck sedan på **OK**-knappen för att göra om inställningsproceduren.

- **5.** När alla tillgängliga kanaler har ställts in visas menyn 'Kanalsortering'. Denna meny skall användas när man vill ändra ordningen på TV-kanalerna.
  - a) Om du inte vill ändra ordningen trycker du på MENU-knappen så att menyn 'Programsortering' försvinner från TV-skärmen.
  - b) Om du däremot vill ändra kanalernas ordning trycker du på någon av knapparna ◆ eller ♦ för att välja kanalen du vill flytta på, varefter du trycker på ◆-knappen. Tryck på knappen ◆ eller ♥ för att välja den nya placeringen för den kanal du valt. Tryck på OK-knappen för att bekräfta. Vald kanal flyttas till sin nya programplacering. Upprepa denna procedur om du vill flytta på andra kanaler. Tryck på MENU-knappen för att stänga menyn 'Programsortering' på TV-skärmen när du är klar och alla kanaler sorterats i önskad ordning.

# Nu har alla tillgängliga kanaler ställts in och TV-apparaten är färdig att användas.



4.

# Översikt över fjärrkontrollen



#### Ð Avstängningsknapp (Mute)

Tryck för att stänga av TV-ljudet. Tryck igen för att återställa ljudet.

### VIDEONS vilolägesknapp

Tryck för att stänga av din videobandspelare eller DVD tillfälligt.

#### 3 TV:ns vilolägesknapp

Tryck för att stänga av din TV tillfälligt. Vilolägesindikatorn på framsidan av TVapparaten tänds. Tryck igen för att återgå till normal användning.

#### Ø **∢**MODE▶-knapp

Denna fjärrkontroll kan också användas för att hantera annan utrustning. Se "Hantera annan utrustning med fjärrkontrollen" för närmare information.

### 5 PAP-bytesknapp

Tryck för att två andra bilder skall visas i tvåbildsläget Picture and Picture (PAP). Se "Picture and Picture (PAP)" (tvåbildsläge) för närmare information.

### 6 Frysningsknapp

Tryck för att frysa bilden. Tryck igen för att återgå till normalt TV-läge.

### Numrerade knappar

När ◀MODE▶-knappen är inställd på VCR eller TV trycker du på denna knapp för att mata in önskat kanalnummer. Det andra tecknet i kanalnummer med två tecken måste matas in inom två sekunder.

### 8 Info-knapp

I TV-läge: Tryck när du vill att information såsom kanalnummer o.s.v. skall visas på TVskärmen.

I Textläge: Tryck för att gömd information (t.ex. svaret på en fråga) skall visas på skärmen. Tryck igen för att avbryta.

### **9** Bildinställningsknapp

Tryck flera gånger för att ändra "Bildinställning" utan att behöva öppna menyn "Bildjustering".

### D Ljudinställningsknapp

Tryck flera gånger för att ändra "Ljudinställning" utan att behöva öppna 'Ljudjusteringsmenyn'.



Tryck för att återgå till normal TV-användning från text- eller videoläge.

### Water Constant Con

I TV-menyerna: Tryck på knapparna på knappsatsen om du vill gå igenom alternativen i varje enskilt fönster. Tryck på OK-knappen för att bekräfta ditt val.

I normalt TV-läge: Tryck på OK-knappen om du vill att en kanalöversikt skall visas. Tryck på knappen ♠ eller ♥ om du vill markera en kanal. Tryck på +-knappen om du vill att den valda kanalen skall visas.

Observera! När ◀MODE▶-knappen är inställd på VCR eller DVD kan knappsatsen och OKanvändas för att hantera knappen videobandspelarens eller DVD:ns huvudfunktioner.

### B REC-knapp

Ställ **◄**MODE►-knappen på VCR och tryck på denna knapp för att starta inspelningen.

### Volymknappar

Tryck för att höja (+) eller sänka (-) volymen.

**EPG-knapp** Tryck när du vill att den elektroniska programguiden skall visas. Se "NexTView Elektronisk programguide (EPG)" för närmare information

### PAP-knapp

Tryck när du vill komma till tyåbildsläget Picture and Picture (PAP). Se tvåbildsläget "Picture and Picture (PAP)" för närmare information.

### **1** Väljar/Håll-kvarknapp för inmatningssignaler

I Tv-läge: Tryck om du vill välja signaler från utrustning som är ansluten till TV-kontakterna (Se "Ansluta annan utrustning till TV-apparaten" för närmare information).

I Textläge: Tryck om du vill hålla kvar den aktuella sidan. Tryck igen för att avbryta.

### 1 Tillbakaknapp - kanaler

Tryck för att gå tillbaka till föregående kanal (fungerar under förutsättning att du tittat på kanalen i fråga i minst 5 sekunder).

Observera! Om ◀MODE▶-knappen är inställd på VCR kan du använda knappen för att välja tvåsiffriga kanalnummer. Du kan t.ex. trycka på C knappen och därefter på siffrorna 2 och 3 för att välja kanal 23.

#### Ð Multi PIP-knapp (flerbildsknapp)

Tryck om du vill öppna flerbildsfunktionen Multi Picture In Picture (Multi PIP). Se "Multi Picture In Picture (Multi PIP)" (flerbildsläge) för närmare information.

#### 20 Skärminställningsknapp

Tryck flera gånger för att ändra skärminställning. Se "Skärminställning" för närmare information.

### Textknapp

Tryck för att slå på eller av texten. Se "Text-TV" för närmare information.

#### 22 Menyknapp

Tryck om du vill komma till TV-menyerna. Se "Använda TV:ns menysystem" för närmare information.

#### **2**3 Programknappar

I Tv-läge: Tryck om du vill att följande (+) eller föregående (-) kanal skall visas.

I Textläge: Tryck för att välja följande (+) eller föregående (-) textsida.

### Färgade knappar

Knapparna för "Bildinställning", "Ljudinställning", 'Multi Picture In Picture (Multi PIP)' och "Skärminställning" kan även användas som Snabbtextknappar. Se "Text-TV" för närmare information.



# Översikt över TV-apparatens knappar



**Observera!** För information om kontrollpanelens kontaktdon, se "Ansluta annan utrustning till TV-apparaten".

# **Text-TV**

De flesta TV-kanaler har en text-tv-tjänst. Försäkra dig om att mottagningssignalerna är bra. I annat fall kan textfel bli följden.

## Titta på Text-TV



- Välj TV-kanalen som har den Texttjänst du vill se.
- - Observera! När Bild- och textläget (P&T) är aktivt trycker du först på knappen ⊕ och därefter på PROG+/för att byta kanal på TV-skärmen. Tryck på ⊕ knappen igen för att återgå till normal textmottagning.

Tryck på 🖹 knappen en andra gång för att Texten skall visas på hela TV-skärmen.

- Tryck på 🗐 knappen en tredje gång för att komma till blandläge.
- **3.** Tryck på de numrerade knapparna på fjärrkontrollen för att mata in det tresiffriga numret för sidan du vill se. Som alternativ kan du trycka antingen på 🙆 eller 🐨 för att se föregående eller följande sida. Efter en kort stund visas önskad sida på TV-skärmen.



- **4** Mata in andra tresiffriga sidnummer om du önskar.
- 5. Du kan när som helst trycka på knappen 🗋 på fjärrkontrollen för att lämna textläget.

### Så här används textfunktionerna

Funktion	Så här används funktionen
<b>Undersida</b> Vissa sidor innehåller undersidor som automatiskt följer på den första. Denna funktion ger dig direkt tillgång till önskad undersida.	Tryck på knappen ← eller ➡ för att välja önskad undersida.
Håll kvar Med hjälp av denna funktion kan du hålla kvar den aktuella sidan tills du är redo att gå vidare.	Tryck på €)/€)-knappen för att hålla kvar den för tillfället visade sidan. Tryck igen för att avbryta.
<b>Snabbtext</b> Med hjälp av Snabbtext kommer du snabbt och lätt till önskad sida. När Snabbtext är tillgänglig visas fyra färgade symboler på den nedre delen av skärmen.	Tryck på motsvarande färgad knapp på fjärrkontrollen för att komma till önskad sida.
<b>Sidosökning</b> Med hjälp av denna funktion kan du snabbt hoppa från en sida till en annan.	När du tittar på en sida som innehåller flera sidnummer (t.ex. registersidan) trycker du på <b>OK</b> -knappen. Tryck sedan på en av knapparna ♠ eller ♥ för att markera önskat sidnummer. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta. Den valda sidan visas på TV-skärmen.

# **Text-TV-meny**

'Text-TV-menyn' ger tillgång till diverse textfunktioner.



# Flerbildsfunktion (Multi Picture In Picture - Multi PIP)

När denna funktion aktiveras visas 13 olika kanaler samtidigt på TV-skärmen. I detta fönster kan du välja vilken kanal du vill titta på.



Tryck på 🏽 knappen för att starta flerbildsfunktionen Multi PIP.



- **2.** Tryck på **PROG +/-**-knapparna flera gånger för att välja de 12 följande eller föregående kanalerna.
- **3.** Tryck på knapparna **↑**, **↓**, **♦** eller **▶** för att bläddra bland de 13 visade kanalerna.
- **4**. Tryck på **OK**-knappen för att välja den inramade kanalen. Denna kanal flyttas nu till mitten.
- **5.** Tryck på **OK**-knappen igen om du vill se den valda kanalen och tryck på **⊞**-knappen för att lämna flerbildsläget "Multi PIP".

# **Tvåbildsfunktion (Picture and Picture - PAP)**

När denna funktion aktiveras delas TV-skärmen upp i två delar så att du kan titta på två kanaler samtidigt. Ljudet till den vänstra bilden kommer genom TV:ns högtalare, medan ljudet till den högra bilden kan höras genom hörlurarna.



Tryck på **O**-knappen för att öppna tvåbildsfunktionen PAP.



2. Se nedanstående tabell för förklaringar till de enskilda funktionerna.

### **3.** Tryck på **①** knappen för att lämna tvåbildsläget PAP.

Funktion	Så här används funktionen
Välja ljud för hörlurarna	När TV:n är inställd på tvåbildsläget PAP kan du ställa in funktionen 'ODubbel ljudkan.' för de två bilderna (Se avsnittet 'Ljudjusteringsmeny' för närmare information.)
Byta kanal för den vänstra bilden	Tryck på <b>de numrerade</b> knapparna eller <b>PROG +/-</b> knapparna för att välja önskad kanal. Som alternativ kan du trycka på €/ () knappen om du vill se bilder från utrustning som är ansluten till TV:ns AV-kontakter.
Byta kanal för den högra bilden	Tryck på <b>↑</b> -knappen. <b>↑</b> -symbolen visas på den högra bilden. Tryck på <b>de numrerade</b> knapparna eller <b>PROG +/-</b> knapparna för att välja önskad kanal. Som alternativ kan du trycka på ⊕/ ( knappen om du vill se bilder från utrustning som är ansluten till TV:ns AV-kontakter.
Byta bilder	Tryck på 🔂 knappen för att byta bilder.
Zooma bilderna	Tryck på ◆ eller → för att ändra storleken på de två bilderna.

# Skärminställning

Bilden som tv:n tar emot, kan vara i ett av flera olika format (t.ex. vanlig 4:3 eller 16:9 bredbild). Du kan själv byta till det bildformat som bäst passar det program du tittar på\*.



- 1. Tryck på 🖽-knappen på fjärrkontrollen för att visa bildformat-menyn på skärmen.
- 2. Tryck på ∰-knappen upprepade gånger (eller använd ♠ och ♦-knapparna) för att välja ett av följande lägen.
- 3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta ditt val.

### Wide

När du tittar på bredbildssändningar (t.ex. vissa digitala satellit-program eller DVD).



### Zoom

När du tittar på program i bioformat (cinemascope, letterbox), t.ex. filmer i letterbox-format.





Letterbox-format ...

...då du har valt Zoom-läget.

### 14:9

När du tittar på program i 14:9-format. Detta format är en kompromiss mellan 4:3 och 16:9.





När du tittar på vanliga 4:3sändningar.

fyller ut hela skärmen.



# Smart Skapar en imiterad bredbild från en vanlig 4:3-sändning, så att bilden 4:3-sändning... ...då du har valt Smart-läget.

\*Alternativt, ställ 'Autoformat' -menyn i läget 'På'. TV:n kommer automatiskt att välja det bästa bildformatet för just det programmet. Se vidare under 'Finesser' för mer information. **Observera!** 

> I 'Smart', 'Zoom' och '14:9'-lägena, kan vissa delar av bildens nedre och övre delar hamna utanför bildskärmen. Tryck på ♦ eller ♦-knapparna för att justera bildens läge på skärmen (t.ex. för att läsa filmtextning).

# NexTView Elektronisk Programguide (EPG)

NexTView elektroniska programguide (EPG) ger programinformation från olika sändare. Vilken sändare som väljs beror på tjänsternas tillgänglighet.

### Välja NexTView-leverantör

Din TV väljer automatiskt den NexTView-leverantör som är bäst för dig. Denna service blir tillgänglig cirka 30 minuter efter att du har gjort en automatisk inställning av TV:n. Du kan emellertid byta leverantör om du så önskar.



- **1**. Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att öppna menyn på TV-skärmen.
- 2. Tryck på ♦ eller ♥ för att välja symbolen 🖻. Tryck på ♦-knappen för att öppna "Inställningsmenyn".
- **3.** Tryck på knapparna ♠ eller ♥ för att markera "Välja NexTView" och tryck sedan på ♦ för att bekräfta. Då visas en lista över alla tillgängliga NexTView-leverantörer.
- **4** Tryck på knapparna **♦** eller **♥** för att markera önskad NexTView-leverantör\*.
- 5. Tryck på OK-knappen för att bekräfta och lagra vald leverantör.
- 6. Tryck på MENU-knappen för att gå tillbaka till normal TV-användning.
- **Observera!** \*Välj funktionen '-----' för att aktivera mottagningen av EPG-servicen som tillhandahålls av den aktuella TVkanalen. När du byter TV-kanal kommer den elektroniska programguiden från den nya kanalen att laddas ner automatiskt (om EPG-service är tillgänglig).

### Visa och använda NexTView



- 2. Tryck på knapparna ♠, ♦ och ♦ för att flytta markören till önskad plats i fönstret.
- **3.** Tryck på **OK**-knappen för att bekräfta ditt val.
  - a) Om du trycker på **OK**-knappen i spalten med datum, tid eller ikon (teman) ändras programlistan i enlighet med det val du gjort.
  - **b**) Om du trycker på **OK**-knappen i programlistan visas det valda programmet. Om programmet i fråga inte sänds för tillfället visas menyn "Long Info" (se nästa sida).
- **4** Tryck på knappen 🕮 på fjärrkontrollen för att lämna NexTView.





### Använda menyn "Egen inställning"

Du kan programmera denna meny så att endast programtyper du vill se visas i spalten med programlistan.



- Välj ikonen <sup>⊕</sup> i NexTView-menyn. Tryck på ◆-knappen för att öppna menyn "Egen inställning".
- 2. Tryck på knappen ♦ eller ♦ för att välja önskad programtyp. Tryck på OK-knappen för att bekräfta ditt val.
- **3.** Upprepa steg 2 för alla programtyper du vill ha i din lista.
- **4.** Tryck på →-knappen för att välja ikonen → på menyn. Tryck på **OK**-knappen för att gå tillbaka till föregående meny.
- **5.** Tryck på knappen ↑ eller ♦ för att välja ikonen <sup>①</sup> igen. Tryck på **OK**-knappen för att aktivera din "Egen inställning".

### Använda menyn "Long Info"

Med hjälp av denna funktion kan du göra inställningar på timern och spela in valda program.



1. Tryck på knappen ♠ eller ♦ för att välja ett kommande program från programlistan.

2. Tryck på OK-knappen för att öppna menyn "Long Info".



- **3.** Tryck på knappen **↑** eller **↓** för att markera önskad funktion.
- **4.** Tryck på  $\rightarrow$ -knappen för att välja ikonen  $\rightarrow$ . Tryck på **OK**-knappen för att gå tillbaka till föregående meny.

I nedanstående tabell förklaras de enskilda funktionerna:

Funktion	Så här används funktionen	
Om du vill ställa in timern	Tryck på knappen ← eller ← för att markera symbolen ④. Tryck på OK-knappen för att ställa in timern. Så snart inställningarna på timern har gjorts visas en klocksymbol vid programmet i NexTView-menyn. Alldeles innan programmet börjar visas ett meddelande där du tillfrågas om du fortfarande vill titta på programmet.	
Om du vill se tidtabellen	Tryck på knappen ← eller → för att markera symbolen 🗐. Tryck på OK-knappen för att sätta på eller stänga av tidtabellen. I denna tabell kan upp till 5 tidsprogrammerade program du har ställt in visas.	
Om du vill spela in ett program	Tryck på knappen ← eller → för att markera symbolen 🖬 . Tryck på OK-knappen för att ladda ner programinformation till videobandspelaren. Du kan sedan ställa in följande funktioner:	
(endast för Smartlink videobandspelare)	VPS/PDC	Tryck på ← knappen för att välja VPS/PDC. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att välja På eller Av. Om du väljer "På" kommer du inte att missa någon av inspelningarna om det blir ändringar i TV-programmens sändningstider. Detta fungerar dock endast om den kanal du har valt sänder med VPS/PDC-signaler.
	Hastighet	Tryck på ♥-knappen för att välja hastighet. Tryck på OK-knappen för att välja SP för standardinspelning eller LP (Long Play) för långtidsinspelning. Med långtidsinspelning kan du spela in dubbelt så mycket på ett videoband. Bildkvaliteten kan dock bli lidande.
	Videoinst.	Tryck på ♦-knappen för att välja videoinställning. Tryck på OK-knappen för att välja vilken videobandspelare du vill programmera. Välj mellan VCR1 och VCR2.

# Använda TV:ns menysystem

Denna TV har ett menysystem som är baserat på ett antal fönster som visas på TV-skärmen. Dessa fönster hjälper dig att få ut mesta möjliga av din TV, både att ge individuell utformning åt bild och ljud och att använda de avancerade funktionerna.

Använd följande knappar på fjärrkontrollen för att hantera TV:ns menysystem:



- Tryck på **MENY**-knappen för att öppna huvudmenyn.
- **2.** Använd följande knappar för att hantera menyn:
  - Tryck på eller för att markera önskad meny eller funktion.
  - Tryck på →-knappen för att öppna önskad meny eller funktion.
  - Tryck på ←-knappen för att gå tillbaka till den sista menyn eller funktionen.
  - Tryck på knappen ♦, ♦, ♦ eller ♦ för att ändra inställningarna på den valda funktionen.
  - Tryck på OK-knappen för att bekräfta och lagra ditt val.
- **3.** Tryck på **MENY**-knappen för att stänga menyn på TV-skärmen.

### Bildjusteringsmeny





Funktion	Så här används funktionen
Bildinställning Med hjälp av denna funktion kan du välja en av fyra bildinställningar. Inställningarna för Live, Film och Spel är fasta och det går endast att justera kontrasten. Med hjälp av funktionen Personlig inställning kan du emellertid justera ljusstyrka, färg och skärpa.	Tryck på ♠ eller ♥ för att välja Live, Personlig, Film eller Spel. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Kontrast, Ljusstyrka, Färg, Skärpa Med hjälp av dessa funktioner kan du justera kontrasten, ljusstyrkan, färgen och skärpan. Observera!Ljusstyrka, färg och skärpa kan endast justeras när den Personliga bildinställningen har aktiverats.	Tryck på ← eller → för att ställa in nivåerna. Tryck på OK- knappen för att bekräfta.
<b>Normalinställ. (Normalinställning)</b> Denna funktion återställer alla bildinställningar till fabriksinställd nivå.	Tryck på ♦ för att återställa standard bildinställningar.
Al (Artificiell intelligens) Denna funktion övervakar bilden och begränsar alla plötsliga ökningar i ljusstyrka och kontrast.	Tryck på ♦ eller ♦ för att välja På eller Av. Tryck på OK- knappen för att bekräfta.
Brusreducering Ibland kan svaga signaler ge snöiga bilder (fenomenet kallas TV-brus). Brusreduceringen kan bidra till att denna effekt reduceras.	Tryck på ♦ eller ♥ för att välja Hög, Mellan, Låg, Auto eller Av. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta.
DRC-funktion         Med hjälp av DRC-funktionen, där DRC står för Digital         Reality Creation (digital verklighetsskapelse), förhöjs         bildkvaliteten på din TV. Följande inställningar kan göras:         Av:       100Hz Standard bildkvalitet.         DRC 50:       Förbättrad bildupplösning.         DRC 100:       Optimal bildupplösning.	Tryck på ♦ eller ♥ för att välja Av, DRC 50 eller DRC 100. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta.
Färgton         Med hjälp av denna funktion kan du ändra nyansen på bilden.         Följande inställningar kan göras:         Varm:       Ger en röd färgton åt de vita färgerna.         Normal:       Ger en neutral färgton åt de vita färgerna.         Kall:       Ger en blå färgton åt de vita färgerna.	Tryck på <b>↑</b> eller <b>↓</b> för att välja Varm, Normal eller Kall. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta.

### Ljudjusteringsmeny

VIDEO TV 0 ( • • MODE • • • 0/0 0/0-0/0 0 0 3 1 2 4 5 6 7 8 (9) (0) EH Ĥ ►ок +• **\*** ₽ 0 Ĩ (+-938

Med hjälp av denna meny kan du ge individuell utformning åt ljudet. Markera önskad funktion och tryck på ✤ för att aktivera den. I nedanstående tabell förklaras de enskilda funktionerna och hur de skall användas:





Funktion	Så här används funktionen
<b>Ljudeffekt</b> Med hjälp av denna funktion kan du välja en av fyra ljudinställningar.	Tryck på ♠ eller ♥ för att välja Personlig, Dolby V*, Dynamisk** eller Naturlig**. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Inställning Med hjälp av denna funktion kan du ge individuell utformning åt ljudet genom att justera fem frekvensband. Observera! Denna funktion är endast tillgänglig när den Personliga inställningen är aktiv för ljudeffekten.	Tryck på ← eller → för att välja önskat band. Tryck på ↑ eller ↓ för att justera frekvensnivån. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
Surroundeffekt Med hjälp av denna funktion kan du justera surroundljudeffekten när du lyssnar till en Dolby sändning med surroundljud. Observera! Denna funktion är endast tillgänglig när Dolby ↑ är aktiv för ljudeffekten.	Tryck på
<b>Balans</b> Med hjälp av denna funktion kan du ställa in balansen mellan ljudet i den vänstra och den högra högtalaren.	Tryck på ← eller → för att ställa in balansen. Tryck på OK- knappen för att bekräfta.
Aut. volymkontr. (Automatisk ljudkontroll) Ibland kan sändningens volymnivå ändras (t.ex. tenderar reklaminslag att ha högre ljudvolym än vanliga program). Med hjälp av den automatiska volymkontrollen kan denna effekt upphävas, så att volymnivån blir konstant.	Tryck på ♦ eller ♥ för att välja Av eller På. Tryck på OK- knappen för att bekräfta.
Dubbel ljudk. (dubbel ljudkanal) Mottagning av tvåspråkiga sändningar: Med hjälp av denna funktion kan du välja vilket språk du vill lyssna på.	Mottagning av tvåspråkiga sändningar: Tryck på ♦ eller ♥ för att välja "A" om du vill lyssna på det första språket och på "B" om du vill lyssna på det andra språket. Tryck på OK- knappen för att bekräfta.
<b>Mottagning av stereosändningar:</b> Med hjälp av denna funktion kan du välja mellan mono- eller stereoljud.	Mottagning av stereosändningar: Tryck på ♠ eller ♥ för att välja Mono eller Stereo. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
<b>()/Audio-out volym</b> Med hjälp av denna funktion kan du samtidigt ställa in volymen för hörlurarnas kontakt och volymen för ljudkontakterna på baksidan av TV:n.	Tryck på  ← eller  → för att ställa in volymen för hörlurarna och ljudvolymskontakterna. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta.
<ul> <li>Dubbel ljudk. (dubbel ljudkanal)</li> <li>Med hjälp av denna funktion kan du ändra ljudinställningarna när tvåbildsfunktionen (PAP) är inställd. Följande inställningar kan göras:</li> <li>Stereo: Ljudet från den ena bildsidan hörs både i TV:ns högtalare och i hörlurarna.</li> <li>PAP: Ljudet från den vänstra bildsidan hörs genom TV-högtalarna och ljudet från den högra bildsidan hörs genom hörlurarna.</li> </ul>	Tryck på ♠ eller ♥ för att välja Stereo eller visning av två bilder PAP. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta.

Observera! \* När "Dolby V" väljs simulerar TV:n full effekt för Dolby Pro Logic Surroundljud, utan att extra högtalare behöver användas. Tillverkad på licens av Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" och den dubbla D-symbolen är Dolby Laboratories varumärken. \*\* "Naturlig" och "Dynamisk" är funktioner i "BBE Högdefinitions ljudsystem". Detta system ger tydligare

och detaljrikare ljudåtergivning och verklighetstrognare musikalisk återgivning.

### Egenskapsmeny

Med hjälp av denna meny kan du ställa in avstängningstimern och göra inställningar så att signalen matas ut från AV3-kontakten. I nedanstående tabell förklaras de enskilda funktionerna och hur de skall användas:



Funktion	Sa har anvands funktionen	
Autoformat Med funktionen påslagen, ändrar TV:n automatiskt bildformat beroende på sändningssignalen.	Tryck ♠ eller ➡ för att välja På eller Av. Tryck på OK för att bekräfta.	
<ul> <li>Formatkorrigering* (*endast om Autoformat är i läge PÅ)</li> <li>När du tittar på sändningar i 4:3- eller 14:9-format syns mörka fält i bildens sidor. Lägena är:</li> <li>Av: Mörka fält på sidorna.</li> <li>På: TV:n växlar automatiskt till Smartzoom-läge, som tar bort de mörka fälten, och fyller ut bilden på sidorna.</li> </ul>	Tryck ♦ eller ♥ för att välja På eller Av. Tryck på OK för att bekräfta.	
Avstängningstimer Avstängningstimern kan användas för att ställa in en tid efter vilken TV:n automatiskt stängs av och övergår till viloläge. Det går att ställa in olika tider med intervaller om tio minuter. Längsta inställbara tid är 90 minuter.	Tryck på ↑ eller ↓ för att välja önskad tidsperiod. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.	
<ul> <li>AV3 Utsignal Med hjälp av denna funktion kan du ställa in vilka signaler som skall komma från AV3 scart-kontakten (märkt ⊕+3/-⊕3) på baksidan av TV-apparaten. Om du ansluter en videobandspelare till denna kontakt kan du spela in från utrustningen som är ansluten till de andra kontakterna på TV:n. Följande inställningar kan göras:</li> <li>TV: Matar ut TV-signalen.</li> <li>AV1: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 1 på baksidan av TV-apparaten.</li> <li>AV2: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 2 på baksidan av TV-apparaten.</li> <li>AV3: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 3/-⊛3 på baksidan av TV-apparaten.</li> <li>AV4: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 3/-⊛3 på baksidan av TV-apparaten.</li> <li>AV4: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 3/-⊛3 på baksidan av TV-apparaten.</li> <li>AV5: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 3/-⊛3 på baksidan av TV-apparaten.</li> <li>AV5: Matar ut signalen från utrustningen som är ansluten till kontakten -⊕ 3/-⊛3 på baksidan av TV-apparaten.</li> </ul>	Tryck på <b>↑</b> eller <b>↓</b> för att välja TV, AV1, AV2, AV3, AV4 eller AV5. Tryck på <b>OK</b> -knappen för att bekräfta.	

### Inställningsmeny

Denna meny har avancerade funktioner som kan användas för att ge individuell utformning åt TV:n. Följande funktioner finns på menyn:

### Autom.kanalinställ. (Automatisk kanalinställning)

Alla tillgängliga kanaler ställdes in när TV:n installerades. Med hjälp av funktionen "Automatisk kanalinställning" på "Inställningsmenyn" kan du göra om proceduren (t.ex. om du vill installera TV:n på annan ort eller söka nya kanaler som har lanserats av sändare).



När funktionen "Automatisk kanalinställning" är markerad trycker du på  $\rightarrow$  för att aktivera den. Den automatiska kanalinställningsmenyn visas på TV-skärmen. Tryck på **OK** för att den automatiska kanalinställningsprocessen skall börja. När alla tillgängliga kanaler har ställts in återgår TV:n till normalt funktionsläge.

### Kanalsortering

Funktionen "Kanalsortering" på "Inställningsmenyn" kan användas för att ändra ordningen på lagrade TV-kanaler.

Markera funktionen "Kanalsortering" och tryck sedan på → för att öppna "Kanalsorteringsmenyn". Tryck på ↓ eller ♠ för att markera kanalen du vill flytta till en ny placering och tryck sedan på → för att välja. Tryck på ↓ eller ♠ för att markera den nya placeringen för kanalen och tryck sedan på **OK**. Kanalen i fråga flyttas nu till den nya placeringen. Upprepa proceduren för att flytta andra kanaler om du så önskar.

### Välj NexTView

Markera funktionen "Välj NexTView" och tryck sedan på ◆ för att öppna menyn "Välj NexTView". Se "NexTView elektronisk programguide (EPG)" för närmare information.

### AV Förval

Funktionen "AV Förval' på 'Inställningsmenyn" kan användas för att namnge all utrustning som är ansluten till TV:ns AV-kontakter. Namnet visas en kort stund på TV-skärmen när du väljer utrustningen i fråga.

Markera funktionen "AV Förval" och tryck sedan på  $\Rightarrow$  för att öppna menyn "AV Förval". Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  för att markera kontakten du vill namnge. Tryck på  $\Rightarrow$  för att välja **AUTOFORMAT**. Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  för att välja 'Av' eller 'På'. (För mer information om 'Autoformat', se under 'Finesser'.) Tryck på  $\Rightarrow$  för att välja NAMN-spalten. Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  för att välja det första tecknet. Tryck på  $\Rightarrow$  för att välla att du vill ha detta tecken. Välj de andra fyra tecknen på samma sätt (maximalt fem tecken). När du har valt alla erforderliga teckne trycker du på **OK**-knappen för att lagra.

### Installation

Markera funktionen "Installation" och tryck sedan på ◆ för att öppna "Installationsmenyn".

### Installationsmeny

Denna meny ger tillgång till mer avancerade funktioner. Följande funktioner finns på menyn:



# VIDEO TV × ( . . MODE . . . 2 (3) (1)(5) (6) (7) 8 (9) . 0 EH ň ₩., ₽к TV RM-938

### Språk/Land

När du installerade TV:n fick du välja språk och land. Med hjälp av funktionen "Språk/Land" på 'Installationsmenyn' kan du ändra gjorda inställningar.

Markera funktionen "Språk/Land" och tryck sedan på → för att öppna menyn "Språk/Land". Tryck på ↓ eller ↑ för att välja "Språk" eller "Land". Tryck på → för att ändra. Tryck på ↓ eller ↑ för att markera önskad inställning. Tryck på **OK**-knappen för att bekräfta.

### Manuell kanalinställning

Markera funktionen 'Manuell kanalinställning' och tryck sedan på → för att öppna menyn "Manuell kanalinställning". Förklaringar till menyn "Manuell kanalinställning" finns på följande sida.

### Utvidgat kanalförval

Markera funktionen "Utvidgat kanalförval" och tryck sedan på ◆ för att öppna menyn "Utvidgat kanalförval". Förklaringar till menyn "Utvidgat kanalförval" finns på sidan 20.

### **RGB-inställningar**

När signalerna kommer från RGB-utrustning som är ansluten till kontakterna AV1 eller AV2 (t.ex. DVDspelare, PlayStation) kan det vara nödvändigt att justera bilden. Tack vare funktionen "RGB-inställningar" på "Installationsmenyn" kan du justera storleken och bildens horisontella placering via signalerna från RGButrustningen.

Markera funktionen "RGB-inställningar" och tryck sedan på  $\blacklozenge$  för att öppna menyn "RGB-inställningar". Tryck på  $\blacklozenge$  för att välja H-center. Tryck på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  för att centralisera bilden i ett område mellan -10 och +10. Tryck på **OK**-knappen för att lagra. Tryck på  $\blacklozenge$  för att välja H-storlek. Tryck på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  för att justera bildstorleken i ett område mellan -10 och +10. Tryck på **OK**-knappen för att lagra.

**Observera!** Om ingen RGB-utrustning är ansluten till scart-kontakten vare sig på AV1 eller AV2 kommer funktionen "RGB-inställningar" inte att vara tillgänglig.

### Bildlutningsjustering (Bildlutn.just.)

Jordens naturliga magnetfält kan få bilden att luta en aning. Funktionen "Bildlutningsjustering" på "Installationsmenyn" gör det möjligt att upphäva denna effekt.

Markera "Bildlutningsjustering" och tryck sedan på  $\Rightarrow$  för att aktivera funktionen. Tryck på  $\clubsuit$  eller  $\clubsuit$  för att justera bildlutningen i ett område mellan -5 och +5. Tryck på **OK**-knappen för att lagra.

### Personligt ID

Tack vare funktionen "Personligt ID" i "Installationsmenyn" kan du mata in en personlig kod. Denn kod kan användas för att söka reda på dig om din TV skulle bli stulen och hittas igen. Koden i fråga kan bara matas in en gång. Glöm inte att anteckna koden och förvara uppgiften på säker plats.

Markera "Personligt ID" och tryck sedan på  $\Rightarrow$  för att välja funktionen. Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  så visas det första tecknet i koden du vill använda. Tryck på  $\Rightarrow$  för att välja tecken. Fortsätt så tills alla tecken har matats in. Tryck på **OK**-knappen för att lagra. Då visas ett fönster där du kan bekräfta valet. Tryck på **OK**-knappen för att bekräfta.

### Manuell kanalinställningsmeny

Funktionen "Manuell kanalinställning" på "Installationsmenyn" används för manuell inställning av kanalerna.





Markera funktionen "Manuell kanalinställning" och tryck sedan på  $\Rightarrow$  för att öppna den "Manuella kanalinställningsmenyn". Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  för att markera kanalen som inställningen skall gälla. Tryck på  $\Rightarrow$  två gånger för att välja SYS-spalten. Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  för att välja TV-sändningssystem (B/G för västeuropeiska länder, D/K för östeuropeiska länder eller EXT för extern inmatningskälla). Tryck på  $\Rightarrow$  för att bekräfta och välj KAN-spalten. Tryck på  $\Rightarrow$  för att välja kanalinställning (C för markbundna kanaler, S för kabelkanaler och F för inmatning av direktfrekvenser). Tryck på  $\Rightarrow$  för att bekräfta. Nu måste du ställa in kanalen med hjälp av någon av följande metoder:

(a) Om du känner till kanalnumret på TV-sändningen, videotestsignalen eller frekvensen gör du så här:

Tryck på **de numrerade** knapparna på fjärrkontrollen för att mata in kanalnumret. Tryck på **OK**-knappen för att lagra.

### (b) Om du inte vet kanalnumret gör du så här:

Tryck på  $\blacklozenge$  för att välja sökfunktionen. TV:n kommer då automatiskt att söka nästa tillgängliga TV-sändningskanal eller videotestsignal. När systemet funnit en kanal trycker du antingen på **OK** för att lagra eller på  $\blacklozenge$  för att fortsätta sökningen.

### (c) För externa inmatningskällor (EXT):

Tryck på  $\blacklozenge$  för att välja AV1, AV2, AV3, AV4 eller AV5, beroende på vilken kontakt din utrustning är ansluten till. Tryck på **OK**-knappen för att lagra.

### Namnge kanaler

Kanalnamnen (om sådana är tillgängliga) hämtas normalt automatiskt från Text-TV. Kanalnamnet visas kortvarigt på skärmen när du väljer kanalen. Tack vare funktionen "NAMN" på menyn "Manuell kanalinställning" kan du välja ett namn efter eget önskemål. Namnet får ha högst 5 bokstäver eller siffror.

Markera funktionen "Manuell kanalinställning" och tryck sedan på  $\Rightarrow$  för att öppna menyn "Manuell kanalinställning". Tryck på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  för att markera önskat kanalnummer. Tryck flera gånger på  $\Rightarrow$  för att välja NAMN-spalten. Tryck på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  för att välja det första tecknet. Tryck på  $\blacklozenge$  för att bekräfta valet av detta tecken. Välj de andra fyra tecknen på samma sätt. När du har valt alla erforderliga tecken trycker du på **OK**-knappen för att lagra.

### Hoppa över en kanal

Tack vare funktionen "HOPPA" på menyn "Manuell kanalinställning" kan du hoppa över oanvända kanalplaceringar när du väljer kanaler med **PROG+/-** knapparna. Det går emellertid fortfarande att välja de överhoppade kanalerna med hjälp av de **numrerade** knapparna på fjärrkontrollen.

Markera funktionen "Manuell kanalinställning" och tryck sedan på  $\rightarrow$  för att öppna menyn "Manuell kanalinställning". Tryck på  $\blacklozenge$  eller  $\blacklozenge$  för att markera önskat kanalnummer. Tryck på  $\blacklozenge$  för att välja HOPPA-spalten. Tryck på  $\blacklozenge$  för att välja På (välj Av för att stänga HOPPA-funktionen). Tryck på **OK** för att lagra.

### Meny för Utvidgat kanalförval



Tack vare funktionen "Utvidgat kanalförval" på "Installationsmenyn" kan bildmottagningen förbättras vid störningar. Ställ in volymnivån för en viss kanal, finjustera TV:n och ställ in en kanal för mottagningssignaler från en dekoder.



Markera funktionen "Utvidgat kanalförval" och tryck sedan på  $\Rightarrow$  för att öppna menyn "Utvidgat kanalförval". Tryck på  $\Rightarrow$  eller  $\Rightarrow$  för att markera det kanalnummer du vill ha. Tryck på  $\Rightarrow$  flera gånger för att välja någon av följande funktioner:

- (a) ATT (RF-dämpare). Med hjälp av denna funktion kan du förbättra bilden vid störningar från andra kanaler. Tryck på ♦ för att välja På. Tryck på OK-knappen för att lagra.
- (b) VOL (Volymnivåkompensation). Med hjälp av denna funktion kan du ställa in volymnivån för en enskild kanal. Tryck på eller för att justera volymnivån i ett område mellan -7 och +7. Tryck på OK-knappen för att lagra.
- (c) AFT (Automatisk finjustering). Med hjälp av denna funktion kan du finjustera frekvensen för en kanal. Tryck på ♦ eller ♦ för att välja På. Som alternativ kan du trycka på ♦ eller ♦ för att finjustera frekvensen manuellt i ett område mellan -15 och +15. Tryck på OK-knappen för att lagra.
- (d) **DEKODER**. Tack vare denna funktion kan du programmera en kanal för att kunna se kodade signaler (t.ex. från en dekoder för betal-TV). Tryck på ♦ eller ♦ för att välja AV1 eller AV3, beroende på vilken kontakt som används för anslutningen. Tryck på **OK**-knappen för att lagra. Den kodade signalen visas nu på den valda kanalen.

# Ansluta annan utrustning till TV-apparaten

M

1

4 5 6

7 8 9

. 0

0

(+)

. . . MODE . . .

0/2 0/0-0/0

H

(

(2) (3)

TV M-938

(+

2.



Anslut din utrustning enligt anvisningarna på bilden ovan.

Tryck på €/ (善) knappen på fjärrkontrollen tills korrekt symbol för din utrustning visas på TV-skärmen (se nedanstående tabell).

Symbol på skärmen	Ingångssignaler
-£1	För utrustning som är ansluten till kontakt 🖪.
-Đ2	För utrustning som är ansluten till kontakt <b>B</b> .
-€ <b>3</b>	För utrustning som är ansluten till kontakt <b>C</b> .
-94	För utrustning som är ansluten till kontakt <b>D</b> .

3. Slå på den anslutna utrustningen. Bilden från denna utrustning visas nu eventuellt på TV-skärmen.

**4** Tryck på □ knappen för att återgå till normal TV-användning.

### Ansluta Smartlink videobandspelare

Smartlink är en direktförbindelse mellan TV:n och videobandspelaren. Se bruksanvisningen till din videobandspelare för närmare information om Smartlink. Kontrollera att din Smartlink videobandspelare är ansluten till **C**-kontakten med en 21 pin scart-sladd.

### Ansluta extern ljudutrustning

Anslut din stereoutrustning till **国**-kontakterna på baksidan av TV:n. Använd funktionen "∩/Audio ut Volym" på "Ljudjusteringsmenyn" för att justera ljudnivån.





- Anslut din utrustning enligt anvisningarna på bilden ovan.
- **2.** Tryck på ⊕/⊕ knappen på fjärrkontrollen tills korrekt symbol för din utrustning visas på TV-skärmen (se nedanstående tabell).

Symbol på skärmen	Ingångssignaler
-€)5	För utrustning som är ansluten till kontakt H och 🔳.
<del>.</del> -€95	För utrustning som är ansluten till kontakt G och I.

3. Slå på den anslutna utrustningen. Bilden från denna utrustning visas nu eventuellt på TV-skärmen.

**4.** Tryck på 🗆 knappen för att återgå till normal TV-användning.

Observera! Anslut inte utrustning till kontakterna ₲ och ₲ samtidigt. Det finns risk att bilden blir förvrängd.

### Ansluta hörlurar

Anslut hörlurarna till **F**-kontakten. Använd funktionen '\;\)/Audio ut Volym' på "Ljudjusteringsmenyn" för att justera ljudnivån.
# Hantera annan utrustning med fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen som levereras tillsammans med TV:n hanterar inte endast Sony videobandspelare och DVDspelare, utan även utrustning av andra märken. Instruktionerna nedan vägleder dig genom inställningsproceduren.



- 1. Sök reda på den tresiffriga koden för ditt märke i nedanstående lista.
- 2. Tryck på ◄MODE►-knappen på fjärrkontrollen tills det gröna VCR-ljuset eller det gröna DVD-ljuset tänds.
- **3.** När det gröna ljuset lyser trycker du på den **GULA** knappen och håller den nedtryckt i cirka 6 sekunder, tills ljuset börjar blinka.
- **4.** Använd de **numrerade** knapparna för att mata in den tresiffriga koden för din videobandspelare eller DVD. När korrekt nummer har matats in kommer alla gröna ljus, dvs för VCR, TV och DVD, att tändas samtidigt och lysa en kort stund.
- **5.** Sätt på din videobandspelare eller DVD och kontrollera att fjärrkontrollen hanterar huvudfunktionerna. Om så inte är fallet gör du om steg 2 4 och matar in nästa tresiffriga kod för ditt video- eller DVD-märke.
- När du vill använda fjärrkontrollen för att hantera TV:n igen trycker du på
   MODE>-knappen tills det gröna TV-ljuset tänds. Glöm inte att välja VCR eller DVD med hjälp av
   MODE>-knappen varje gång du vill hantera utrustningen i fråga med fjärrkontrollen.
  - **Observera!** Märkeskoderna du ställer in kan gå förlorade om batteriet är svagt. Svaga batterier måste ersättas omedelbart. Om koden går förlorad måste du mata in den igen med samma procedur som ovan. På den lilla etiketten som sitter på insidan av batteriskyddet kan du anteckna dina märkeskoder. Alla video- och DVD-märken och modeller täcks inte i denna lista, men Sony kommer att göra sitt bästa för att en regelbunden uppdatering skall ske. Se kodtabellen som medföljer din fjärrkontroll.

Lista över videomärken		Lista över DVD-märken		
Märke	Kod	Märke	Kod	
SONY (VHS)	001	SONY	001	
SONY (BETA)	021	AIWA	021	
SONY (DVD)	018, 027, 020, 002	DENON	018, 027, 020, 002	
AIWA	009, 028, 023, 024, 016, 003	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003	
AKAI	025, 026, 015, 004	HITACHI	025, 026, 015, 004	
DAEWOO	006, 017	JVC	006, 017	
GRUNDIG	008	KENWOOD	008	
HITACHI	015, 014	LG	015, 014	
JVC	009, 028, 023, 024, 016, 003	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003	
LG	013, 016	MATSUI	013, 016	
LOEWE	022	ONKYO	022	
MATSUI	018, 027, 020, 002	PANASONIC	018, 027, 020, 002	
ORION	009, 028, 023, 024, 016, 003	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003	
PANASONIC	004	PIONEER	004	
PHILIPS	011, 014	SAMSUNG	011, 014	
SAMSUNG	007	SANYO	007	
SANYO	019, 027	SHARP	019, 027	
SHARP	012	THOMSON	012	
THOMSON	003	TOSHIBA	003	
TOSHIBA	018, 027, 020, 002	YAMAHA	018, 027, 020, 002	

# Specifikationer

TV-system B/G/H, D/K

### Färgsystem

PAL NTSC 3.58, 4.43 (endast videoingång)

#### Kanaltäckning

E2 - E12
E21 - E69
S1 - S20
S21 - S41
R1 - R12, R21 - R69

#### **Bildrör** FD Trinitron cirka 91 cm (36 tum)

#### Ljudutgång

Vänster/Höger:	2x20W (musik)	
	2x10W (RMS)	
Subwoofer:	22W (musik)	
	11W (RMS)	

#### Strömförbrukning

166W

#### Medföljande tillbehör

RM-938 fjärrkontroll (1) AA-batterier (R6) med storlek enligt IEC (2)

## Utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

# Felsökning

Nedan finner du enkla lösningar på problem som kan påverka bilden och ljudet.

Problem	Förslag till lösning
Ingen bild (skärmen är mörk), inget ljud.	<ul> <li>Anslut TV:n till strömuttaget.</li> <li>Tryck på ① knappen på framsidan av TV:n.</li> <li>Om indikatorn Ô på TV:n lyser, tryck på TV-1/Ô knappen eller på någon av de numrerade knapparna på fjärrkontrollen.</li> <li>Kontrollera antennanslutningen.</li> <li>Slå av TV:n, vänta i 3 till 4 sekunder och slå sedan på den igen med ① knappen på framsidan av TV:n.</li> </ul>
Dålig eller ingen bild (skärmen är mörk), men bra ljud.	<ul> <li>Öppna MENU-systemet och välj Bildjusteringsmenyn. Justera ljusstyrkan och bild- och färgbalansen.</li> <li>På Bildjusteringsmenyn väljer du Normalinst. för att återställa fabriksinställningen.</li> </ul>
Bra bild, inget ljud.	<ul> <li>Tryck på ∠ knappen på fjärrkontrollen.</li> <li>Om X visas på skärmen, tryck på X knappen på fjärrkontrollen.</li> </ul>
Ingen färg på färgprogram.	<ul> <li>Öppna MENU-systemet, välj Bildjusteringsmenyn och justera färginställningarna.</li> <li>På Bildjusteringsmenyn väljer du Normalinst. för att återställa fabriksinställningarna.</li> </ul>
Förvrängd bild när du byter program eller väljer text.	<ul> <li>Stäng av all utrustning som är ansluten till scart-kontakterna på baksidan av TV-apparaten.</li> </ul>
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul> <li>Kontrollera att </li> <li>MODE&gt;-knappen på fjärrkontrollen är inställd för utrustningen som för tillfället används (VCR, DVD eller TV).</li> <li>Om fjärrkontrollen inte hanterar din VCR eller DVD trots att </li> <li>MODE&gt;- knappen är korrekt inställd, se avsnittet 'Hantera annan utrustning med fjärrkontrollen' i denna handbok och mata in korrekt kod.</li> <li>Ersätt batterierna.</li> </ul>
Bildstörningar från ansluten utrustning.	Minska skärpan.
Vilolägesindikatorn 😃 på TV:n blinkar.	Kontakta närmaste servicecentrum för Sony-utrustning.

- Om problemen kvarstår bör du kontakta en auktoriserad servicetekniker.
- Öppna ALDRIG TV-apparatens hölje själv.

## Dimensioner (b x h x d)

Cirka 972 x 614 x 591 mm

#### Vikt

Cirka 90 kg

Bakre anslutningar					
- <del>···</del> 1	21-pin Euro-kontakt (CENELEC standard) inklusive ljud	1/			
	videoingång, RGB-ingång, TV ljud/videoutgång.				
-•••2 dvd	21-pin Euro-kontakt (CENELEC standard) inklusive ljud	1/			
	videoingång, RGB-ingång, TV-ljud/videoutgång.				
(SMARTLINK) ↔ 3/- 33 video	21-pin Euro-kontakt (CENELEC standard) inklusive ljud	<u>1</u> /			
	videoingång, S-videoingång, väljbar ljud/videoutgång.				
-£-4/-£94	21-pin Euro-kontakt (CENELEC standard) inklusive ljud	1/			
	videoingång, S-videoingång.				
זר	RF-ingång				
	Ljudutgång - phonokontakter				
Främre kontakter					
	Videoingång - phonokontakt				
-OF	Liudingånger phonokontakter				
-05	Caridacina and an DN				
	S-videoingang - 4 pin DIN				
Q.	Hörlurskontakt - minikontakt stereo				



http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Spain